

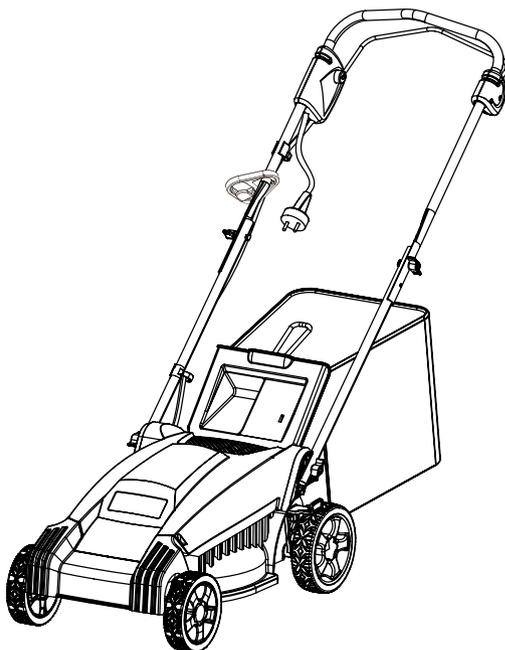
# greenworks<sup>™</sup>

## TOOLS

### 25237

FR	TONDEUSE À GAZON
EN	LAWN MOWER
DE	RASENMÄHER
ES	CORTACÉSPED
IT	TOSAERBA
NL	GRASMAAIER
SV	GRÄSKLIPPARE
DA	PLÆNEKLIPPER
NO	GRESSKLIPPER
FI	RUOHONLEIKKURIT
CS	SEKAČKA TRÁVY
PL	KOSIARKA DO TRAWY
RU	ГАЗОНОКОСИЛКА

MANUEL D'UTILISATION	3
USER'S MANUAL	12
BEDIENUNGSANLEITUNG	20
MANUAL DE UTILIZACIÓN	29
MANUALE D'USO	37
GEBUIKERSHANDLEIDING	45
INSTRUKTIONSBOK	53
BRUGERVEJLEDNING	61
BRUKSANVISNING	69
KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	77
NÁVOD K OBSLUZE	85
INSTRUKCJA OBSŁUGI	93
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	102



<b>Attention!</b>	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
<b>Important!</b>	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
<b>Achtung!</b>	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
<b>¡Atención!</b>	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
<b>Attenzione!</b>	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
<b>Atenção!</b>	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
<b>Let op!</b>	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
<b>Observera!</b>	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
<b>OBS!</b>	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.
<b>Advarsel!</b>	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
<b>Huomio!</b>	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
<b>Figyelem!</b>	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
<b>Důležitě upozornění!</b>	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
<b>Внимание!</b>	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
<b>Atenție!</b>	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
<b>Uwaga!</b>	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
<b>Pomembno!</b>	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
<b>Upozorenje!</b>	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
<b>Tähtis!</b>	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
<b>Dêmesio!</b>	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
<b>Uzmanību!</b>	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
<b>Dôležité!</b>	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
<b>Важно!</b>	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да стартирате и използвате тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /  
 Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /  
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /  
 Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /  
 Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificațiilor tehnice /  
 Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene/ Podložno tehničkim promjenama /  
 Tehnilised muudatused võimalikud / Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus /  
 Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /

Подлежи на технически модификации

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre produit a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de Greenworks tools' en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité. Si vous en prenez soin, vous pourrez l'utiliser sans problèmes durant des années.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Greenworks tools.

**Conservez ce manuel pour vous-y reporter dans le futur**

### NOTES DE SÉCURITÉ

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement ces instructions, familiarisez-vous avec les commandes de la machine ainsi qu'avec son utilisation correcte.

Veillez garder ces instructions en lieu sûr pour une utilisation ultérieure !

### EXPLICATION DES SYMBOLES

	Lisez le manuel utilisateur.
	Éloignez les Visiteurs
	Prenez garde aux lames affûtées. Les lames de coupe continuent de tourner une fois le moteur coupé. Débranchez la fiche secteur avant entretien ou si le câble est endommagé.
	Attendez que tous les éléments de la machine se soient complètement arrêtés avant de les toucher. Les lames continuent de tourner une fois la machine arrêtée, une lame en rotation peut causer des blessures.
	N'utilisez pas la machine sous la pluie et ne la laissez pas dehors par temps de pluie.
	Attention aux risques de décharge électrique.



Gardez le câble électrique souple fourni à l'écart des éléments de coupe.

### UTILISATION

- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales sont susceptibles d'imposer un âge minimum à l'utilisateur. Rangez la machine hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### IMPORTANT

**À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION  
À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE**  
**Entraînement à la sécurité d'utilisation des tondeuses à gazon électriques**

### ENTRAÎNEMENT

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes de la machine ainsi qu'avec son fonctionnement correct.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Les règlements locaux sont susceptibles d'imposer un âge minimum à l'utilisateur.
- N'utilisez jamais la machine si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux familiers se trouvent à proximité.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des risques encourus par les autres personnes ou leurs biens.

### PRÉPARATION

- Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures adéquates ainsi que des pantalons longs. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou qui possèdent des cordons ou cravates qui pendent.
- Vérifiez avec soin la zone de travail et retirez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine.
- Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement que la

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

lame, le boulon de lame et l'ensemble de coupe ne sont ni usés ni endommagés. Remplacez les éléments usés ou endommagé par jeu complet pour conserver le bon équilibrage. Remplacez toute étiquette endommagée ou illisible.

- Avant utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé ou usé. Si le câble d'alimentation venait à être endommagé pendant utilisation, débranchez-le immédiatement du secteur. **NE TOUCHEZ PAS AU CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DU SECTEUR.** N'utilisez pas la machine si le câble est endommagé ou usé.

### UTILISATION

- N'utilisez la machine qu'en plein jour ou sous des conditions d'éclairage artificiel correctes.
- Évitez d'utiliser la machine dans l'herbe mouillée.
- Gardez toujours un bon appui dans les pentes.
- Marchez, ne courez jamais.
- Travaillez en travers des pentes, jamais de haut en bas.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous changez de direction dans les pentes.
- Ne tondez pas dans les pentes excessivement fortes.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites demi-tour ou lorsque vous tirez la machine vers vous.
- Arrêtez la(les) lame(s) si la machine doit être basculée pour son transport lors du passage sur des surfaces non herbeuses, et lorsque vous la transportez vers ou depuis la surface à tondre.
- N'utilisez jamais la machine si un de ses carters ou une de ses protections sont endommagés, ou dont les éléments de sécurité, tels que déflecteur et/ou panier de ramassage ne sont pas en place.
- Démarrez le moteur avec précaution en respectant les instructions et en éloignant bien vos pieds de(s) la(les) lame(s).
- Ne basculez pas la machine lorsque vous démarrez le moteur, à moins que la tondeuse à gazon ne doive être inclinée pour être démarrée. Dans ce cas, ne la basculez pas plus qu'il n'est absolument nécessaire et ne soulevez que la partie la plus éloignée de l'utilisateur.
- Ne démarrez pas la machine en vous tenant en face de l'ouverture d'évacuation.
- Ne mettez pas vos pieds ou vos mains sous les pièces en rotation ou à leur proximité. Restez en permanence à l'écart de l'ouverture d'évacuation.
- Ne transportez pas la machine lorsque son moteur tourne.
- Stoppez la machine, et débranchez l'antiparasite.

Assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés :

- chaque fois que vous vous éloignez de la machine,
- avant de dégager un blocage ou de débloquer l'évacuation,
- avant de travailler sur la machine, de la vérifier ou de la nettoyer,
- après avoir heurté un objet étranger. Vérifiez l'absence de dommage sur la machine et effectuez les éventuelles réparations avant de redémarrer la machine et de l'utiliser ;

Si la machine se met à vibrer de façon anormale (vérifiez immédiatement)

- vérifiez les dommages éventuels,
- remplacez ou réparez toute pièce endommagée,
- vérifiez l'absence d'éléments desserrés et resserrez-les au besoin.

### ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour assurer un fonctionnement sûr de la machine.
- Vérifiez fréquemment tout signe d'usure et de détérioration du collecteur d'herbe.
- Sur les machines équipées de plusieurs lames, prenez garde au fait que la rotation d'une lame peut entraîner la rotation d'une autre lame.
- Lors du réglage de la machine, prenez garde de ne pas coincer vos doigts entre les lames et les parties fixes de la machine.
- Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.
- Lorsque vous entretenez les lames, soyez conscient que les lames ont toujours la possibilité de bouger, même si l'alimentation est coupée.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez toute pièce usée ou endommagée. N'utilisez que des accessoires et pièces détachées d'origine.

### RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES MACHINES DE CLASSE II

La machine doit être alimentée par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité minimale de 30mA.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Avertissement ! Arrêtez la machine et débranchez-la du secteur avant de la régler, de la nettoyer, ou au cas où le câble secteur viendrait à être coupé, endommagé ou emmêlé.**
- Le mouvement des lames continue pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine.

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

### ■ Attention – ne touchez pas la lame en rotation.

Pour votre sécurité, votre machine possède une double isolation et ne nécessite pas d'être raccordée à la terre. La tension nominale est 220-240V CA, 50 Hz. N'utilisez que des rallonges électriques agréées.

Une rallonge ne peut être utilisée qu'à condition qu'elle respecte la norme H05VV-F, H05RN-F ou IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Si vous désirez utiliser une rallonge électrique avec votre produit, n'utilisez qu'une rallonge respectant les longueurs suivantes :

- 1.5 mm<sup>2</sup> : longueur maxi 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : longueur maxi 100 m

Note : Si vous utilisez une rallonge, elle doit être reliée à la terre et sa prise doit être connectée à la terre de votre installation électrique en respectant les exigences légales de sécurité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'une rallonge électrique inadaptée peut être dangereuse. La rallonge, la fiche et la prise secteur doivent être de type étanche et être prévues pour une utilisation à l'extérieur.

**AVERTISSEMENT:** Pour votre sécurité, la prise reliée à la machine doit être branchée sur une rallonge électrique. Le raccordement de la rallonge doit être protégé des éclaboussures, doit être en caoutchouc ou doit être recouvert de caoutchouc. La rallonge doit être utilisée avec un système d'accroche anti-traction.

Le câble de raccordement doit être régulièrement vérifié à la recherche de signes d'endommagement et ne doit être utilisé que s'il est en parfait état.

### UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à la tonte du gazon par les particuliers.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

### ENTRETIEN

Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Pour toute réparation, nous vous conseillons de retourner votre appareil à votre service

après vente agréé le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.

Cet appareil possède de nombreuses caractéristiques qui en rendent l'utilisation plus agréable.

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de ce produit lors de sa conception afin de le rendre facile à utiliser et à entretenir.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout outil à moteur comporte le risque que soient projetés des objets étrangers vers vos yeux, les blessant gravement. Avant d'utiliser un outil à moteur, portez toujours des lunettes de protection fermées ou munies d'écrans latéraux, ou un masque facial complet en cas de besoin. Nous vous recommandons le port d'un Masque de Sécurité à Vision Large par-dessus des lunettes de vue ou l'utilisation de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Utilisez toujours une protection oculaire respectant la norme EN 166.

### DESCRIPTION

1. Levier d'alimentation
2. Bouton de démarrage
3. Câble de commande du moteur
4. Poignée supérieure
5. Poignée inférieure
6. Levier de réglage de hauteur de coupe
7. Roue avant
8. Roue arrière
9. Panier
10. Ecrous papillon
11. Verrou
12. Poignée du panier
13. Fentes
14. Trappe arrière
15. Ouverture d'évacuation arrière
16. Axe de trappe
17. Crochets
18. Accroche-câble
19. Lame
20. Isolateur de lame
21. Entretoise
22. Ecrou de lame
23. Cache de roue avant
24. Goupille fendue
25. Rondelle
26. Axe avant
27. Cache de roue arrière
28. Axe arrière
29. Support de lame
30. Arbre moteur

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- 31. Bloc de bois (non compris)
- 32. Clé de service (non compris)

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tondeuse à gazon	25237
Voltage	220-240V~, 50Hz,
Pouvoir	1000W
Niveau de pression sonore garanti	LpA 79,0 dB, K=3
Niveau de puissance sonore garanti	LwA 96 dB
Niveau de vibrations	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Largeur de fraisage	350 mm
Hauteur de coupe	20 mm - 80 mm
Vitesse de rotation	3500 tr/min
Contenance du panier	40 L
Poids net	12,78 kg

### APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TONDEUSE À GAZON

Voir figure 1.

L'utilisation en toute sécurité de ce produit nécessite de bien comprendre les informations apposées sur l'outil et présentes dans ce mode d'emploi, ainsi que de bien connaître le travail à effectuer. Avant d'utiliser cet appareil, familiarisez-vous avec toutes ses fonctionnalités et règles de sécurité.

#### PANIER

Le panier collecte l'herbe coupée et l'empêche d'être répandue sur votre gazon pendant la tonte.

#### LEVIER DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

Le levier de réglage de hauteur permet d'ajuster la hauteur de coupe.

#### CÂBLE DE COMMANDE DU MOTEUR

Le câble de commande moteur, situé sur le guidon supérieur de la tondeuse, embraye et débraye la lame sur le moteur.

### MONTAGE

#### DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Sortez délicatement le produit ainsi que tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.

#### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si une des pièces présentes dans la liste y est déjà montée lorsque vous le déballez. Les pièces présentes sur la liste ne sont pas montées sur l'appareil par le fabricant et doivent l'être par l'utilisateur. L'utilisation d'un appareil qui aurait pu être mal monté est susceptible d'entraîner de graves blessures.

- Vérifiez le produit avec soin afin de vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Ne jetez pas les emballages avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès le produit.
- Si une pièce quelconque est manquante ou abîmée, veuillez appeler le service clientèle Greenworks tools pour obtenir de l'aide.

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Tondeuse à gazon
- 2-Baisse des morceaux de poignée
- 4-Ecrous papillon
- 2-Verrou
- Accroche-câble
- Panier
- Manuel utilisateur

#### AVERTISSEMENT

Si une quelconque pièce ou partie de cette tondeuse est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas avant d'avoir changé la pièce. L'utilisation d'un produit ayant des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue un mésusage et peut entraîner des dangers susceptibles de provoquer des blessures graves.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

N'insérez pas la clé coupe-circuit avant d'avoir terminé l'assemblage et d'être prêt à tondre. Vous risqueriez une mise en marche accidentelle pouvant entraîner de graves blessures.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter toute mise en route accidentelle qui pourrait entraîner de graves blessures, retirez toujours le pack batterie du produit lorsque vous-y montez des accessoires.

### **LE FAIT D'ATTACHER LES MORCEAUX DE POIGNÉE PLUS BAS À LA BASE DE FAUCHEUR**

Voir figure 2.

- Mettez en ligne des trous à la fin plus basse de chaque bras de poignée avec les postes vous étendant des plaques de côté de base de faucheur.
- Serrez-les utilisant les papillons fournis.

### **LE FAIT D'INSTALLER LA POIGNÉE SUPÉRIEURE**

Voir figure 3.

- Mettez en ligne les trous sur la poignée supérieure avec ceux sur les morceaux de poignée plus bas.
- Insérez les verrous et serrez-les utilisant les papillons fournis.

### **MISE EN PLACE DU PANIER**

Voir figure 4.

- Soulevez la trappe arrière d'éjection.
- Soulevez le panier par sa poignée et placez-le sous la trappe arrière, de façon que les crochets du cadre du panier s'insèrent dans les fentes du support de la poignée.
- Relâchez la trappe arrière. Lorsqu'ils ont été bien mis en place, les crochets du panier sont bien insérés dans les fentes des supports du guidon.

### **RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE**

Voir figure 5.

La tondeuse est livrée avec un réglage de hauteur de coupe en position basse. Avant de l'utiliser pour la première fois votre tondeuse, réglez la hauteur de coupe de façon optimale pour votre pelouse. La hauteur du gazon doit être comprise entre 38mm et 51mm pendant les mois froids et entre 51mm et 70mm les mois chauds.

#### **Réglage de la hauteur de lame**

- Pour augmenter la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'arrière de la tondeuse.
- Pour diminuer la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.

### **UTILISATION**

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne relâchez pas votre vigilance une fois familiarisé avec votre appareil. N'oubliez jamais qu'il s'agit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Portez toujours une protection oculaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas de pièces ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant pour cet appareil. L'utilisation de pièces ou accessoires non recommandés peut entraîner des risques de blessures graves.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Vérifiez toujours la tondeuse pour vous assurer qu'aucune pièce n'est manquante et que la lame n'est pas déséquilibrée, endommagée, ou usée de façon excessive. L'utilisation d'un produit ayant des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

- Ne basculez pas la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur ou que vous le mettez en marche, à moins que la tondeuse à gazon ne doive être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne la basculez pas plus qu'il

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

est absolument nécessaire et ne soulevez que la partie la plus éloignée de l'utilisateur.

- Ne vous tenez pas en face de la trappe d'éjection lorsque vous démarrez la tondeuse.
- Ne mettez pas vos pieds ou vos mains sous les pièces en rotation ou à leur proximité. Tenez-vous toujours à l'écart de la sortie d'évacuation.

### UTILISATION DE L'ACCROCHE-CÂBLE

Voir figure 7.

Cette tondeuse à gazon est équipée d'un accroche-câble qui évite à la rallonge d'être débranchée de la prise d'alimentation en cours d'utilisation. L'accroche-câble pend d'un côté du guidon.

**NOTE:** Ne branchez pas la rallonge dans la prise secteur tant qu'elle n'a pas été attachée à l'aide de l'accroche-câble et branchée sur la tondeuse.

Pour utiliser l'accroche-câble :

- Pliez la rallonge de façon à former une boucle serrée près de l'accroche-câble.
- Introduisez cette boucle dans le trou du bas de l'accroche-câble.
- Faites glisser la boucle par-dessus le crochet, et tirez jusqu'au blocage du câble.

### MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE LA TONDEUSE

See figure 6.

Pour démarrer le moteur :

- Branchez la tondeuse sur une rallonge prévue pour l'extérieur.
- Maintenez enfoncé le bouton de démarrage.
- Poussez la barre/interrupteur contre le guidon pour démarrer la tondeuse puis relâchez le bouton.

Pour arrêter la tondeuse:

- Relâchez le levier d'alimentation.

### CONSEILS DE TONTE

- Assurez-vous que la pelouse est libre de pierres, bâtons, câbles, et autres objets susceptibles d'endommager les lames ou le moteur de la tondeuse. Ne tondez pas au niveau des poteaux de propriétés ou autres poteaux métalliques. De tels objets pourraient être accidentellement projetés dans n'importe quelle direction et causer de graves blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- Pour la santé du gazon, coupez toujours un tiers de la hauteur totale de l'herbe ou moins.
- Ne tondez pas d'herbe mouillée, elle se collerait à l'intérieur du carter de lame et ne s'éjecterait pas

correctement à travers la trappe d'éjection ou dans le bac de ramassage.

- L'herbe épaisse ou les nouvelles pousses peuvent nécessiter une largeur de coupe moins importante ou une hauteur de coupe plus importante.
- Nettoyez l'intérieur du carter de lame après chaque utilisation pour en retirer l'herbe coupée, les feuilles, la terre et tout débris agglutiné.
- Lorsque vous tondez de l'herbe haute, réduisez votre vitesse de progression pour permettre une meilleure coupe et une éjection plus efficace de l'herbe.

**REMARQUE:** Avant de nettoyer sous la tondeuse, toujours l'arrêter, laisser les lames s'arrêter et retirer la clé coupe-circuit.

### TONTE D'UN TERRAIN EN PENTE

#### AVERTISSEMENT

Les terrains en pente sont source de glissades, de chutes, et d'accidents pouvant provoquer de graves blessures. La tonte d'un terrain pentu demande des précautions supplémentaires. Si vous ne vous sentez pas en confiance sur un terrain en pente, ne le tondez pas. Pour votre sécurité, ne tentez pas de tondre un terrain présentant une pente supérieure à 15 degrés.

- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Prenez garde aux trous, racines, pierres, objets cachés, ou buttes qui peuvent vous faire glisser ou trébucher. Les herbes hautes peuvent masquer les obstacles. Retirez tous les objets tels que pierres, branches, etc. qui pourraient vous faire trébucher ou être projetés par la lame.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Une glissade suivie d'une chute peut être la cause de graves blessures. Si vous sentez que vous perdez l'équilibre, relâchez immédiatement le levier d'alimentation.
- Ne tondez pas à proximité de contrebas, de caniveaux ou de digues. Vous pourriez perdre votre appui et votre équilibre.

### VIDAGE DU PANIER

Voir figure 8.

1. Arrêtez la tondeuse, laissez les lames s'arrêter complètement, et retirez la clé coupe-circuit.
2. Soulevez la trappe arrière.
3. Soulevez le panier par sa poignée pour le retirer de

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

la tondeuse.

4. Videz l'herbe du bac.
5. Soulevez la trappe arrière et remettez le panier en place comme décrit plus haut dans ce manuel.

### ENTRETIEN

#### AVERTISSEMENT

N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées agréées. L'utilisation de toute autre pièce peut être dangereuse et entraîner des dommages matériels.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

Avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucun élément du produit tel que vis, écrous, boulons, couvercles, etc. n'est endommagé, manquant ou desserré.

Serrez fermement toutes les attaches et tous les bouchons et n'utilisez pas ce produit tant que tous ses éléments manquant ou endommagés n'ont pas été remplacés. Veuillez appeler le Service Clientèle Greenworks tools pour obtenir de l'aide. Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

#### AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boulons et écrous pour assurer la sécurité d'utilisation de la tondeuse.

Nettoyez de temps en temps la tondeuse à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

### LUBRIFICATION

Tous les roulements de cette tondeuse sont déjà lubrifiés à l'aide d'une quantité de graisse saine pour toute sa durée de vie dans des conditions normales d'utilisation. Aucune autre lubrification des roulements n'est donc nécessaire.

#### AVERTISSEMENT

Protégez-vous toujours les mains à l'aide de gants épais et/ou en enroulant les bords coupants de la lame dans des chiffons ou autres matériaux de protection lorsque vous entretenez la lame. Le contact avec la lame peut entraîner de graves blessures.

#### AVERTISSEMENT

Ne lubrifiez aucun élément des roues. Une lubrification pourrait causer une rupture des composants des roues en cours d'utilisation, ce qui pourrait entraîner de graves blessures et/ou des dommages à la tondeuse ou à la propriété d'autrui.

### REMPLACEMENT DE LA LAME DE COUPE

Voir figure 9-10.

**REMARQUE:** N'utilisez que des lames de rechange agréées. Remplacez toujours les lames usées ou endommagées ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibre.

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé coupe-contact. Laissez la lame s'arrêter complètement.
2. Mettez la tondeuse sur le côté.
3. Coincez un bloc de bois entre la lame et son carter pour l'empêcher de tourner.
4. Desserrez l'écrou de la lame en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (lorsque l'on regarde par dessous la tondeuse) à l'aide d'une clé ou d'une douille de 15mm (non fournie).
5. Retirez l'écrou de lame, l'entretoise, l'isolateur de lame, et la lame.
6. Assurez-vous que la turbine de ventilation est complètement poussée contre l'arbre moteur.
7. Placez la lame neuve sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous que la lame est bien en place sur l'arbre qui passe à travers le trou central de la lame et que les deux pions de centrage de lame sont bien insérés dans leurs trous de lame respectifs. Assurez-vous qu'elle est orientée de façon que ses extrémités recourbées pointent vers le carter et non vers le sol. Lorsqu'elle est correctement mise en place, la lame doit reposer à plat contre la turbine de ventilation.
8. Remplacez l'isolateur de lame et l'entretoise, puis vissez l'écrou de lame sur l'arbre et serrez-le à la main.

**REMARQUE:** Assurez-vous que toutes les pièces ont bien été remontées dans l'ordre inverse du démontage.

9. Serrez l'écrou de lame dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé dynamométrique (non fournie) afin de vous assurer que l'écrou est serré de

façon correcte. Le couple de serrage recommandé pour la lame est de 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

### REPLACEMENT DES ROUES

*Voir figure 11.*

Pour que l'entraînement des roues se fasse en douceur, il est nécessaire de nettoyer leur mécanisme avant le remisage de la tondeuse.

1. Retirez les caches des roues
2. Retirez les goupilles fendues et les rondelles.
3. Retirez la roue et remplacez-la par une roue neuve.
4. Remettez en place les rondelles, les goupilles et les couvercles des roues.

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

### GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur refuse de démarrer	Contact coupé	Mettez le contact
	Prise secteur défectueuse	Utilisez une autre prise
	Rallonge électrique endommagée	Vérifiez la rallonge, remplacez-la en cas de dommages
	Fuse grillé/défectueux	Remplacez le fusible.
	Herbe trop haute	Relevez la hauteur de coupe et commencez la coupe en inclinant l'outil de jardin afin de réduire la charge de travail.
	La protection du moteur s'est déclenchée	Laissez le moteur refroidir et augmentez la hauteur de coupe
L'outil de jardin fonctionne par intermittence	Rallonge électrique endommagée	Vérifiez la rallonge, remplacez-la en cas de dommages
	Câblage interne de l'outil de jardin endommagé	Contactez un Agent de Service
	La protection du moteur s'est déclenchée	Laissez le moteur refroidir et augmentez la hauteur de coupe
L'outil de jardin laisse un résultat irrégulier et/ou le Moteur peine	Hauteur de coupe insuffisante	Relevez la hauteur de coupe
	Lame de coupe émoussée	Remplacez la lame
	Bourrage possible	Vérifiez le dessous de l'outil de jardin et nettoyez au besoin (portez toujours des gants de jardinage)
	Lame montée à l'envers	Remontez la lame à l'endroit
La lame ne tourne pas lorsque l'outil de jardin est mis en marche	Lame de coupe coincée	Arrêtez l'outil de jardin. Dégagez l'origine du blocage (portez toujours des gants de jardinage)
	Écrou de lame desserré	Resserrez l'écrou/boulon de lame
Excès de vibrations/bruit	Écrou/boulon de lame desserré	Resserrez l'écrou/boulon de lame
	Lame de coupe endommagée	Remplacez la lame

Si ces solutions ne résolvent pas le problème, contactez votre service après-vente agréé.

## English (Original Instructions)

Your product has been engineered and manufactured to Greenworks tools' high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Greenworks tools product.

**Save this manual for future reference**

### SAFETY NOTES

#### ⚠ WARNING

Read these instructions carefully, be familiar with the controls and the proper use of the machine.

Please keep the instructions safe for later use!

### EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read operator's manual.
	Keep bystanders away
	Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the motor is switched off. Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.
	Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.
	Do not use the machine in the rain or leave it outdoors when it is raining.
	Beware electric shock hazard.
	Keep supply flexible cord away from cutting means.

### OPERATION

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### IMPORTANT

**READ CAREFULLY BEFORE USE.**

**KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**Safe operating practices for electrically powered lawnmowers**

### TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

### PREPARATION

- While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- Before using, always visually inspect to see that the blade, blade bolt and the blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.

## English (Original Instructions)

### OPERATION

- Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the machine in wet grass.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you .
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass collector, in place.
- Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).
- Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.
- Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Do not transport the machine while the power source is running.
- Stop the machine, and remove plug from the socket. Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
  - whenever you leave the machine,
  - before clearing blockages or unclogging chute,
  - before checking, cleaning or working on the machine,
  - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repair before restarting and operating the machine;

if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)

- inspect for damage,
- replace or repair any damaged parts,
- check for and tighten any loose parts.

### MAINTENANCE AND STORAGE

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- Check the grass collector frequently for wear or deterioration.
- On machines with multi blade, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate
- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.

### RECOMMENDATION FOR CLASS II MACHINE

The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

### ELECTRICAL SAFETY

- **Warning! Switch off, remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is cut, damaged or entangled.**
- The blades continue to rotate for a few seconds after the machine is switched off.
- **Caution** – do not touch the rotating blade.

Your machine is double insulated for safety and requires no earth connection. The operating voltage is 220-240V AC, 50 Hz. Only use approved extension cables.

Extension cords/leads should only be used if they comply with H05VV-F, H05RN-F types or IEC type design (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

If you want to use an extension cable when operating your product, only the following cable dimensions should be used:

- 1.5 mm<sup>2</sup>: max. length 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: max. length 100 m

Note: If an extension cable is used it must be earthed and connected through the plug to the earth cable of your supply network in accordance with prescribed safety regulations.

### WARNING

Inadequate extension cables can be dangerous. Extension cable, plug and socket must be of watertight construction and intended for outdoor use.

## English (Original Instructions)

**WARNING:** For your safety, it is required that the plug attached to the machine is connected with the extension cord. The coupling of the extension cord must be protected against splash water, be made of rubber or coated with rubber. The extension cord must be used with a cable strain relief.



The connection lead must be inspected for signs of damage at regular intervals and may only be used if in perfect condition.

### INTENDED USE

The garden product is intended for domestic lawn mowing.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

### SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable.

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

### WARNING

The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full face shield. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with EN 166.

### DESCRIPTION

1. Power lever
2. Start button
3. Motor control cable
4. Upper handle
5. Lower handle

6. Height adjustment lever
7. Front wheel
8. Rear wheel
9. Grassbox
10. Wing nut
11. Bolt
12. Grassbox handle
13. Slots
14. Rear door
15. Rear discharge opening
16. Door rod
17. Hooks
18. Cord retainer
19. Blade
20. Blade insulator
21. Spacer
22. Blade nut
23. Front wheel cover
24. Split pin
25. Washer
26. Front axle
27. Rear wheel cover
28. Rear axle
29. Blade holder
30. Motor shaft
31. Block of wood (not included)
32. Wrench (not included)

### SPECIFICATIONS

Lawn mower	25237
Voltage	220-240V~, 50Hz,
Power	1000W
Sound pressure level	LpA 79.0 dB, K=3
Sound power level	LwA 96 dB
Maximum vibration	<2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5
Width of cut	350 mm
Height of cut	20 mm - 80 mm
No-load speed	3500 rpm
Grassbox capacity	40 L
Weight	12.78 kg

### KNOW YOUR LAWN MOWER

See figure 1.

The safe use of the product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all

## English (Original Instructions)

operating features and safety rules.

### GRASSBOX

The grassbox collects grass clippings and prevents them from being discharged across your lawn as you mow.

### HEIGHT ADJUSTMENT LEVER

The height adjustment lever provides cutting height adjustments.

### MOTOR CONTROL CABLE

The motor control cable, located on the upper handle of the mower, engages and disengages the motor and blade.

## ASSEMBLY

### UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

### ⚠ WARNING

Do not use this product if any parts on the packing list are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call your Greenworks tools service centre for assistance.

### PACKING LIST

- Lawn mower
- 2 lower handle pieces
- 4 wing nuts
- 2 bolts
- Cord retainer
- Grassbox
- Operator's manual

### ⚠ WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### ⚠ WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

### ⚠ WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect from the power supply when assembling parts.

### ⚠ WARNING

Never operate the mower without the proper safety devices in place and working. Never operate the mower with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

## ATTACHING THE LOWER HANDLE PIECES TO THE MOWER BASE

See *figure 2*.

- Align holes at the lower end of each handle arm with posts extending from the mower base side plates.
- Tighten them using the wing nuts provided.

## INSTALLING THE UPPER HANDLE

See *figure 3*.

- Align the holes on the upper handle with those on the lower handle pieces.
- Insert the bolts, and tighten them using the wing nuts provided.

## INSTALLING THE GRASSBOX

See *figure 4*.

- Lift the rear discharge door.
- Lift the grassbox by its handle and place under the rear door, so that the hooks on the grassbox frame are seated into the slots in the handle bracket.
- Release the rear door. When installed correctly, the

## English (Original Instructions)

hooks on the grassbox will rest securely in the slots on the handle brackets.

### SETTING BLADE HEIGHT

See figure 5.

When shipped, the wheels on the mower are set to a low-cutting position. Before using the mower for the first time, adjust the cutting position to the height best suited for your lawn. The average lawn should be between 38 mm and 51 mm during cool months and between 51 mm and 70 mm during hot months.

#### To adjust the blade height

- To raise the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the back of the mower.
- To lower the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the front of the mower.

## OPERATION

### ⚠ WARNING

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

### ⚠ WARNING

Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

### ⚠ WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

### ⚠ WARNING

Always inspect mower for missing or damaged parts and blade for damage, uneven, or excessive wear prior to use. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

- Do not tilt the lawn mower when starting the engine or switching on the motor, unless the lawn mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.
- Do not start the engine when standing in front of the

discharge chute.

- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Always keep clear of the discharge opening.

### USING THE CORD RETAINER

See figure 7.

This lawn mower is equipped with a cord retainer in order to prevent the extension cord from disconnecting from the power cord while the mower is in use. The cord retainer hangs from the cord guide bar.

**NOTE:** Do not plug the extension cord into the outlet until it has been connected to the cord retainer and plugged into the mower.

To use the cord retainer:

- Fold the extension cord in order to forming a tight loop near the retainer.
- Push the loop through the bottom hole in the retainer.
- Slide the loop over the retaining clip, and pull down until the cord is secured.

### STARTING/STOPPING THE MOWER

See figure 6.

To start the motor:

- Plug the mower into an approved outdoor extension cord.
- Press and hold the start button.
- Pull the bail switch upward to the handle to start the mower and release the button.

To stop the motor:

- Release the bail switch.

### MOWING TIPS

- Make sure the lawn is clear of stones, sticks, wires, and other objects that could damage the lawn mower blade or motor. Do not mow over property stakes or other metal posts. Such objects could be accidentally thrown by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others.
- For a healthy lawn, always cut off one-third or less of the total length of the grass.
- Do not cut wet grass, it will stick to the underside of the deck and prevent proper bagging or mulching of grass clippings.
- New or thick grass may require a narrower cut or a higher cutting height.
- Clean the underside of the mower deck after each use to remove grass clippings, leaves, dirt, and any other accumulated debris.
- When cutting long grass, reduce walking speed to

## English (Original Instructions)

allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.

**NOTE:** Always stop mower, allow blade to completely stop, and remove the isolator key before cleaning underneath the mower.

### SLOPE OPERATION

#### WARNING

Slopes are a major factor related to slip and fall accidents that can result in severe injury. Operation on slopes requires extra caution. If you feel uneasy on a slope, do not mow it. For your safety, do not attempt to mow slopes greater than 15 degrees.

- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Watch for holes, ruts, rocks, hidden objects, or bumps which can cause you to slip or trip. Tall grass can hide obstacles. Remove all objects such as rocks, tree limbs, etc., which could be tripped over or thrown by the blade.
- Always be sure of your footing. A slip and fall can cause serious personal injury. If you feel you are losing your balance, release the power lever immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments; you could lose your footing or balance.

### EMPTYING THE GRASSBOX

See figure 8.

1. Stop mower, allow blade to completely stop, and remove isolator key.
2. Lift the rear door.
3. Lift the grassbox by its handle to remove from mower.
4. Empty grass clippings.
5. Lift the rear door and reinstall the grassbox as described earlier in this manual.

### MAINTENANCE

#### WARNING

When servicing, use only authorised replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

### GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc.

Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please call Greenworks tools customer service for assistance. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

#### WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Periodically check all nuts and bolts for proper tightness to ensure safe operation of the mower.

Wipe the mower clean with a dry cloth occasionally. Do not use water.

### LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further bearing lubrication is required.

#### WARNING

Always protect hands by wearing heavy gloves and/or wrapping the cutting edges of the blade with rags and other material when performing blade maintenance. Contact with the blade could result in serious personal injury.

#### WARNING

Do not lubricate any of the wheel components. Lubrication may cause the wheel components to fail during use, which could result in serious personal injury to the operator and/or mower or property damage.

### REPLACING THE CUTTING BLADE

See figure 9-10.

**NOTE:** Only use authorised replacement blades. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

1. Stop the motor. Allow blade to come to a complete stop.
2. Turn the mower on its side.
3. Wedge an obstruction between the blade and mower

## English (Original Instructions)

deck to prevent the blade from turning.

4. Loosen the blade nut by turning it counterclockwise (as viewed from bottom of mower) using a 15 mm wrench or socket (not provided).
5. Remove the blade nut, spacer, blade insulator, and blade.
6. Make certain the blade holder is pushed completely against the motor shaft.
7. Place the new blade on the shaft. Ensure blade is properly seated with shaft going through center blade hole and the two blade posts inserted into their respective holes on the blade. Make sure it is installed with the curved ends pointing up toward the mower deck and not down toward the ground. When seated properly, the blade should be flat against the blade holder.
8. Replace the blade insulator and spacer, then thread the blade nut on the shaft and finger tighten.

NOTE: Make certain all parts are replaced in the exact order in which they were removed.

9. Torque the blade nut down clockwise using a torque wrench (not provided) to ensure the bolt is properly tightened. The recommended torque for the blade nut is 62.5–71.5 kgfcm (350–400 in.-lb.).

### REPLACING THE WHEELS

See figure 11.

To ensure smooth operation of wheels, the wheel assembly should be cleaned before storage.

#### To replace a front wheel:

1. Remove the covers on the rear wheel.
2. Remove the opening pins and the washers.
3. Remove the wheel and replace with new wheel.
4. Replace the washers, pins and the wheel covers.

#### To replace a rear wheel:

1. Remove the covers on the rear wheel.
2. Remove the opening pins.
3. Remove the wheel and replace with new wheel.
4. Replace the pins and the wheel covers.

## English (Original Instructions)

### TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Motor refuses to start	Power turned off	Turn power on
	Mains socket faulty	Use another socket
	Extension cable damaged	Inspect cable, replace if damaged
	Fuse faulty/blown	Replace fuse
	Grass too long	Increase height of cut and tilt garden product to reduce starting load
	Motor protector has activated	Allow motor to cool and increase height of cut
Garden product functions intermittently	Extension cable damaged	Inspect cable, replace if damaged
	Internal wiring of garden product damaged	Contact Service Agent
	Motor protector has activated	Allow motor to cool and increase height of cut
Garden product leaves ragged finish and/or Motor labours	Height of cut too low	Increase height of cut
	Cutting blade blunt	Replace the blade
	Possible clogging	Check underneath the garden product and clear out as necessary (always wear gardening gloves)
	Blade fitted upside down	Refit blade correctly
Blade not rotating while garden product switched on	Cutting blade obstructed	Switch off garden product Clear obstruction (always wear gardening gloves)
	Blade nut/bolt loose	Tighten blade nut/bolt
Excessive vibrations/noise	Blade nut/bolt loose	Tighten blade nut/bolt
	Cutting blade damaged	Replace the blade

If these solutions do not solve the problem contact your authorised service dealer.

# Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihr Gerät wurde von Greenworks tools mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Benutzersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

Danke für Ihren Kauf eines Greenworks tools Produkts.

**Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf**

## SIXHERHEITSHINWEISE

### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig, machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Benutzung der Maschine vertraut.

Bitte bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

## ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Außenstehende fernhalten
	Achten Sie auf scharfe Messer. Die Messer drehen sich weiter, nachdem der Motor ausgeschaltet ist. Ziehen Sie vor der Wartung oder wenn das Netzkabel beschädigt ist den Netzstecker.
	Warten Sie, bis alle Maschinenteile vollständig gestoppt sind, bevor Sie sie berühren. Die Messer drehen sich weiter nachdem die Maschine ausgeschaltet ist, ein drehendes Messer kann Verletzungen verursachen.
	Benutzen Sie die Maschine nicht im Regen oder lassen sie im Freien, wenn es regnet.

	Achten Sie auf Gefahr von Stromschlag.
	Halten Sie das Netzkabel von Schneidewerkzeug fern.

## BETRIEB

- Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Regionale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken. Bewahren Sie die Maschine außer Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht benutzt wird.
- Dieses Werkzeug ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person die für ihre Sicherheit verantwortlich ist beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### WICHTIG

#### VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN. ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.

#### Sichere Benutzung von elektrischen Rasenmähern

#### UNTERWEISUNG

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Regionale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, vor allem Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Denken Sie daran, dass der Bediener bzw. Benutzer die Verantwortung für Unfälle oder Gefahren gegenüber anderen Personen oder deren Besitz trägt.

#### VORBEREITUNG

- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Arbeiten Sie mit der Maschine niemals Barfuß, oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie lockere Kleidung oder Kleidung mit Schnüren oder Bändern zu tragen.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, genau und entfernen

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Sie alle Gegenstände, die durch die Maschine hochgeschleudert werden könnten.

- Überprüfen Sie das Werkzeug vor der Benutzung immer erst, um sicherzustellen, dass das Messer, Messerschraube und die Schneidvorrichtung nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile satzweise, um das Gleichgewicht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- Prüfen Sie vor der Benutzung Strom- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung. Trennen Sie das Kabel unverzüglich von der Stromversorgung, falls es während des Gebrauchs beschädigt werden sollte. **BERÜHREN SIE NICHT DAS NETZKABEL, BEVOR SIE DIE STROMZUFUHR GETRENNT HABEN.** Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

### BETRIEB

- Betreiben Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
- Vermeiden Sie es die Maschine in nassem Gras zu benutzen.
- Achten Sie bei der Arbeit an Hängen auf einen festen Stand.
- Gehen Sie immer, laufen Sie nie.
- Mähen Sie quer entlang von Hängen, niemals nach oben und unten.
- Seien Sie bei Richtungsänderungen an Hängen äußerst vorsichtig!
- Mähen Sie nicht an zu steilen Hängen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie sich rückwärts bewegen, oder die Maschine auf sich zu ziehen.
- Halten Sie die Messer an, wenn die Maschine zum Transport oder dem Überqueren von anderem Untergrund als Gras gekippt werden muss, und wenn Sie die Maschine zum und vom Einsatzort transportieren.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z.B. Abweiser und/oder Grasfängern.
- Starten Sie den Motor genau nach den Anweisungen des Herstellers und halten Sie dabei die Füße von dem/den Messer(n) fern.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn Sie den Motor starten, außer wenn die Maschine zum Starten gekippt werden muss. In diesem Fall, kippen Sie nicht mehr als erforderlich und heben Sie nur den vom Benutzer entfernten Bereich an.
- Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der

Auswurföffnung stehen.

- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile. Halten Sie sich immer von den Auswurföffnungen fern.
- Transportieren Sie die Maschine nicht während der Motor in Betrieb ist.
- Stoppen Sie die Maschine und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle bewegliche Teile vollständig angehalten sind,
  - wenn Sie die Maschine verlassen,
  - vor dem Entfernen von Blockaden oder Verstopfungen in dem Schacht,
  - bevor Sie die Maschine prüfen, reinigen oder an ihm arbeiten,
  - nachdem Sie auf einen Fremdkörper getroffen sind. Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung und reparieren diese, bevor Sie die Maschine wieder starten oder die Maschine benutzen;

wenn die Maschine anfängt ungewöhnlich zu vibrieren (sofort überprüfen).

- auf Schäden überprüfen,
- ersetzen oder reparieren von beschädigten Teilen,
- überprüfen Sie ob Teile locker sind und ziehen sie fest.

### WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen fest angezogen sind, um zu gewährleisten, dass die Maschine in einem sicheren Betriebszustand ist.
- Prüfen Sie Grasfangkorb regelmäßig auf Abnutzung oder Verschleiß.
- Seine Sie bei Maschinen mit mehreren Messern vorsichtig, weil das Drehen eines Messers das andere Messer auch drehen kann.
- Seien Sie während Einstellarbeiten an der Maschine vorsichtig, um zu verhindern, dass Ihre Finger zwischen die beweglichen Messer und befestigte Teile der Maschine gelangen.
- Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
- Seien Sie sich bei der Wartung der Messer bewusst, dass, obwohl die Energiequelle ausgeschaltet ist, die Messer immer noch bewegt werden können.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör.

### EMPFEHLUNG FÜR KLASSE II MASCHINE

Die Maschine sollte über eine Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA

# Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

angeschlossen werden.

## SICHERHEITSHINWEISE ZUM ARBEITEN MIT ELEKTRIZITÄT

- **Warnung!** Schalten Sie aus, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie einstellen, reinigen oder das Netzkabel zerschnitten, beschädigt oder verwickelt ist.
- Die Messer drehen sich für ein paar Sekunden weiter, nachdem die Maschine ausgeschaltet ist.
- Vorsicht – berühren Sie nicht das drehende Messer.

Ihre Maschine ist zur Sicherheit doppelt isoliert und benötigt keine Erdung. Die Betriebsspannung ist 220-240V AC, 50 Hz. Benutzen Sie nur zugelassene Verlängerungskabel.

Verlängerungskabel sollten nur benutzt werden, wenn sie H05VV-F, H05RN-F oder IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57) entsprechen.

Wenn Sie mit Ihrem Produkt ein Verlängerungskabel benutzen, sollten nur die folgenden Kabelabmessungen verwendet werden:

- 1,5 mm<sup>2</sup>: max. Länge 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup>: max. Länge 100 m

Hinweis: Wenn ein Verlängerungskabel benutzt wird, muss es geerdet sein und über den Stecker, entsprechend den vorgeschriebenen Sicherheitsregeln, mit dem Erdungskabel Ihres Stromnetzes verbunden sein.

## ⚠️ WARNUNG

Unzureichende Verlängerungskabel können gefährlich sein. Verlängerungskabel, Stecker und Steckdose müssen wasserdicht und für den Außeneinsatz geeignet sein.

**WARNUNG:** Zu Ihrer Sicherheit ist es erforderlich, dass der Stecker an der Maschine mit dem Verlängerungskabel verbunden ist. Die Steckdose des Verlängerungskabels muss gegen Spritzwasser geschützt sein und aus Gummi bestehen oder mit Gummi überzogen sein. Das Verlängerungskabel muss mit einem Kabelhalter benutzt werden. Das Anschlusskabel muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigung überprüft werden, und darf nur in perfektem Zustand benutzt werden.

## VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist zum Rasenmähen im häuslichen Bereich vorgesehen.

## UMWELTSCHUTZ



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen.

Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

## SERVICE – REPARATUR

Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand und sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Wir empfehlen zu diesem Zweck das Produkt umgehend an ein Autorisiertes Service Center zur Reparatur zu senden. Beim Service sollten Sie nur originale Ersatzteile benutzen.

Dieses Produkt hat viele Eigenschaften, die den Gebrauch angenehmer und erfreulicher gestalten.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit wurden beim Design dieses Produkts höchste Priorität eingeräumt, was auch die Pflege und den Betrieb erleichtert.

## ⚠️ WARNUNG

Der Betrieb jeglichen elektrischen Gerätes könnte eine Beschädigung Ihrer Augen hervorrufen. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen sollten Sie eine Schutzbrille, eine Sicherheitsbrille mit seitlicher Schutzbedeckung und wenn notwendig ganz Ihr Gesicht bedecken. Wir empfehlen eine Weitsichtsicherheitsmaske für den Gebrauch über Schutzbrillen mit seitlichem Schutz. Der Augenschutz sollte immer der Norm EN 166. genügen.

## BESCHREIBUNG

1. Startbügel
2. Startknopf
3. Motor-Steuerkabel
4. Oberer Griffbügel
5. Unterer Handgriff
6. Höheneinstellungshebel
7. Vorderrad
8. Hinterrad
9. Grasfangkorb
10. Flügelmuttern
11. Bolzen
12. Grasfangkorbgrieff
13. Schlitz
14. Hintere Klappe
15. Hintere Auswurföffnung
16. Klappenscharnier
17. Haken
18. Kabelhalter
19. Sägeblatt

# Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

20. Messerisolator
21. Unterlegscheibe
22. Sicherungsmutter
23. Vorderradabdeckung
24. Splint
25. Unterlegscheibe
26. Vorderachse
27. Hintere Radabdeckung
28. Hinterachse
29. Messerhalter
30. Motorschaft
31. Holzklötz (nicht im Lieferumfang enthalten)
32. Bedienungsschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten)

## TECHNISCHE DATEN

Rasenmäher	25237
Stromspannung	220-240V~, 50Hz,
Macht	1000W
Garantierter Schalldruckpegel	LpA 79,0 dB, K=3
Garantierter Schallenergiepegel	LwA 96 dB
Vibrationspegel	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Fräsbreite	350 mm
Schnitthöhe	20 mm - 80 mm
Leerlaufgeschwindigkeit	3500 U/min
Grasfangkorbvolumen	40 L
Nettogewicht	12,78 kg

## MACHEN SIE SICH MIT IHREM RASENMÄHER VERTRAUT

Siehe Abbildung 1.

Die sichere Verwendung dieses Produkts erfordert ein Verständnis der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen über das Werkzeug sowie Kenntnisse über die Arbeiten, die Sie in Angriff nehmen. Machen Sie sich vor der Benutzung dieses Produkts mit allen Betriebsfunktionen und Sicherheitsregeln vertraut.

## GRASFANGKORB

Der Grasfangkorb sammelt Schnittgut und verhindert, dass es während des Mähens auf dem Rasen verteilt wird.

## HÖHENEINSTELLUNGSHEBEL

Der Hebel zur Höhenverstellung ermöglicht die Einstellung der Schnitthöhe.

## MOTOR-STEUERKABEL

Das Motor-Steuerkabel an dem oberen Griffbügel des Mähers aktiviert und deaktiviert den Motor und das Messer.

## MONTAGE

### AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Entfernen Sie vorsichtig das Produkt und alles Zubehör aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.

## ⚠ WARNUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken. Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Entsorgen Sie nicht die Verpackung, bis Sie das Produkt sorgfältig inspiziert und zu Ihrer Zufriedenheit benutzt haben.
- Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an den Greenworks tools-Kundendienst.

## PACKLISTE

- Rasenmäher
- 2-Senken Sie Griff-Stücke
- 4-Flügelmuttern
- 2-Bolzen
- Kabelhalter
- Grasfangkorb
- Bedienungsanleitung

## ⚠ WARNUNG

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind sollte das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bevor alles korrekt ersetzt wurde. Die Verwendung eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

### **⚠ WARNUNG**

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Sollten Sie während Wartungsarbeiten andere nicht geeignete Teile benutzen, so könnten dies schwere Personen- und Sachschäden mit sich bringen.

### **⚠ WARNUNG**

Entfernen Sie beim Anschließen von Teilen immer das Akkupack aus dem Produkt um ein versehentliches Einschalten, das schwere Personenschäden verursachen könnte, zu vermeiden.

### **⚠ WARNUNG**

Betreiben Sie den Mäher niemals ohne montierte und funktionierende Schutzvorrichtungen. Bedienen Sie die Rasenmäher nicht wenn irgendwelcher Sachschaden an den Sicherheitsmerkmalen der Maschine entstanden ist. Sollten sie diese warnung nicht berücksichtigen, kann dies schwere Personenschaden hervorrufen.

### **DIE BEFESTIGUNG DER NIEDRIGEREN GRIFFSTÜCKE ZUR MÄHER-BASIS**

*Siehe Abbildung 2.*

- Richten Sie Löcher am niedrigeren Ende jedes Griff-Arms mit Posten aus, die sich von den Mäher-Grundseitenteilern ausstrecken.
- Ziehen Sie sie zusammen, die zur Verfügung gestellten Flügelmuttern verwendend.

### **DIE INSTALLATION DES OBEREN GRIFFS**

*Siehe Abbildung 3.*

- Richten Sie die Löcher auf dem oberen Griff mit denjenigen auf den niedrigeren Griff-Stücken aus.
- Fügen Sie die Bolzen ein, und ziehen Sie sie zusammen, die zur Verfügung gestellten Flügelmuttern verwendend.

### **MONTAGE DES GRASFANGKORBES**

*Siehe Abbildung 4.*

- Öffnen Sie die Hecktüre zum Entleeren.
- Heben Sie den Grasfangkorb am Handgriff an und setzen ihn unter die hintere Klappe, so dass die Haken an dem Grasfangkorb in den Schlitzen des Griffbügel sitzen.
- Lösen Sie die hintere Klappe. Bei richtiger Montage sitzen die Haken des Grasfangkorbs sicher in den

Schlitzen an dem Griffbügel.

### **EINSTELLEN DER MESSERHÖHE**

*Siehe Abbildung 5.*

Bei der Verschiffung des Rasenmähers sind die Räder auf eine kleine Messerhöhe eingestellt. Bevor Sie den Rasenmäher zum ersten Mal benutzen, stellen Sie bitten die Messerhöhe ein, die am besten zu Ihnen passt. Der durchschnittliche Rasen sollte 38 mm bis 51 mm in der kühlen Jahreszeit und zwischen 51 mm bis 70 mm in der warmen Jahreszeit betragen.

#### **Zum Einstellen der Messerhöhe.**

- Um die Messerhöhe zu erhöhen, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum hinteren Teil des Rasenmähers.
- Um die Messerhöhe zu reduzieren, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum vorderen Teil des Rasenmähers.

### **VERWENDUNG**

#### **⚠ WARNUNG**

Blieben Sie stets wachsam, auch nachdem Sie sich mit Ihrem Gerät vertraut gemacht haben. Denken Sie daran, dass eine sekundenlange Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.

#### **⚠ WARNUNG**

Tragen Sie immer einen Augenschutz. Die Missachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen spritzen und schwere Augenverletzungen verursachen.

#### **⚠ WARNUNG**

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Komponenten oder Zubehörteile für dieses Gerät. Die Verwendung von nicht empfohlenen Komponenten oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

# Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

## **WARNUNG**

Kontrollieren Sie Ihren Rasenmäher vor der Benutzung immer auf fehlende oder beschädigte Teile und die Messer auf Beschädigung, ungleiche oder übermäßige Abnutzung. Die Verwendung eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Kippen Sie den Mäher nicht, wenn Sie den Motor starten oder den Motor anschalten, außer der Mäher muss zu Starten gekippt werden. Kippen Sie in diesem Fall das Gerät nicht mehr als notwendig und heben Sie nur die Teile die vom Benutzer entfernt sind.
- Starten Sie den Motor nie, wenn Sie vor einem Grasabwurfschacht stehen sollten.
- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.

## **VERWENDUNG DES KABELHALTERS**

*Siehe Abbildung 7.*

Dieser Rasenmäher ist mit einem Kabelhalter ausgestattet, damit das Verlängerungskabel nicht von dem Netzkabel getrennt wird, während der Mäher benutzt wird. Der Kabelhalter hängt von der Kabelführungsschiene.

**HINWEIS:** Stecken Sie das Verlängerungskabel nicht in die Steckdose, bevor es an den Kabelhalter angeschlossen und in den Mäher gesteckt ist.

Zur Benutzung des Kabelhalters:

- Formen Sie das Verlängerungskabel zu einer engen Schlaufe in der Nähe des Halters.
- Drücken Sie die Schlaufe durch das untere Loch des Halters.
- Schieben Sie die Schlaufe über den Halteclip und ziehen nach unten, bis das Kabel gesichert ist.

## **EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN DES MÄHERS**

*Siehe Abbildung 6.*

Zum Starten des Motors:

- Schließen Sie den Mäher an ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel an.
- Drücken und halten Sie den Startknopf.
- Ziehen Sie zum Starten des Mähers den Bügelschalter nach oben zum Griff und lassen den Knopf los.
- lassen Sie zum Ausschalten des Mähers den Startbügel los.

## **TIPS ZUM RASENMÄHEN**

- Vergewissern Sie sich, dass der Rasen frei von Steinen, Stöcken, Drähten oder anderen Objekten ist die die Messer oder dem Motor des Mähers beschädigen könnten. Mähen Sie nicht über Grundstücksmarkierungen oder andere Metallposten. Diese Objekte könnten vom Rasenmäher zum Benutzen gewirbelt werden und schwere Personenschäden entstehen lassen.
- Schneiden Sie für einen gesunden Rasen immer ein Drittel oder weniger der Grashöhe ab.
- Schneiden Sie kein nasses Grass, es könnte an der Unterseite des Rasenmähers stecken bleiben und großen Schaden anrichten.
- Neues oder schweres Gras kann einen schmaleren Schnitt oder größere Schnitthöhe erfordern.
- Säubern Sie die untere Seite des Rasenmähers nach jedem Gebrauch um Grassreste, Blätter, Schmutz und anderen Abfall aus dem Gerät zu entfernen.
- Sollten Sie hohes Grass mähen, reduzieren Sie ihre Geschwindigkeit um das beste Arbeitsergebnis zu erhalten.

**HINWEIS:** Halten Sie immer den Mäher an, lassen die Messer vollständig anhalten und entfernen den Sicherheitsschlüssel, bevor Sie den Mäher unten reinigen.

## **BETRIEB BEI GEFÄLLE**

### **WARNUNG**

Bei Gefällen besteht hohe Rutschgefahr, was schweren Personenschaden verursachen kann. Wenn Sie bei Gefällen Rasen mähen ist Vorsicht geboten. Wenn Sie sich bei einem Gefälle unsicher fühlen sollten Sie in keinem Fall Rasen mähen. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie bei Gefällen mit einem Winkel größer als 15° nicht Rasen mähen.

- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Passen Sie auf bei Löchern, Kurven, Steinen und versteckten Objekte oder Hügeln, sie bergen Rutschgefahr. Hohes Gras kann Hindernisse bergen. Entfernen Sie alle Objekte, wie zum Beispiel Steine und Äste, welche von den Schneideelementen in die Luft geworfen werden können.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Ein Ausrutscher oder Fall kann schweren Personenschaden entstehen lassen. Lassen Sie den Startbügel sofort los, wenn Sie merken, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Klippen, Gräben und Böschungen; Sie könnten Ihr Gleichgewicht verlieren.

### LEEREN DES GRASFANGKORBES

Siehe Abbildung 8.

1. Schalten Sie den Mäher aus, lassen Sie die Messer vollständig anhalten und entfernen Sie den Sicherheitsschalter.
2. Heben Sie die hintere Klappe an.
3. Heben Sie den Grasfangkorb am Handgriff an um ihn aus dem Mäher zu entfernen.
4. Leeren Sie den Sack.
5. Heben Sie die hintere Klappe an und setzen den Grasfangkorb wie oben beschrieben wieder ein.

### WARTUNG UND PFLEGE

#### ⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie für die Wartung nur autorisierte Ersatzteile. Die Benutzung ungeeigneter Ersatzteile könnte schweren Sachschaden entstehen lassen.

### GENERELLE WARTUNGSARBEITEN

Überprüfen Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lose Teile, wie Schrauben, Bolzen, Muttern, Deckel usw.

Schrauben Sie alle Befestigungen und Deckel fest und verwenden Sie dieses Produkt nicht, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt wurden. Bitte wenden Sie sich für weitere Hilfe an den Greenworks tools-Kundendienst. Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Plastikteile können durch den Gebrauch der handelsüblichen Solventien beschädigt werden, was sich auch auf ihre Leistung auswirken kann. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.

#### ⚠️ WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Überprüfen Sie immer wieder alle Schrauben und Bolzen auf ihre Festigkeit um eine sicherere Handhabung des Rasenmähers zu gewährleisten.

Wischen Sie den Rasenmäher mit einem feuchten Tuch ab. Benutzen Sie kein Wasser.

### SCHMIERÖL

Alle Elemente, welche Schmieröl benötigen, sind mit hochgradigem Schmieröl für leistungsstarke Ergebnisse ausgestattet. Daher brauchen Sie kein weiteres Schmieröl.

#### ⚠️ WARNUNG

Schützen Sie Ihre Hände immer mit dicken Handschuhen wenn Sie die Schneideelemente auswechseln müssen. Kontakt mit dem Messer könnte zu schweren Verletzungen führen.

#### ⚠️ WARNUNG

Bitte benutzen Sie kein Schmieröl für die Räder. Schmierung kann dazu führen, dass Teile der Räder beim Einsatz versagen, wodurch schwere Verletzungen des Bedieners und/oder Schäden am Mäher oder Eigentum entstehen können.

### AUSTAUSCH DER SCHNEIDELEMENTE

Siehe Abbildung 9-10.

**HINWEIS:** Verwenden Sie nur autorisierte Ersatzmesser. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen als Satz um die Balance zu erhalten.

1. Schalten Sie den Motor aus und entfernen den Sicherheitsschlüssel. Lassen Sie das Messer vollständig anhalten.
2. Legen Sie den Rasenmäher auf die eine Seite.
3. Stecken Sie ein Stück Holz zwischen dem Schneideblatt und dem Gehäuse um die Schneideelemente zu fixieren.
4. Lockern Sie das Messer, indem Sie die Messermutter mit einem 15 mm Schraubenschlüssel oder Nuss (nicht im Lieferumfang) gegen den Uhrzeigersinn drehen (von unten gesehen).
5. Entfernen Sie die Messermutter, Unterlegscheibe, den Messerdämpfer und das Messer.
6. Stellen Sie sicher, dass der Messerhalter vollständig an dem Motorschaft anliegt.
7. Stellen Sie das neue Schneidmesser in den Rahmen. Stellen Sie sicher, dass das Messer richtig positioniert ist, mit dem Schaft durch das mittlere Loch des Messers und die zwei Messeraufnahmen sich in den entsprechenden Löchern befinden. Vergewissern Sie sich dass es richtig installiert ist mit den runden Enden zum Mähergehäuse hin und nicht zum Untergrund hin. Wenn das Messer richtig montiert ist, sollte es flach an dem Messerhalter aufliegen.
8. Ersetzen Sie den Messerdämpfer und die Unterlegscheibe, schrauben Sie die Messermutter auf den Schaft und ziehen sie mit der Hand fest.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich dass alle Teile in der Reihenfolge ausgetauscht wurden in der sie entfernt wurden.

9. Ziehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn mit einem Drehmomentschlüssel (nicht im Lieferumfang) an um sicherzugehen, dass der Bolzen fest sitzt. Da empfohlene Anziehdrehmoment der Messermutter ist 62.5~71.5 kgf cm.

### **ERSETZEN DER VORDERRÄDER**

*Siehe Abbildung 11.*

Um eine sanfte Arbeitsleistung der Räder zu gewährleisten, sollten diese vor der Einlagerung gereinigt werden.

1. Entfernen Sie die Stifte und Unterlegscheiben.
2. Entfernen Sie das Rad und ersetzen es mit einem neuen Rad.
3. Ersetzen Sie die Unterlegscheiben, Stifte und Radabdeckungen.

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

### FEHLERBEHEBUNG

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Motor startet nicht	Stromschalter ausgeschaltet.	Strom ausschalten.
	Steckdose fehlerhaft	Benutzen Sie eine andere Steckdose
	Verlängerungskabel beschädigt	Überprüfen Sie das Kabel, ersetzen wenn es beschädigt ist
	Sicherung fehlerhaft/durchgebrannt	Sicherung ersetzen
	Gras zu lang	Erhöhen Sie die Schneidhöhe und kippen das Gartenprodukt beim Starten, um die Last zu verringern
	Motorschutz wurde aktiviert	Lassen Sie den Motor abkühlen und erhöhen Sie die Schneidhöhe
Gartengerät funktioniert mit Unterbrechungen	Verlängerungskabel beschädigt	Überprüfen Sie das Kabel, ersetzen wenn es beschädigt ist
	Interne Verkabelung des Gartengerätes ist beschädigt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
	Motorschutz wurde aktiviert	Lassen Sie den Motor abkühlen und erhöhen Sie die Schneidhöhe
Gartengerät hinterlässt unordentliches Ergebnis und/oder der Motor ist überfordert	Schneidhöhe zu niedrig	Erhöhen Sie die Schneidhöhe
	Messer ist stumpf	Austausch des Messers
	Mögliche Verstopfung	Überprüfen Sie die Unterseite des Gartengerätes und Reinigen Sie wie erforderlich (tragen Sie immer Gartenhandschuhe)
	Messer umgedreht montiert	Montieren Sie das Messer richtig
Messer dreht sich nicht,wenn das Gartengerät angeschaltet ist	Messer ist blockiert	Schalten Sie das Gartengerät aus. Entfernen Sie lockierung (tragen Sie immer Gartenhandschuhe)
	Messermutter/Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter/ Schraube fest
Übermäßige(r) Vibration/Lärm	Messermutter/Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter/ Schraube fest
	Messer ist beschädigt	Austausch des Messers

Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst, wenn diese Lösungen Ihr Problem nicht beheben.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

Su producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de Greenworks tools. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

Gracias por adquirir un producto Greenworks tools.

**Guarde este manual para futuras referencias**

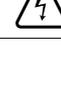
### NOTAS SOBRE LA SEGURIDAD

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Lea estas instrucciones con detenimiento, familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina

¡Guarde las instrucciones para usarlas en el futuro!

### EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Lea el manual del usuario.
	No permita que haya espectadores a su alrededor.
	Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Las cuchillas siguen rotando después de apagar el motor. Quite el enchufe de la toma antes de realizar el mantenimiento o en caso de que el cable esté dañado.
	Espera a que todos los componentes de la herramienta se hayan detenido completamente antes de tocarlos. Las cuchillas siguen rotando después de haber apagado la máquina, una cuchilla girando puede causar lesiones.
	No utilice la máquina bajo la lluvia ni la deje en el exterior cuando esté lloviendo.
	Tenga cuidado ya que podría sufrir descargas eléctricas.



Mantenga el cable de alimentación flexible alejado de los objetos cortantes.

### FUNCIONAMIENTO

- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta. La normativa local puede restringir la edad del operario. Cuando no esté en uso, guarde la herramienta en un lugar que esté fuera del alcance de los niños.
- Esta herramienta no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les instruya en el uso del aparato. Los niños deben estar supervisados ??para asegurarse de que no juegan con el aparato.

#### IMPORTANTE

**LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR.**

**GUÁRDENLAS PARA USARLO COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**Prácticas de manejo seguro para cortacéspedes eléctricos**

### FORMACIÓN

- Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso adecuado de la máquina.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta. La Normativa local puede restringir la edad del operario.
- No haga funcionar la máquina mientras haya cerca personas, especialmente niños, o animales.
- Tenga en cuenta que el operador o el usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o sus bienes.

### PREPARACIÓN

- Mientras esté manipulando la máquina, use siempre calzado sólido y pantalones largos. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias. Evite llevar ropa suelta o que tengan cuerdas o lazos que puedan engancharse
- Inspeccione cuidadosamente el área donde vaya a utilizar la máquina y extraiga todos los objetos que puedan ser lanzados por la máquina.
- Antes de utilizarla, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que las hojas, los pernos de las hojas y el conjunto de los elementos de corte no estén gastados o dañados. Reemplace los componentes desgastados o dañados en grupos

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

para preservar el equilibrio. Sustituya las etiquetas estropeadas o ilegibles.

- Antes de utilizar, compruebe que el cable de suministro y la extensión no estén dañados o gastados. Si el cable resulta dañado durante el uso, desconecte el cable de la fuente de alimentación de inmediato. NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DEL SUMINISTRO. No utilice la máquina si el cable está dañado o gastado..

### FUNCIONAMIENTO

- Utilice la máquina sólo a la luz del día o con luz artificial.
- Evite utilizar la máquina sobre césped mojado.
- Asegúrese siempre de mantener el equilibrio y de no situarse en pendientes.
- Camine, nunca corra.
- Corte el césped siempre transversalmente a las pendientes, nunca hacia arriba y hacia abajo.
- Extreme las precauciones al cambiar de dirección en las pendientes.
- No corte excesivamente en pendientes pronunciadas.
- Extreme las precauciones al girar o tirar de la máquina hacia usted.
- Detenga la(s) hoja(s) si tiene que inclinar la herramienta para transportarla al pasar por superficies que no sean de césped, y cuando transporte la herramienta hacia y desde el área que va a cortar.
- No utilice la máquina con protecciones defectuosas, o sin haber situado correctamente los dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores de hierba.
- Arranque el motor cuidadosamente según las instrucciones y con los pies lejos de la/s lámina/s.
- No incline la máquina al encender el motor excepto si la máquina debe inclinarse para arrancar. En este caso, no incline la herramienta más de lo absolutamente necesario y levante solamente la parte más alejada de usted.
- No arranque la máquina cuando esté delante de la apertura de descarga.
- No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado de la apertura de descarga en todo momento.
- No transporte la máquina mientras esté en funcionamiento la alimentación eléctrica.
- Detenga la máquina y desenchúfela. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo.
  - Cada vez que deje la herramienta,

- antes de eliminar bloqueos o desatascar la tolva,
- antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el cortacésped,
- después de golpear un objeto extraño. Inspeccione la máquina por si existen daños y realice las reparaciones antes de volver a arrancar y de utilizar la máquina.

si la máquina empieza a vibrar de forma anormal (comprobar inmediatamente)

- verifique si hay algún daño,
- cambie o repare las piezas dañadas,
- compruebe si hay alguna pieza suelta y apriétela.

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurar que la máquina funcione en condiciones de trabajo seguras.
- Compruebe la caja de la hierba para cerciorarse de que no existen señales de desgaste o deterioro.
- En máquinas con múltiples cuchillas tenga cuidado, ya que girar una cuchilla puede hacer que las demás cuchillas también giren.
- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
- Deje siempre enfriar la máquina antes de guardarla.
- Cuando realice trabajos de reparación en las cuchillas, tenga en cuenta de que aunque la fuente de alimentación esté apagada, las cuchillas pueden seguir moviéndose.
- Por seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.

### RECOMENDACIONES PARA MÁQUINAS DE CLASE II

La máquina debería conectarse mediante un dispositivo de corriente residual (RDC) con una corriente activa no superior a 30 mA.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- ¡Atención! Apague y quite el enchufe de la toma antes de hacer ajustes, limpiar o si el cable está cortado, dañado o enredado.
- Las láminas siguen girando durante unos segundos después de apagar la máquina.
- Atención – no toque la cuchilla giratoria.

Por seguridad, su máquina tiene un doble aislamiento y no necesita conexión a tierra. La tensión de funcionamiento es de 220-240V CA, 50 Hz. Utilice sólo cables prolongadores aprobados.

Los conductores/cables de prolongación sólo deben

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

usarse si cumplen con los tipos H05VV-F y H05RN-F o con el diseño del tipo CEI (60227 CEI 53, 60245 CEI 57).

Si quiere usar un cable de prolongación al operar su producto sólo debe usar cables con las siguientes dimensiones:

- 1,5 mm<sup>2</sup>: longitud máx. 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup>: longitud máx. 100 m

Nota: Si se utiliza un cable de prolongación debe estar puesto a tierra y conectado a través del enchufe al cable de tierra de su red de alimentación de acuerdo con los reglamentos sobre seguridad obligatorios.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Las prolongaciones inapropiadas pueden ser peligrosas. El cable de prolongación, el enchufe y la tomacorriente deben ser estancos al agua y estar concebidos para usarlos en el exterior.

**PRECAUCIÓN:** Por su seguridad, se recomienda que el enchufe adjunto a la máquina esté conectado al cable de extensión. El acople del cable de extensión debe estar protegido contra salpicaduras de agua, estar hecho de goma o revestido de goma. El cable de extensión debe utilizarse con un liberador de esfuerzo del cable.

El cable de conexión debe inspeccionarse regularmente para ver si está dañada y sólo podrá usarse si está en perfectas condiciones.

### USO PREVISTO

Este producto está diseñado para el corte doméstico de césped.

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

### MANTENIMIENTO

Las reparaciones requieren tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio califi cado. Para obtener servicio, le sugerimos que devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano para reparación. Al realizar una reparación, sólo use piezas de reemplazo idénticas.

Este producto tiene muchas funciones para que su uso sea más cómodo y ameno.

Se ha dado prioridad a la seguridad, rendimiento y fiabilidad al diseño de este producto para que resulte más fácil su mantenimiento y uso.

### ⚠ ADVERTENCIA

La utilización de cualquier herramienta eléctrica puede causar que se arrojen objetos extraños a sus ojos que pueden causar daños severos a los mismos. Antes de empezar a utilizar la herramienta eléctrica, siempre use gafas protectoras de seguridad, gafas de seguridad con protectores laterales, o un protector total para la cara cuando sea necesario. Se recomienda usar una máscara de seguridad con visión amplia sobre los lentes o gafas de seguridad estándares con protectores laterales. Siempre utilice protección para los ojos que tenga la marca y que cumpla con EN 166.

### DESCRIPCIÓN

1. Palanca de arranque
2. Botón de arranque
3. Cable de control del motor
4. Asa superior
5. Baje el mango
6. Palanca de ajuste de altura
7. Rueda delantera
8. Rueda trasera
9. Caja de la hierba
10. Tuercas de mariposa
11. Cerrojo
12. Mango de la caja de la hierba
13. Ranuras
14. Puerta trasera
15. Apertura trasera de descarga
16. Barra de la puerta
17. Ganchos
18. Retenedor de cables
19. Hoja
20. Aislante de la hoja
21. Separador
22. Tuerca de la hoja
23. Cubierta de la rueda delantera
24. Pasador
25. Junta
26. Eje delantero
27. Cubierta de la rueda trasera
28. Eje trasero
29. Soporte de la hoja
30. Eje del motor
31. Bloque de madera (no incluida)
32. Llave de servicio (no incluida)

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cortacésped

25237

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

Voltaje	220-240V~, 50Hz,
Poder	1000W
Nivel de presión sonora garantizado	LpA 79,0 dB, K=3
Nivel de potencia acústica garantizado	LwA 96 dB
Nivel de vibración	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Anchura de fresado	350 mm
Altura del corte	20 mm - 80 mm
Velocidad sin carga	3500 rpm
Capacidad de la caja de la hierba	40 L
Peso neto	12,78 kg

### CONOZCA SU CORTACÉSPED

Ver figura 1.

El uso seguro de este producto requiere la comprensión de la información de la herramienta y del manual de usuario, así como el conocimiento del proyecto que intenta realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con las características de funcionamiento y normas de seguridad.

### CAJA DE LA HIERBA

La caja de hierba recoge la hierba cortada e impide que se descargue en el césped a medida que usted lo corta.

### PALANCA DE AJUSTE DE ALTURA

La palanca de ajuste de altura permite ajustar la altura de corte.

### CABLE DE CONTROL DEL MOTOR

El cable de control del motor, situado en la empuñadura superior del cortacésped, activa y desactiva el motor y la hoja.

## MONTAJE

### DESEMBALAJE

Es necesario montar este producto.

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice este producto si ya está montado en el producto algún elemento de la lista del paquete de embalaje cuando lo desembale. El fabricante no ha montado los elementos de esta lista en el producto y requieren de la instalación del cliente. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- No tire el material de embalaje hasta que haya revisado con atención y haya utilizado el producto de manera satisfactoria.
- Si cualquier pieza está dañada llame al centro de servicio autorizado Greenworks tools de su localidad.

### LISTA DE EMBALAJE

- Cortacésped
- 2-Baje pedazos de mango
- 4-Tuercas de mariposa
- 2-Cerrojo
- Retenedor de cables
- Caja de la hierba
- Manual de instrucciones

### ⚠ ADVERTENCIA

En caso de que se dañe o falte alguna pieza, no utilice este producto hasta que se hayan reemplazado las piezas. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

### ⚠ ADVERTENCIA

No intente modi car este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier alteración o modi cación se considerará como mal uso y podrá resultar en una condición peligrosa que conducirá a posibles lesiones personales serias.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, retire siempre la batería del producto al ensamblar las piezas.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

### **⚠ ADVERTENCIA**

No utilice nunca el cortacésped sin los dispositivos de seguridad adecuados en su lugar y en perfectas condiciones. Nunca use el cortacésped con dispositivos de seguridad dañados. La utilización de este producto con piezas dañadas o faltantes podrá causar lesiones personales serias.

### **LA ATADURA DE LOS PEDAZOS DE MANGO INFERIORES A LA BASE DE CORTACÉSPED**

Ver figura 2.

- Alinee agujeros en la parte inferior de cada brazo de mango con postes que se extienden de los platos de lado de base de cortacésped.
- Apriételos usando las tuercas de mariposa proporcionadas.

### **LA INSTALACIÓN DEL MANGO SUPERIOR**

Ver figura 3.

- Alinee los agujeros en el mango superior con aquellos en los pedazos de mango inferiores.
- Inserte los cerrojos, y apriételos usando las tuercas de mariposa proporcionadas.

### **INSTALACIÓN DE LA CAJA DE LA HIERBA**

Ver figura 4.

- Levante la puerta de descarga trasera.
- Levante la caja de la hierba por el mango y colóquela debajo de la puerta trasera, de modo que los ganchos del marco de la caja encajen perfectamente en las ranuras de la abrazadera del asa.
- Suelte la puerta trasera. Cuando están correctamente instalados, los ganchos de la caja de hierba se apoyan firmemente en las ranuras de los soportes de la empuñadura.

### **AJUSTE DE LA ALTURA DE LA CUCHILLA**

Ver figura 5.

Al enviarse el aparato, las ruedas en el cortacésped se ajustan a una posición de corte bajo. Antes de usar el cortacésped por primera vez, ajuste la posición del corte a la altura más adecuada para su cortacésped. El césped promedio debería medir entre 38 mm y 51 mm durante los meses fríos y entre 51 mm y 70 mm durante los meses cálidos.

#### **Para ajustar la altura de la hoja**

- Para subir la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévala hacia atrás del cortacésped.
- Para bajar la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévala hacia delante del

cortacésped.

### **UTILIZACIÓN**

### **⚠ ADVERTENCIA**

Aun cuando esté familiarizado con el aparato no deje de estar atento. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Utilice siempre dispositivos de protección ocular. Si incumple esta instrucción, pueden proyectarse cuerpos extraños a sus ojos y provocarle graves lesiones oculares.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Utilice exclusivamente las piezas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de cualquier pieza o accesorio no recomendado puede ocasionar heridas graves.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Revise siempre la unidad por si faltasen piezas o si están dañadas y la hoja por si estuviese dañada, desigual, o tuviese un desgaste excesivo antes de su uso. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

- No incline la cortacésped al arrancar el motor o al encenderlo, a menos que la cortacésped se tenga que inclinar para el arranque. En este caso, no incline la herramienta más de lo absolutamente necesario y levante solamente la parte más alejada de usted.
- No arranque el motor al estar parado delante del conducto de descarga.
- No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Siempre manténganse lejos de la abertura de descarga.

### **USO DEL RETENEDOR DE CABLES**

Ver figura 7.

Este cortacésped está equipado con un sujetador para el cable con el fin de evitar que el cable de prolongación se desconecte del cable de alimentación mientras que el cortacésped se está usando. El sujetador del cable cuelga de la barra guía del cable.

**NOTA:** No enchufe el cable de prolongación en la toma

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

hasta que haya sido conectado al sujetador del cable y enchufado al cortacésped.

Utilización del sujetador del cable:

- Enrolle el cable de prolongación formando un bucle cerca del sujetador.
- Empuje el bucle por el agujero del fondo del sujetador.
- Deslice el bucle por el clip de sujeción, y tire hacia abajo hasta que esté seguro.

### ARRANQUE Y DETENCIÓN DEL CORTACÉSPED

Ver figura 6.

Para arrancar el motor:

- Enchufe el cortacésped a un cable de prolongación exterior aprobado.
- Mantenga pulsado el botón de arranque.
- Tire del gancho del interruptor hacia arriba, hacia el mango, para arrancar el cortacésped y suelte el botón

Para detener el cortacésped:

- Suelte la palanca de arranque.

### CONSEJOS PARA EL CORTACÉSPED

- Asegúrese de que el césped está libre de piedras, palos, alambres u otros objetos que puedan dañar las hojas o el motor del cortacésped. No corte sobre estacas de propiedad u otros postes metálicos. Tales objetos podrán arrojarse accidentalmente por el cortacésped en cualquier dirección y causar lesiones personales serias al operario y a los demás.
- Para un césped sano, corte siempre un tercio o menos de la longitud total del césped.
- No corte césped mojado, se pegará a la parte inferior de la plataforma y evitará el embolsado apropiado o descarga de los recortes de césped.
- La hierba nueva o gruesa puede requerir un corte más estrecho o una mayor altura de corte.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped después de cada uso para retirar los recortes de césped, hojas, suciedad y cualquier otro desecho acumulado.
- Al cortar césped alto, reduzca la velocidad de caminata para permitir un corte más efectivo y descargar apropiadamente los recortes.

**OBSERVACIÓN:** Apague siempre el cortacésped y deje que las hojas se detengan completamente, retire la llave de aislamiento antes de limpiar por debajo.

### MANEJO DE LAS CUESTAS

#### ADVERTENCIA

Las cuestas son un factor principal relacionado a los accidentes por resbalones y caídas que pueden causar lesiones severas. El manejo de equipo en cuestas requiere tener mucho cuidado. Si se siente inseguro en una cuesta, no use el cortacésped. Por su seguridad, no trate de cortar en cuestas mayores de 15 grados.

- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.
- Observe si hay agujeros, surcos, piedras, objetos ocultos o resaltes que puedan hacerle resbalar o tropezar. El césped alto puede ocultar obstáculos. Retire todos los objetos tales como piedras, ramas de árboles y otros que podrían salir disparados o arrojados por la cuchilla.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Un resbalón o caída puede causar lesiones personales serias. Si cree que va a perder el equilibrio, suelte la palanca de encendido de inmediato.
- No corte cerca de bajadas escarpadas, cunetas o terraplenes; podrá perder su pisada o equilibrio.

### VACIADO DE LA CAJA DE LA HIERBA

Ver figura 8.

1. Detenga el cortacésped, deje que las hojas se detengan completamente y retire la llave de aislamiento.
2. Levante la puerta trasera.
3. Levante la caja de la hierba por el mango para retirarla del cortacésped.
4. Elimine los recortes de césped.
5. Levante la puerta trasera y vuelva a colocar la caja de la hierba como se ha descrito anteriormente en este manual.

### MANTENIMIENTO

#### ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas de recambio autorizadas en la herramienta. El uso de cualquier otra pieza puede crear un riesgo o causar daño al producto.

### MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

comprobar si hay piezas dañadas, extraviadas o sueltas como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc.

Apriete bien todos los tornillos y las tapas y no haga funcionar el producto hasta que todas las partes que faltan o dañadas sean reemplazadas. Llame al Servicio de atención al Cliente de Greenworks tools para recibir asistencia. Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Use un paño limpio para limpiar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc. de la herramienta.

### ⚠ ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

Periódicamente verifi que si todas las tuercas y pernos tienen el ajuste apropiado para garantizar el funcionamiento seguro del cortacésped.

Limpie el cortacésped de vez en cuando con un paño seco. No use agua.

### LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes en este producto se lubrican con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad para la vida útil de la unidad bajo condiciones operativas normales. Por consiguiente, no se requiere más lubricación de los cojinetes.

### ⚠ ADVERTENCIA

Siempre proteja sus manos al usar guantes resistentes y/o al envolver los bordes cortantes de la cuchilla con trapos y otros materiales al realizar el mantenimiento de la cuchilla. Si entra en contacto con la hoja se pueden producir lesiones personales graves.

### ⚠ ADVERTENCIA

No lubrique ninguno de los componentes de las ruedas. La lubricación puede causar que los componentes de la rueda fallen durante su uso, lo que podría resultar en lesiones personales graves al operador y/o del cortacésped, u otros daños materiales.

### REEMPLAZO DE LA CUCHILLA CORTANTE

Ver figura 9-10.

**OBSERVACIÓN:** Sólo utilice hojas de recambio autorizadas. Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.

1. Detenga el motor y retire la llave de aislamiento. Deje que la hoja se detenga por completo.
2. Vire al cortacésped sobre su lado.
3. Acúfite un bloque de madera entre la cuchilla y la plataforma del cortacésped para evitar que la cuchilla se devuelva.
4. Afl oje la tuerca de la hoja girándola en sentido antihorario (visto desde la parte inferior del cortacésped) utilizando una llave o toma de corriente de 15 mm (no incluidos).
5. Asegúrese de que el ventilador se encuentra totalmente insertado en contra del eje del motor.
6. Asegúrese de que el soporte de la hoja está totalmente insertado en contra del eje del motor.
7. Coloque la nueva cuchilla en el eje. Asegúrese de que la hoja está bien colocada con el eje colocado a través del orificio central de la hoja y de que los dos postes de la hoja se han insertado en sus respectivos orificios en la hoja. Asegúrese de que se instale en los extremos con curvas que apunten hacia la plataforma del cortacésped y no hacia abajo y a la tierra. Cuando esté correctamente asentada, la hoja debe estar plana sobre su soporte.
8. Sustituya el aislante de la hoja y el separador y, luego, enrosque la tuerca de la hoja en el eje y apriétela manualmente.

**OBSERVACIÓN:** Asegúrese de que todas las piezas se reemplacen en un orden exacto así como se hayan retirado.

9. Apriete la tuerca de la hoja hacia abajo y hacia la derecha con una llave de torsión (no incluida) para asegurar que el tornillo esté bien apretado. El par recomendado para la tuerca de la hoja es de 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

### SUSTITUCIÓN DE LAS RUEDAS

Ver figura 11.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas de las ruedas, el ensamblaje de las ruedas deberá limpiarse antes de almacenarlas.

1. Retire las clavijas de apertura y las arandelas.
2. Retire la rueda y sustitúyala por una rueda nueva.
3. Sustituya las arandelas, las clavijas y las cubiertas de la rueda.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El motor no arranca	Está apagada	Enciéndala
	Enchufe de la red eléctrica defectuoso	Utilice otro enchufe
	Cable de extensión dañado	Inspeccione el cable, sustitúyalo si está dañado
	Fusible defectuoso/fundido	Sustituya el fusible
	Césped demasiado largo	Aumente la altura del corte e incline el aparato de jardinería para reducir la carga de arranque.
	El protector del motor se ha activado	Deje que el motor se enfríe y aumente la altura del corte
El aparato de jardinería funciona de forma intermitente	Cable de extensión dañado	Inspeccione el cable, sustitúyalo si está dañado
	Cableado interno del producto de jardinería dañado	Póngase en contacto con el agente de servicios
	El protector del motor se ha activado	Deje que el motor se enfríe y aumente la altura del corte
El aparato de jardinería deja un acabado irregular y/o el motor trabaja con esfuerzo	La altura del corte es demasiado baja	Aumente la altura del corte
	La cuchilla de corte está desafilada	Vuelva a colocar la hoja
	Posible obstrucción	Revise por debajo del aparato de jardinería y limpie si es necesario (lleve siempre puestos guantes de jardinería)
	La cuchilla está colocada al revés	Vuelva a colocar la cuchilla correctamente
La cuchilla no gira cuando el aparato de jardinería está encendido	La cuchilla de corte está obstruida	Apague el aparato y retire la obstrucción (lleve siempre puestos guantes de jardinería)
	Perno/Tuerca de la cuchilla sueltos	Apriete el perno/la tuerca de la cuchilla
Vibración/ruido excesivo	Perno/Tuerca de la cuchilla sueltos	Apriete el perno/la tuerca de la cuchilla
	La cuchilla de corte está dañada	Vuelva a colocar la hoja

Si estas soluciones no resuelven el problema póngase en contacto con su proveedor de servicio autorizado. Si estas soluciones no resuelven el problema póngase en contacto con su proveedor de servicio autorizado.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo utensile è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Greenworks tools per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Greenworks tools.

**Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri**

### NOTE DI SICUREZZA

#### ⚠ AVVERTENZE

Leggere attentamente le seguenti istruzioni, familiarizzare con i comandi e con il corretto uso dell'utensile.

Conservare queste istruzioni per eventuali riferimenti futuri!

### SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Leggere il manuale dell'operatore.
	Tenere lontani eventuali osservatori
	Fare attenzione alle lame affilate. Le lame continueranno a ruotare dopo aver arrestato il motore. Rimuovere la spina dalla presa prima di svolgere le eventuali operazioni di manutenzione o se il cavo è danneggiato.
	Attendere fino a che tutti i componenti dell'utensile si siano completamente arrestati prima di toccarli. Le lame continuano a ruotare dopo che la macchina è stata spenta, una lama ruotante può causare lesioni.
	Non utilizzare l'utensile sotto la pioggia né esporlo a pioggia.

	Fare attenzione ad eventuali scosse elettriche.
	Tenere il cavo elettrico flessibile lontano dalle lame di taglio.

### FUNZIONAMENTO

- Non lasciare che bambini o persone che non conoscono queste istruzioni utilizzino l'utensile. Le norme locali potranno limitare l'età dell'operatore. Quando non viene utilizzato, riporre l'utensile lontano dalla portata dei bambini.
- Utensile non adatto per essere utilizzato da persone (compreso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano l'esperienza e la conoscenza adeguate, a meno che non abbiano ricevuto l'adeguata supervisione o adeguate istruzioni sull'utilizzo dell'utensile da persone responsabili per la loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'utensile.

#### IMPORTANTE

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.  
CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI  
FUTURI.**

**Norme di funzionamento sicure per tagliaerba elettrici**

#### IMPARARE AD UTILIZZARE L'UTENSILE

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i controlli e il corretto uso dell'utensile.
- Non lasciare che bambini o persone che non conoscono il corretto utilizzo dell'utensile lo utilizzino. Le norme locali potranno limitare l'età dell'operatore.
- Non mettere in funzione l'utensile se vi sono persone, bambini o animali nelle sue vicinanze.
- Ricordare che l'operatore o l'utente sono responsabili di eventuali incidenti che si verificheranno a osservatori o cose.

#### PREPARAZIONE

- Mentre si utilizza l'utensile indossare calzature resistenti e pantaloni lunghi. Non mettere in funzione l'utensile se scalzi o quando si indossano sandali aperti. Evitare di indossare abiti con parti svolazzanti o con cordini e stringhe.
- Ispezionare attentamente la zona dove si utilizza l'utensile e rimuovere tutti gli oggetti che l'utensile potrà scagliare contro l'operatore nel suo tragitto.
- Prima dell'utilizzo, ispezionare per rilevare eventuali danni o usura a lama, bulloni della lama e gruppo lame. Sostituire le parti danneggiate o consumate per

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

preservare l'equilibrio. Sostituire etichette danneggiate o illeggibili.

- Prima dell'utilizzo controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o consumato. Se il cavo si danneggia durante l'utilizzo, scollegarlo immediatamente dall'elettricità. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o consumato.

### FUNZIONAMENTO

- Mettere in funzione l'utensile alla luce del sole o con una buona luce artificiale.
- Evitare di mettere in funzione l'utensile sull'erba bagnata.
- Mantenere sempre un buon equilibrio sui pendii.
- Camminare, non correre mai mentre si utilizza l'utensile.
- Tagliare l'erba sempre con un movimento trasversale, mai con un movimento dall'alto in basso.
- Fare estrema attenzione quando si cambia la direzione di taglio sui pendii.
- Non tagliare troppa erba su pendii ripidi.
- Fare estrema attenzione quando si torna indietro o quando si spinge l'utensile verso di sé.
- Arrestare la(e) lama(e) se l'utensile deve essere inclinato per essere trasportato su superfici diverse dall'erba, e quando si trasporta l'utensile verso o dall'area sulla quale deve essere utilizzato.
- Non mettere in funzione l'utensile con lame o paralame difettosi o senza prima aver installato i dispositivi di sicurezza, per esempio deflettori o sacchetti per la raccolta erba.
- Avviare il motore attentamente secondo quanto indicato dalle istruzioni e tener sempre i piedi lontani dalla(e) lama(e).
- Non inclinare l'utensile quando si avvia il motore, tranne quando l'utensile deve essere inclinato per farlo avviare. In questo caso non inclinarlo più di quanto non sia assolutamente necessario e alzare solo la parte lontana dall'operatore.
- Non avviare l'utensile stando davanti all'apertura di scarico.
- Non mettere mani o piedi accanto o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non trasportare l'utensile se collegato all'alimentazione.
- Arrestare l'utensile e rimuovere la spina dalla presa. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate
  - quando si lascia l'utensile incustodito,

- prima di rimuovere eventuali blocchi o materiali di scarto e detriti che bloccano l'utensile,
- prima di controllare, pulire o lavorare sull'utensile,
- dopo aver colpito un corpo estraneo. Controllare che non vi siano danni sull'utensile e svolgere le dovute riparazioni prima di riavviare e mettere in funzione l'utensile;

se l'utensile inizia a vibrare in modo anormale (controllare immediatamente)

- controllare eventuali danni,
- sostituire o riparare le parti danneggiate,
- controllare e serrare le parti allentate

### MANUTENZIONE E RIPONIMENTO

- Ricordarsi di serrare sempre dadi, bulloni e viti per assicurarsi che l'utensile sia in ottime condizioni di funzionamento.
- Controllare frequentemente che il collettore dell'erba non abbia segni di usura o deterioramento.
- Fare sempre attenzione agli utensili multi-lama, dal momento che una lama rotante può far ruotare tutte le altre lame
- Fare attenzione durante le operazioni di regolazione dell'utensile per evitare di rimanere intrappolati con le dita tra le lame in movimento e le parti fisse della macchina.
- Far raffreddare l'utensile prima di riportlo.
- Quando si svolgono le operazioni di manutenzione sulle lame ricordarsi che sebbene l'alimentazione sia spenta, le lame possono essere ancora in movimento.
- Sostituire le parti danneggiate o consumate per la propria sicurezza. Utilizzare solo parti e accessori di ricambio approvati.

### RACCOMANDAZIONI PER UTENSILI DI CLASSE II

L'utensile deve essere alimentato con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA.

### SICUREZZA ELETTRICA

- **Avvertenze! Spegnerne, rimuovere la spina dalla presa prima di svolgere le operazioni di regolazione o pulizia, o se il cavo è tagliato, danneggiato o arrotolato.**
- Le lame continuano a ruotare per alcuni secondi se l'utensile è spento.
- Attenzione – non toccare la lama rotante.

L'utensile presenta un doppio isolamento per la sicurezza dell'operatore e non richiede alcuna connessione a terra. Il voltaggio di funzionamento è di 220-240V AC, 50 Hz. Utilizzare solo con prolunghe approvate.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Prolunghe/cavi dovrebbero essere utilizzati solo se rispettano gli standard H05VV-F, H05RN-F o il design IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Se si desidera utilizzare una prolunga quando si mette in funzione il prodotto, scegliere una prolunga delle seguenti dimensioni:

- 1.5 mm<sup>2</sup>: lunghezza massima 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: lunghezza massima 100 m

Note: Nel caso in cui si utilizzi una prolunga collegarla a una presa di terra e collegarla attraverso la presa al cavo di terra per alimentare la propria rete, secondo quanto indicato dalle norme di regolazione prescritte.

### ⚠ AVVERTENZE

Prolunghe inadeguate possono essere pericolose. La prolunga, la presa e la spina devono essere a tenuta stagna ed essere adatte all'utilizzo in esterni.

**AVVERTENZE:** Per la sicurezza dell'operatore si raccomanda di collegare la spina dell'utensile a una prolunga. La presa della prolunga deve essere impermeabile, in gomma o ricoperta di gomma. Il cavo della prolunga deve essere utilizzato con un dispositivo di blocco per cavi. Il cavo di connessione deve essere controllato per riscontrare segni di danni a intervalli regolari e può essere utilizzato solo in condizioni perfette.

### UTILIZZO RACCOMANDATO

Questo prodotto è indicato per tagliare l'erba di prati domestici.

### TUTELA DELL'AMBIENTE



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.

### MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro assistenza autorizzato per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici. Questo prodotto presenta dispositivi e caratteristiche che permetteranno di utilizzarlo in modo comodo e piacevole. Sicurezza, prestazioni e affidabilità hanno la priorità nel presente prodotto per renderlo facile da gestire e conservare.

### ⚠ AVVERTENZE

Alcuni elettrodomestici potranno subire dei contraccolpi mentre li si utilizza che potranno lanciare in aria corpi estranei, danneggiando così la vista. Prima di iniziare le operazioni, indossare sempre visiere ed occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, anche una maschera completa per il volto. Si raccomanda inoltre di indossare una Maschera di Sicurezza con Campo Visivo Largo da utilizzare sugli occhiali o sugli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali. Utilizzare sempre occhiali di protezione che rispettino i requisiti richiesti dalla normativa EN 166.

### DESCRIZIONE

1. Leva alimentazione
2. Tasto di avvio
3. Cavo di controllo motore
4. Manico superiore
5. Abbassare il manico
6. Leva regolazione altezza
7. Ruote anteriori
8. Ruote posteriori
9. Scatola di raccolta erba
10. Dadi ad alette
11. Bullone
12. Manico scatola di raccolta erba
13. Fessure
14. Vano posteriore
15. Aperetura posteriore scarico
16. Asta porta
17. Ganci
18. Dispositivo di blocco cavo
19. Lama
20. Isolatore lama
21. Spaziatore
22. Dado lama
23. Coperchio ruote anteriori
24. 30. Copiglia
25. Rondella
26. Asse anteriore
27. Coperchio ruote posteriori
28. Asse posteriore
29. Reggilama
30. Albero motore
31. Blocco di legno (non inclusa)
32. Chiave di servizio (non inclusa)

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Tosaerba

25237

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Tensione	220-240V~, 50Hz,
Potenza	1000W
Livello di pressione sonora garantita	LpA 79,0 dB, K=3
Livello di potenza sonora garantita	LwA 96 dB
Livello di vibrazioni	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Larghezza di fresatura	350 mm
Altezza del taglio	20 mm - 80 mm
Velocità senza carico	3500 rpm
Capacità scatola di raccolta erba	40 L
Peso netto	12,78 kg

### FAMILIARIZZARE CON IL TOSAERBA

vedere la figura 1.

L'utilizzo sicuro del prodotto richiede una comprensione delle informazioni sull'utensile contenute in questo manuale d'istruzioni come pure una certa familiarità con il lavoro che si sta svolgendo. Prima di utilizzare questo prodotto, familiarizzare con tutte le caratteristiche di funzionamento e le norme di sicurezza.

### SCATOLA DI RACCOLTA ERBA

La scatola di raccolta erba raccoglie i ritagli d'erba ed evita che vengano scaricati sul prato man mano che si procede con le operazioni di taglio.

### LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA

La leva di regolazione altezza permette di regolare l'altezza di taglio.

### CAVO DI CONTROLLO MOTORE

Il cavo di controllo del motore, situato sul manico superiore del tosaerba, blocca e sblocca il motore e la lama.

### MONTAGGIO

#### REMUOVERE L'INVOLUCRO

Questo prodotto deve essere montato.

- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla scatola facendo sempre attenzione. Assicurarsi che tutte le voci indicate nella lista siano incluse.

### ⚠ AVVERTENZE

Non utilizzare il prodotto se una volta rimosso l'imballo alcune parti indicate nella Lista Parti risultino già montate. Le parti nella presente lista non sono montate sul prodotto dalla ditta produttrice e devono essere installate dall'operatore. Utilizzare un prodotto non montato correttamente potrà causare gravi lesioni personali.

- Controllare attentamente il prodotto assicurandosi che nessuna parte si sia rotta o danneggiata durante il trasporto.
- Non smaltire il materiale dell'imballo fino a che non sia stato attentamente controllato e fino a che il prodotto non sia stato messo correttamente in funzione.
- Nel caso in cui alcune parti siano danneggiate o mancanti, chiamare il centro servizi Greenworks tools per ricevere assistenza.

### LISTA PARTI

- Tosaerba
- 2-Pezzi maniglia inferiore
- 4-Dadi ad alette
- 2-Bullone
- Dispositivo di blocco cavo
- Scatola di raccolta erba
- Manuale dell'operatore

### ⚠ AVVERTENZE

Nel caso in cui un componente manchi o sia danneggiato, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di averlo sostituito. L'utilizzo di un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

### ⚠ AVVERTENZE

Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Tali modifiche che equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

### ⚠ AVVERTENZE

Per prevenire l'avvio accidentale che potrà causare gravi lesioni alla persona, rimuovere sempre il gruppo batterie dal prodotto quando si montano le parti.

# Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

## AVVERTENZE

Non mettere in funzione il tosaerba senza i dispositivi di sicurezza correttamente inseriti e funzionanti. No mettere mai in funzione il tosaerba con dispositivi di sicurezza danneggiati. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi lesioni siche.

## ASSOCIARE I PEZZI MANIGLIA INFERIORI ALLA BASE DELLA FALCIATRICE

Vedere la figura 2.

- Allineare i fori sull'estremità inferiore di ogni braccio di leva con i messaggi che si estende da piastre laterali base falciatrice.
- Stringeteli usando i dadi ad alette forniti.

## L'INSTALLAZIONE DELLA MANIGLIA SUPERIORE

Vedere la figura 3.

- Allineare i fori sul manico superiore con quelli sui pezzi maniglia inferiori.
- Inserire i bulloni e serrarli usando i dadi ad alette forniti.

## INSTALLARE LA SCATOLA DI RACCOLTA ERBA

Vedere la figura 4.

- Alzare lo sportello di scarico posteriore.
- Alzare la scatola dell'erba dal manico e posizionarla sotto lo sportello posteriore, in modo che i ganci sulla struttura della scatola di raccolta erba siano inseriti nelle fessure nella staffa del manico.
- Rilasciare lo sportello posteriore. Quando installati correttamente, i ganci della scatola di raccolta erba si appoggeranno con sicurezza sulle fessure sulle staffe del manico.

## REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

Vedere la figura 5.

Quando si rimuove dall'imballo, le ruote dell'utensile sono fissate a un'altezza di taglio bassa. Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta regolare la posizione di taglio all'altezza che meglio si adatta alla zona di lavoro. La lunghezza media dell'erba da tagliare dovrà essere compresa tra i 38mm e i 51mm durante i mesi freddi e tra i 51mm e i 70mm durante i mesi caldi.

### Per regolare l'altezza della lama

- Per alzare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte posteriore del tosaerba.
- Per abbassare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte anteriore del tosaerba.

## UTILIZZO

### AVVERTENZE

Fare sempre attenzione, anche dopo avere acquisito dimestichezza con l'apparecchio. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.

### AVVERTENZE

Indossare sempre occhiali di protezione. La mancata osservanza di questa norma, nel caso di proiezione di corpi estranei, potrebbe causare gravi lesioni oculari.

### AVVERTENZE

Non utilizzare componenti o accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore per questo apparecchio. L'impiego di componenti o accessori non raccomandati può comportare il rischio di gravi lesioni.

### AVVERTENZE

Prima dell'utilizzo controllare sempre che il tosaerba non presenti parti mancanti o danneggiate e che la lama non sia danneggiata o usurata in maniera eccessiva o irregolare. L'utilizzo di un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

- Non inclinare l'utensile mentre si avvia il motore o accende il motore a meno che il tosaerba non debba essere inclinato per venire avviato. In questo caso non inclinarlo a meno che non sia assolutamente necessario farlo e alzare solo la parte più lontana dall'operatore.
- Non avviare il motore posizionandosi davanti al tubo di scarico.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Tenersi sempre lontani dalle griglie di scarico.

## UTILIZZARE IL DISPOSITIVO DI BLOCCO CAVO

Vedere la figura 7.

Questo tagliaerba è dotato di un dispositivo di blocco cavo che evita che il cavo della prolunga si scolleghi dall'alimentazione mentre il dispositivo viene utilizzato. Il cavo della prolunga pende dalla barra di guida del cavo.

**NOTA:** Non collegare il cavo della prolunga all'uscita fino a che quest'ultima non venga collegata al dispositivo di blocco del cavo e collegata al tagliaerba.

Per utilizzare il dispositivo di blocco del cavo:

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Piegare il cavo della prolunga formando un anello accanto al dispositivo di blocco.
- Spingere l'anello attraverso il foro inferiore nel dispositivo di blocco.
- Far scorrere l'anello sul fermaglio di blocco e tirare giù fino a che il cavo non sia stato assicurato.

### RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

Vedere la figura 6.

Per avviare il motore:

- Collegare il tagliaerba a una prolunga idonea.
- Premere e tenere premuto il tasto di avvio.
- Premere l'interruttore a tasto in su per avviare il tagliaerba e rilasciare il tasto

Per arrestare il tosaerba,

- Rilasciare la leva dell'alimentazione.

### CONSIGLI DI TAGLIO

- Assicurarsi che non vi siano pietre, rami, cavi e altri oggetti che potranno danneggiare l'utensile o il suo motore. Non passare il tosaerba su staccionate o aste metalliche. Tali oggetti potranno, entrando in contatto con le lame, rimbalzare colpendo l'operatore, causando gravi lesioni personali all'operatore e ad altri eventuali osservatori.
- Per un prato perfetto, ridurre sempre i fili d'erba di un terzo della lunghezza totale.
- Non tagliare l'erba bagnata, l'erba bagnata potrà ingolfare la parte inferiore della macchina rimanendo ad essa incollata invece di finire correttamente nel cestello o nello scarico.
- Erba nuova o spessa potrà aver bisogno di un taglio più stretto o di un'altezza di taglio più alta.
- Pulire la parte interna della macchina dopo ogni utilizzo per rimuovere scarti d'erba, foglie, sporco ed altri materiali accumulatisi.
- Quando si taglia erba alta, ridurre la propria velocità per permettere un taglio più efficace e una raccolta migliore degli scarti.

**NOTA:** Arrestare sempre il tosaerba, attendere che le lame si siano completamente arrestate, quindi rimuovere la chiave dell'isolatore prima di pulire sotto il tosaerba.

### FUNZIONAMENTO SU PENDII

#### ⚠ AVVERTENZE

Lavorare sui pendii è una delle principali cause di incidenti che possono risultare in gravi lesioni personali. Lavorare su pendii richiede un'attenzione maggiore. Se non ci si sente a proprio agio nello svolgere tali operazioni, evitarle. Per la propria incolumità non tentare di lavorare su zone con una pendenza di oltre 15°.

- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Evitare buchi, solchi, rocce, oggetti nascosti o irregolarità nel terreno che possono causare scivolate o cadute. L'erba alta può nascondere ostacoli. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, rami, ecc. che potrebbero incastrarsi tra le lame ed essere scagliati verso l'operatore.
- Mantenere sempre l'equilibrio. Si potranno riportare gravi lesioni personali scivolando e cadendo. Nel caso in cui si stia per perdere l'equilibrio, rilasciare la leva dell'alimentazione immediatamente.
- Non utilizzare il tosaerba nei pressi di pendii, solchi o rive; in caso contrario sarà facile perdere l'equilibrio.

### SVUOTARE LA SCATOLA DI RACCOLTA POLVERE

Vedere la figura 8.

1. Arrestare il tosaerba, lasciare che le lame si arrestino completamente, e rimuovere la chiave dell'isolatore.
2. Alzare lo sportello posteriore.
3. Alzare la scatola di raccolta erba dal manico e rimuoverla dal tosaerba.
4. Svuotare il cestello.
5. Alzare lo sportello posteriore e reinstallare la scatola di raccolta erba come descritto precedentemente nel presente manuale.

### MANUTENZIONE

#### ⚠ AVVERTENZE

Durante le operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio autorizzate. Utilizzare parti di ricambio diverse potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.

### MANUTENZIONE GENERALE

Prima dell'uso controllare il prodotto per individuare danni, parti mancanti o allentate come viti, dadi, bulloni, coperchi, ecc.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Serrare tutti i dispositivi di chiusura e i coperchi e non mettere il funzione il prodotto finché tutte le parti mancanti o danneggiate non siano state sostituite. Chiamare il Servizio Assistenza Clienti Greenworks tools per ricevere assistenza. Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso ecc.

### ⚠ AVVERTENZE

Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Controllare periodicamente tutte le viti e i bulloni per assicurarsi il corretto funzionamento dell'utensile.

Pulire occasionalmente con un panno asciutto. Non utilizzare acqua.

### LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo utensile sono stati lubrificati con una quantità sufficiente di olio che garantisce una lunga durata all'apparecchio nelle normali condizioni d'uso. Non si necessita quindi di alcuna ulteriore lubrificazione.

### ⚠ AVVERTENZE

Proteggere sempre le mani indossando guanti da lavoro spessi e/o avvolgendo le punte delle lame in un panno o in un materiale di protezione quando si svolgono le operazioni di manutenzione sull'utensile. Il contatto con la lama potrà causare gravi lesioni personali.

### ⚠ AVVERTENZE

Non lubrificare i componenti delle ruote. La lubrificazione potrà impedire ai componenti della ruota di funzionare correttamente durante l'uso, il che potrà causare gravi lesioni personali all'operatore e/o all'utensile o a cose.

### SOSTITUZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO

Vedere la figura 9-10.

**NOTA:** Utilizzare solo lame di ricambio autorizzate. Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.

1. Arrestare il motore e rimuovere la chiave dell'isolatore. Attendere che le lame si arrestino completamente.

2. Posizionare il tosaerba su un fianco.
3. Infilare quindi i cunei di legno tra la lama e il piatto di taglio per evitare che la lama giri.
4. Allentare il dado della lama girandolo in senso antiorario (rispetto alla parte inferiore del tosaerba) utilizzando una chiave da 15 mm o una chiave a bussola (non fornita).
5. Rimuovere il dado della lama, lo spaziatore, l'isolatore della lama e la lama.
6. Assicurarsi che il reggilama sia spinto completamente contro l'albero del motore.
7. Montare la nuova lama sull'albero. Assicurarsi che la lama sia stata correttamente montata con l'asta che passa nel foro centrale della lama e le due aste della lama inserite nei rispettivi fori sulla lama. Assicurarsi che sia installata con le estremità ricurve verso il piatto di taglio e non verso il suolo. Se inserita correttamente, la lama dovrà essere piatta contro il reggilama.
8. Sostituire l'isolatore della lama e lo spaziatore, quindi filettare il dado della lama sull'albero e serrare con le mani.

**NOTA:** Assicurarsi di sostituire tutte le parti nell'ordine esatto in cui sono state rimosse.

9. Girare il dado della lama in senso orario utilizzando una chiave (non fornita) per assicurarsi che il bullone sia stato completamente serrato. La torsione raccomandata per il dado della lama è di 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

### RIMONTARE LE RUOTE ANTERIORI

Vedere la figura 11.

Per assicurarsi un corretto funzionamento delle ruote, pulire il blocco ruote prima di procedere al rimessaggio dell'utensile.

1. Rimuovere i perni di apertura e le rondelle.
2. Rimuovere la ruota e sostituirla con una nuova ruota.
3. Rimontare le rondelle, i perni e i coperchi delle ruote.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Probabile causa	Soluzione
Il motore non si avvia	Alimentazione scollegata	Collegare l'alimentazione
	Prese dell'alimentazione difettose	Utilizzare un'altra presa
	Prolunga danneggiata	Controllare il cavo, sostituirlo se danneggiato
	Fusibile danneggiato/saltato	Sostituire il fusibile
	Erba troppo lunga	Aumentare l'altezza di taglio e inclinare il prodotto per ridurre il carico di avvio
	Protettore motore attivato	Lasciare che il motore si raffreddi e aumentare l'altezza di taglio
Il prodotto funziona intermittenemente	Prolunga danneggiata	Controllare il cavo, sostituirlo se danneggiato
	Fili interni del prodotto danneggiati	Contattare il servizio clienti
	Protettore motore attivato	Lasciare che il motore si raffreddi e aumentare l'altezza di taglio
Il prodotto non taglia correttamente e/o il motore è ingolfato	Altezza di taglio troppo bassa	Aumentare l'altezza di taglio
	Lama di taglio non affilata	Sostituire la lama
	Scarti di materiali formano un blocco	Controllare la parte inferiore del prodotto e rimuovere eventuali blocchi se necessario (indossare sempre guanti di protezione)
	Lama installata al contrario	Reinstallare la lama correttamente
La lama non ruota quando il prodotto viene acceso	Lama di taglio ostruita	Arrestare il prodotto Rimuovere il materiale di blocco (indossando sempre guanti di protezione)
	Dado/bullone lama allentati	Serrare dado/bullone lama
Eccessive vibrazioni/rumore	Dado/bullone lama allentati	Serrare dado/bullone lama
	La lama di taglio è danneggiata	Sostituire la lama

Nel caso in cui queste soluzioni non risolvano il problema contattare il proprio rivenditore autorizzato.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw product werd ontworpen en geproduceerd om te voldoen aan Greenworks tools' hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksgemak en bedienveiligheid. Wanneer u deze goed onderhoudt, zal hij jarenlang probleemloos stevige prestaties leveren. Thank you for buying a Greenworks tools product.

Obrigada por ter adquirido um produto Greenworks tools.

**Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige referentie**

### VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

#### ⚠ WAARSCHUWING

Lees deze instructies zorgvuldig en zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de bediening en het correct gebruik van deze machine.

Bewaar de instructies voor later gebruik!

### VERKLARING VAN SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Houd omstanders op afstand.
	Pas op voor het scherpe maaiblاد. Maaiblاد blijven draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Trek de stekker uit de contactdoos voor u onderhoudswerken uitvoert of als het snoer is beschadigd.
	Wacht tot alle machine-onderdelen volledig zijn stilgevallen voor u ze aanraakt. De maaiblاد blijven draaien nadat de machine is uitgeschakeld, een draaiend maaiblاد kan letsel veroorzaken.
	Gebruik de machine niet in de regen of laat ze niet buiten staan als het regent.

	Pas op voor elektrische schokken.
	Houd het flexibele stroomsnoer weg van het maaiblاد.

### WERKING

- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met deze instructies deze machine niet gebruiken. Plaatselijke reglementen kunnen beperkingen opleggen ten aanzien van de leeftijd van de gebruiker. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen als ze niet wordt gebruikt.
- Dit werktuig is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder het toezicht staan van of instructie over het gebruik van de machine hebben gekregen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan van een volwassene om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.

#### BELANGRIJK

**LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK.**

**BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK**

**Veilige werking voor elektrisch aangedreven grasmaaimachines**

### OPLEIDING

- Lees de instructies zorgvuldig. Wees vertrouwd met de bediening en het correct gebruik van de machine.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met deze instructies de machine niet gebruiken. Plaatselijke reglementen kunnen beperkingen opleggen ten aanzien van de leeftijd van de gebruiker.
- Gebruik de machine nooit in de buurt van mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren.
- Denk eraan dat de gebruiker of bediener verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren voor anderen of hun eigendom.

### VOORBEREIDING

- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek tijdens het gebruik van de machine. Gebruik de machine niet als u blootsvoets bent of open sandalen draagt. Draag geen losse kledij of neerhangende halssnoeren of dassen.
- Controleer zorgvuldig het gebied waar de machine zal worden gebruikt en verwijder alle voorwerpen die door de machine kunnen worden weggeslingerd.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Voor u de machine gebruikt, controleert u altijd visueel dat het maaiblad, de maaibladbout en de montage niet versleten of beschadigd zijn. Vervang een versleten of beschadigd onderdeel in sets om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare labels.
- Voor gebruik controleert u de voeding en het verlengsnoer op tekenen van schade of veroudering. Als het snoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, trekt u het snoer onmiddellijk uit de contactdoos. **RAAK HET SNOER NIET AAN VOOR U DE VOEDING HEBT LOSGEKOPPELD.** Gebruik de machine niet als het snoer beschadigd of versleten is.

### BEDIENING

- Werk alleen met de machine bij daglicht of bij goede kunstmatige verlichting.
- Gebruik de machine niet in nat gras.
- Zorg er altijd voor dat u op een helling stabiel staat.
- Wandel altijd, loop nooit.
- Maai dwars op een helling, nooit van boven naar beneden.
- Wees uiterst voorzichtig als u op een helling van richting verandert.
- Maai geen overdreven steile hellingen.
- Wees uiterst voorzichtig als u achteruit gaat of de machine naar u toe trekt.
- Stop het maaiblad/de maaibladeren als de machine moet worden gekanteld als u een andere ondergrond dan gras moet oversteken en als u de machine transporteert van en naar de plaats waar ze moet worden gebruikt.
- Gebruik de machine nooit met defecte beschermers of schilden of zonder de aanwezigheid van veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld deflectoren en/of grasopvang.
- Schakel de motor zorgvuldig in overeenstemming met de instructies in en houd uw voeten weg van het maaiblad/de maaibladeren.
- Kantel de machine niet als u de motor inschakelt, behalve als de machine moet worden gekanteld voor het opstarten. In dit geval mag u de machine niet meer kantelen dan absoluut nodig en enkel het deel opheffen dat zich weg van de bediener bevindt.
- Start de machine niet als u zich voor de afvoeropening bevindt.
- Plaats handen of voeten niet onder ronddraaiende onderdelen. Houd steeds weg van de uitlaatopening.
- Transporteert de machine niet terwijl de stroombron is ingeschakeld.
- Stop de machine en trek de stekker uit de contactdoos. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen volledig

zijn stilgevallen.

- als u de machine verlaat,
- voor u een obstructieve verwijdert of een uitlaatklep vrijmaakt,
- voor u de machine controleert, reinigt of ermee werkt,
- nadat u een vreemd voorwerp hebt geraakt. Inspecteer de machine op schade en repareer voor u de machine herstart en gebruikt.

als de machine abnormal begint te trillen (onmiddellijk controleren)

- op schade controleren,
- alle beschadigde onderdelen vervangen of repareren,
- controleren op losse onderdelen en vastmaken.

### ONDERHOUD EN OPSLAG

- Houd alle moeren, bouten en schroeven stevig vastgeschroefd om te verzekeren dat de machine zich in een veilige bedrijfstoestand bevindt.
- Controleer de grasopvang regelmatig op slijtage of schade.
- Op machines met meerdere bladeren dient u voorzichtig te zijn aangezien een ronddraaiend maaiblad een ander kan doen draaien
- Wees bij het afstellen van de machine voorzichtig om te voorkomen dat vingers gekneld raken tussen bewegende maaibladeren en de vaste onderdelen van de machine.
- Laat de machine altijd afkoelen voor het opbergen.
- Als u de maaibladeren onderhoudt, houd dan altijd rekening met het feit dat de maaibladeren nog steeds kunnen worden bewogen zelfs als de stroom is uitgeschakeld.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen uit veiligheidsoverwegingen. Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen en accessoires.

### AANBEVELING VOOR EEN KLASSE II MACHINE

De machine mag uitsluitend met een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximum 30 mA worden aangedreven.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Waarschuwing! Schakel de machine uit, trek de stekker uit de contactdoos voor u de machine afstelt, reinigt of als het snoer is doorgesneden, beschadigd of verstrikt.**
- De maaibladeren blijven enkele seconden draaien nadat de machine is uitgeschakeld.
- **Waarschuwing** – ronddraaiende maaibladeren niet aanraken.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw machine is dubbel geïsoleerd uit veiligheidsoverwegingen en hoeft geaard te zijn. De openingsspanning bedraagt 220-240V AC, 50 Hz. Gebruik uitsluitend goedgekeurde verlengsnoeren.

Verlengsnoeren mogen uitsluitend worden gebruikt als ze overeenstemmen met types H05VV-F, H05RN-F of IEC-type ontwerp (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Als u een verlengsnoer wilt gebruiken terwijl u uw product bedient, mogen uitsluitend de volgende kabelafmetingen worden gebruikt:

- 1.5 mm<sup>2</sup>: max. lengte 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: max. lengte 100 m

**Opmerking:** Al seen verlengsnoer wordt gebruikt, moet het geaard zijn en via de stekker van uw voeding met de aarding zijn verbonden, in overeenstemming met de voorgeschreven veiligheidsinstructies.

### ⚠ WAARSCHUWING

Ongeschikte verlengsnoeren kunnen gevaarlijk zijn. Verlengsnoeren, contactdoos en stekker moeten waterdicht zijn en geschikt voor buitenshuis gebruik.

**WAARSCHUWING:** voor uw veiligheid is het vereist dat de stekker van de machine is aangesloten op de verlengkabel. De koppeling van de verlengkabel moet beschermd worden tegen opspattend water en moet gemaakt zijn van rubber of een rubberen coating hebben. De verlengkabel moet worden gebruikt met een kabelkleem. De verbindingkabel moet regelmatig worden nagekeken op tekenen van schade en mag alleen worden gebruikt als deze in perfecte staat verkeerd.

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit product is geschikt voor huishoudelijk grasmaaien.

### MILIEUBESCHERMING



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

### ONDERHOUD

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdienst terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen. Dit product heeft veel eigenschappen die het gebruik ervan aangenamer maken.

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen de

hoogste prioriteit bij het ontwerp van dit product, waardoor het eenvoudig te onderhouden en gebruiken is.

### ⚠ WAARSCHUWING

Het gebruik van gereedschap kan ertoe leiden dat vreemde voorwerpen in de ogen terechtkomen wat kan leiden tot ernstige oogschade. Vooreerst u het gereedschap begint te gebruiken, dient u steeds gezichtsbescherming of een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming of, indien nodig, een volledig gezichtsscherm te gebruiken. Wij raden breedzichtsveiligheidsmaskers aan voor gebruik op een bril of een normale veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik altijd gezichtsbescherming conform EN 166.

### VERKLARING

1. Aan/uit-hendel
2. Startknop
3. Motorbesturingskabel
4. Bovenste handvat
5. Onderste handgreep
6. Hoogteafstellingshendel
7. Voorwiel
8. Achterwiel
9. Grasopvangbak
10. Vliedermoeren
11. Bout
12. Handgreep grasopvangbak
13. Gleuven
14. Achterdeur
15. Achterste uitlaatopening
16. Deurstaaf
17. Haken
18. Snoerhouder
19. Zaagblad
20. Bladinsulator
21. Afstandsring
22. Maaibladmoer
23. Deksel voorwiel
24. 30. Gespleten pin
25. Sluitring
26. Voorste as
27. Deksel achterwiel
28. Achterste as
29. Bladhouder
30. Motoras
31. Houtblok (niet inbegrepen)
32. Speciale sleutel (niet inbegrepen)

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

### TECHNISCHE GEGEVENEN

Grasmaaier	25237
Spanning	220-240V~, 50Hz,
Macht	1000W
Gegarandeerd geluidsdrukkniveau	LpA 79,0 dB, K=3
Gegarandeerd geluidsniveau	LwA 96 dB
Trillingsniveau	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Freesbreedte	350 mm
Hoogte van de snede	20 mm - 80 mm
Snelheid zonder lading	3500 tpm
Capaciteit grasopvangbak	40 L
Netto gewicht	12,78 kg

### KEN UW GRASMAAIER

Zie afbeelding 1.

Het veilig gebruik van het product vereist dat u de informatie op het werktuig en in deze gebruiksaanwijzing begrijpt en kennis heeft over het project dat u probeert uit te voeren. Voor u dit product gebruikt, dient u zichzelf bekend te maken met alle werkende eigenschappen en veiligheidsvoorschriften.

### GRASOPVANGBAK

De grasopvangbak verzamelt grasafval en voorkomt dat het over uw gazon wordt verspreid terwijl u maait.

### HOOGTEAFSTELLINGSHENDEL

De hoogteafstellingshendel maakt het mogelijk om de hoogte af te stellen.

### MOTORBESTURINGSKABEL

De motorbesturingskabel die zich op de bovenste handgreep op de grasmaaier bevindt, koppelt en ontkoppelt de motor en het maaiblad.

### MONTAGE

#### UITPAKKEN

Dit product vereist montage.

- Neem het product en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle opgelijste items op de verpakingslijst zijn inbegrepen.

### WAARSCHUWING

Gebruik dit product niet als er onderdelen op de verpakingslijst al op uw product zijn gemonteerd wanneer u dit uitpakt. Onderdelen op deze lijst zijn door de fabrikant niet op het product gemonteerd en moeten door de klant worden geïnstalleerd. Het gebruik van een product dat onjuist is gemonteerd kan leiden tot ernstige letsels.

- Inspecteer het product nauwkeurig om zeker te zijn dat er geen defect is opgetreden of het geen schade heeft opgelopen tijdens het verzenden.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg tot u het product zorgvuldig heeft geïnspecteerd en met succes heeft gebruikt.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw Greenworks tools onderhoudscentrum voor hulp.

### VERPAKKINGSLIJST

- Grasmaaier
- 2-Lagere handvat stukken
- 4-Vlindermoeren
- 2-Bout
- Snoerhouder
- Grasopvangbak
- Gebruiksaanwijzing

### WAARSCHUWING

Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken, gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

### WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

### WAARSCHUWING

Om te voorkomen dat de machine per ongeluk start, wat ernstige letsels kan veroorzaken, verwijdert u het accupack altijd van het product wanneer u onderdelen monteert.

### WAARSCHUWING

Gebruik de maaier nooit wanneer de aangepaste veiligheidsvoorzieningen niet zijn geïnstalleerd en niet werken. Bedien de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen. Wanneer u het toestel met beschadigde of ontbrekende onderdelen gebruikt, kan dit mogelijk ernstige letsels veroorzaken.

### DE LAGERE HANDVAT STUKKEN TE KOPPELEN AAN DE MAAIER-BASE

Zie afbeelding 2.

- Lijn de openingen aan de onderkant van elke arm handvat met berichten uit te breiden van de maaier basis zijplaten.
- Draai ze met behulp van de vleugelmoeren geboden.

### INSTALLEREN VAN DE BOVENSTE HANDGREEP

Zie afbeelding 3.

- Lijn de openingen van de bovenste handvat met die op de lagere handvat stukken.
- Plaats de bouten en draai ze met behulp van de vleugelmoeren geboden.

### GRASOPVANGBAK INSTALLEREN

Zie afbeelding 4.

- Hef de achterste uitlaatklep op.
- Houd de grasopvangbak aan de handgreep vast en plaats deze onder de achterste deur zodat de haken op het kader van de grasopvangbak in de openingen op de handgreepbeugel schuiven.
- Ontgrendel de achterste deur. Wanneer juist geïnstalleerd zullen de haken op de grasopvangbak veilig in de openingen op de handgreepbeugels rusten.

### SNIJBLADHOOGTE INSTELLEN

Zie afbeelding 5.

Wanneer de grasmaaier wordt verscheept, zijn de wielen op een lage maaipositie ingesteld. Vooraleer u de maaier voor het eerst gebruikt, stelt u de maaipositie af volgens de hoogte die voor uw gazon het best geschikt is. Het gemiddelde gazon moet tussen de 38 mm en 51 mm tijdens koude en tussen de 51 mm en 70 mm tijdens warme maanden bedragen.

### Maaibladhoogte afstellen

- Om de snijbladhoogte te verhogen, neemt u de hoogtafstellingshendel en beweegt u die naar de achterkant van de grasmaaier.
- Om de snijbladhoogte te verminderen, neemt u de hoogtafstellingshendel en beweegt u die naar de voorkant van de grasmaaier.

### BEDIENING

### WAARSCHUWING

Laat uw waakzaamheid niet verslappen als u eenmaal vertrouwd bent geraakt met het apparaat. Vergeet niet dat één seconde onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.

### WAARSCHUWING

Draag altijd gehoorbescherming. Er kunnen wegsplattende deeltjes in uw ogen komen en ernstig oogletsel veroorzaken als u zich hier niet aan houdt.

### WAARSCHUWING

Gebruik geen andere onderdelen of accessoires dan die door de fabrikant voor dit apparaat zijn aanbevolen. Bij gebruik van niet aanbevolen onderdelen of accessoires bestaat gevaar voor ernstig lichamelijk letsel.

### WAARSCHUWING

Inspecteer voor gebruik de grasmaaier altijd op ontbrekende of beschadigde onderdelen en het maaiblad op schade, ongelijke of overdreven slijtage. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

- Kantel de grasmaaier niet wanneer u de motor start of inschakelt, tenzij de grasmaaier voor het starten moet worden gekanteld. In dit geval mag u niet meer dan absoluut noodzakelijk kantelen en alleen het onderdeel opheffen dat van de bediener is weggericht.
- Start de motor niet wanneer u voor de uitlaat staat.
- Steek uw handen of voeten niet in de buurt van of onder ronddraaiende onderdelen. Houd de uitlaatopening altijd vrij.

### SNOERHOUDER GEBUIKEN

Zie afbeelding 7.

Deze grasmaaimachine is uitgerust met een snoerhouder

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

om te voorkomen dat het verlengsnoer van het stroomsnoer wordt ontkoppeld terwijl de grasmaaimachine in gebruik is. De snoerhouder hangt van de snoergeleider af.

**OPMERKING:** Verbind het verlengsnoer niet met de contactdoos tot de machine met de snoerhouder is verbonden en met de grasmaaimachine is verbonden.

Om de snoerhouder te monteren:

- Vouw het verlengsnoer zodnaig dat er in de buurt van de snoerhouder een strakke lus ontstaat..
- Druk de lus door de onderste opening in de houder.
- Schuif de lus nu over de houderclip en trek naar beneden tot het snoer is vastgemaakt.

### GRASMAAIMACHINE STARTEN/STOPPEN

Zie afbeelding 6.

Motor starten:

- Verbind de grasmaaimachine met een voor buitenshuis gebruik goedgekeurd verlengsnoer
- Druk op de startknop en houd deze ingedrukt
- Trek de handgreep naar omhoog om de grasmaaimachine te starten en laat los.

Om de grasmaaier te stoppen,

- Laat u de aan/uit-hendel los.

### MAAITIPS

- Zorg ervoor dat het gazon vrij is van stenen, stokken, kabels en andere voorwerpen die de maaibladen of motor van de grasmaaier zouden kunnen beschadigen. Maai niet over palen of andere metalen palen. Zulke voorwerpen kunnen per ongeluk door de grasmaaier in gelijk welke richting worden opgeworpen en ernstige verwondingen bij de bediener en anderen veroorzaken.
- Voor een gezond gazon maait u altijd een derde of minder van de totale lengte van het gras.
- Maai geen nat gras, het zal aan de onderkant van de behuizing blijven vasthangen en voorkomen dat het grasafval goed in de graszak terecht komt of wordt uitgelaten.
- Bij nieuw of dik gras kan een kleinere maaibreedte of een hogere maaihogte nodig zijn.
- Reinig de onderkant van de behuizing na elk gebruik om grasafval, bladeren, vuil en andere opgehoopt puin te verwijderen.
- Wanneer u lang gras maait, stapt u best trager om efficiënter maaien toe te laten en ervoor te zorgen dat het afval goed wegraakt.

**OPMERKING:** Stop de grasmaaier altijd, laat de maaibladen volledig tot stilstand komen en verwijder de

isolatorsleutel voor u onder de grasmaaier reinigt.

### BEDIENING OP HELLINGEN

#### WAARSCHUWING

Hellingen zijn een belangrijke factor verbonden met wegglijden en vallen, wat kan leiden tot ernstige letsels. Werken op hellingen veronderstelt bijzondere voorzichtigheid. Indien u zich op een helling ongemakkelijk voelt, maai deze dan niet. Probeer voor uw eigen veiligheid geen hellingen te maaien van meer dan 15 graden.

- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Kijk uit voor gaten, sporen, stenen, verborgen voorwerpen of obstakels die ervoor kunnen zorgen dat u struikelt of wegglijdt. Lang gras kan hindernissen verbergen. Verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, takken, enz. waarover u kunt vallen of die door het snijblad kunnen worden weggeslingerd.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Wegglijden of vallen kan ernstige letsels veroorzaken. Als u voelt dat u het evenwicht verliest, laat u de aan/uit-handel onmiddellijk los.
- Maai niet in de buurt van afgronden, grachten of oevers; u kunt uw evenwicht of vaste ondergrond verliezen.

### GRASOPVANGBAK LEEGMAKEN

Zie afbeelding 8.

1. Stop de grasmaaier, laat de maaibladen volledig tot stilstand komen en verwijder de isolatorsleutel.
2. Hef de achterste deur op.
3. Houd de grasopvangbak aan de handgreep vast om deze van de grasmaaier te verwijderen.
4. Verwijder het grasafval.
5. Hef de achterste deur op en herinstalleer de grasopvangbak, zoals eerder in deze gebruiksaanwijzing beschreven.

### ONDERHOUD

#### WAARSCHUWING

Wanneer u onderhoud uitvoert mag u uitsluitend geautoriseerde vervangonderdelen gebruiken. Het gebruik van enige andere onderdelen kan gevaarlijk zijn of schade aan het toestel veroorzaken.

# Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

## ALGEMEEN ONDERHOUD

Voor elk gebruik dient u het gehele product te controleren om beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, zoals schroeven, moeren, bouten, doppen, etc.

Maak alle binders en doppen stevig vast en gebruik dit product niet tot alle ontbrekende of beschadigde onderdelen vervangen zijn. Bel de Greenworks tools klantendienst voor hulp. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen schoonmaakt. De meeste soorten plastic zijn gevoelig voor schade, veroorzaakt door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Laat op geen elk moment remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën, etc. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige letsels.

Controleer regelmatig of alle moeren en bouten nog goed vast zitten om het veilig gebruik van de grasmaaier te verzekeren.

Wrijf de grasmaaier regelmatig met een droog doek schoon. Gebruik geen water.

## SMERING

Alle lagers in dit toestel werden met voldoende smeermiddel van hoge kwaliteit gesmeerd, wat zou moeten volstaan voor de volledige levensduur van het toestel onder normale gebruiksomstandigheden. Aanvullende smering is dus niet nodig.

### ⚠ WAARSCHUWING

Bescherm altijd uw handen door veiligheidshandschoenen te dragen en/of de snijranden van het snijblad met doeken en ander materiaal in te pakken wanneer u onderhoudswerken aan het snijblad uitvoert. Contact met het maaiblad kan leiden tot ernstige letsels.

### ⚠ WAARSCHUWING

Smeer geen enkel onderdeel van de wielen. Smering kan ertoe leiden dat de wielonderdelen falen tijdens het gebruik, wat kan leiden tot ernstige letsels voor de gebruiker en/of grasmaaier of materiële schade.

## SNIJBLAD VERVANGEN

Zie afbeelding 9-10.

**OPMERKING:** Gebruik uitsluitend geautoriseerde vervangmaaijbladen. Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.

1. Stop de motor en verwijder de isolatorsleutel. Laat het maaiblad volledig tot stilstand komen.
2. Accupack verwijderen.
3. Kantel de grasmaaier op zijn kant. Stop een blok hout tussen het snijblad en de behuizing van de grasmaaier om te voorkomen dat het snijblad draait.
4. Maak de maaibladmoer los door deze tegen de richting van de wijzers van de klok (gezien vanaf de onderkant van de grasmaaier) te draaien aan de hand van een 15 mm sleutel of contact (niet inbegrepen).
5. Verwijder de maaibladmoer, afstandsring, maaibladisolator en het maaiblad.
6. Zorg ervoor dat de maaibladhouder volledig tegen de motoras wordt gedrukt.
7. Plaats een nieuw snijblad op de as. Zorg ervoor dat het maaiblad goed is geïnstalleerd, waarbij de as door de middelste maaibladopening gaat en de twee maaibladsteunen in hun overeenkomstige openingen op het maaiblad worden gebracht. Zorg ervoor dat het met de gebogen uiteinden naar de bovenkant van de maaierbehuizing wordt bevestigd en niet naar de grond toe. Als het maaiblad goed is geïnstalleerd, moet dit zich plat tegen de maaibladhouder bevinden.
8. Vervang de maaibladisolator en afstandsring, draad dan de maaibladmoer op de as en draai vast met de hand.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat alle onderdelen in precies dezelfde volgorde worden teruggeplaatst als waarin ze werden verwijderd.

9. Verminder het draaimoment van de maaibladmoer door deze in de richting van de wijzers van de klok te draaien met behulp van een momentsleutel (niet inbegrepen) om ervoor te zorgen dat de bout stevig is vastgemaakt. Het aangewezen draaimoment voor de maaibladmoer is 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

## VOORWIELEN VERVANGEN

Zie afbeelding 11.

Om ervoor te zorgen dat de wielen vlot draaien, moet het wielstel voor het opbergen worden gereinigd.

1. Verwijder de openingspinnen en de sluitring.
2. Verwijder het wiel en vervang dit door een nieuw wiel.
3. Vervang de sluitringen, pinnen en de wieldeksels.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

### PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Stroom uitgeschakeld	Schakel de stroom in
	Stopcontact is defect	Gebruik een ander stopcontact
	Verlengkabel is beschadigd	Controleer de kabel, vervang bij beschadiging de kabel
	Zekering defect/doorgebrand	Vervang de zekering
	Gras is te lang	Breng de maaihoogte omhoog en kantel het tuinproduct om de startbelasting te verminderen
	Motorbescherming is geactiveerd	Laat de motor afkoelen en breng de maaihoogte omhoog
Tuinproduct werkt wisselvallig	Verlengkabel is beschadigd	Controleer de kabel, bij beschadiging de kabel vervangen
	Interne bedrading van tuinproduct is beschadigd	Neem contact op met de vertegenwoordiger
	Motorbescherming is geactiveerd	Laat de motor afkoelen en breng de maaihoogte omhoog
Tuinproduct heeft hakkelig eindresultaat en/of motor moet te hard werken	Maaihoogte is te laag	Breng de maaihoogte omhoog
	Snijblad is bot	Vervang het blad
	Mogelijke ophoping van gras	Controleer de onderzijde van het tuinproduct en verwijder zo nodig de ophoping (draag altijd tuinhandschoenen)
	Blad is verkeerd om geplaatst	Plaats het blad op de juiste manier
Blad draait niet wanneer het tuinproduct is ingeschakeld	Snijblad wordt belemmerd	Schakel het tuinproduct uit. Verwijder de ophoping (draag altijd tuinhandschoenen)
	Bout/moer van het blad zit los	Draai de bout/moer van het blad vast
Overmatige trillingen/geluid	Bout/moer van het blad zit los	Draai de bout/moer van het blad vast
	Snijblad is beschadigd	Vervang het blad

Als deze oplossingen het probleem niet verhelpen, neemt u contact op met uw geautoriseerde onderhoudsverdeler.

# Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Din maskin har utvecklats och tillverkats enligt Greenworks tools höga standard för att vara pålitlig, enkel att använda och säker. Om du tar hand om den på korrekt sätt kommer den att fungera problemfritt i flera år.

Tak fordi du købte et Greenworks tools-produkt.

**Spara den här manualen för framtida referens**

## SÄKERHETSANTECKNINGAR

### ⚠ VARNING

Läs instruktionerna noga och se till att du känner till samtliga reglage och hur maskinen ska hanteras.

Förvara instruktionerna på säker plats.

## BESKRIVNING AV SYMBOLER

	Läs användarmanualen.
	Se till att åskådare håller sig på avstånd.
	Var försiktig med vassa blad. Bladen fortsätter att rotera när motorn har stängts av. Ta ur kontakten ur eluttaget före underhåll eller om kabeln är skadad.
	Vänta tills samtliga maskindelar har stannat helt innan du rör vid dem. Bladen fortsätter att rotera när motorn har stängts av, ett roterande blad kan medföra skaderisker.
	Använd inte maskinen i regn och lämna den inte utomhus om det regnar.
	Var försiktig och undvik elektrisk stöt.



Håll kabeln borta från skärbladen.

## ANVÄNDNING

- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda maskinen. Lokala regler kan innebära åldersgräns för användaren. När maskinen inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.
- Maskinen är inte avsedd för att användas av personer (speciellt barn) med nedsatt fysik, sensibel eller mental förmåga, eller som inte har erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas eller har instruerats på utrustningen av någon person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska alltid övervakas så att de inte leker med utrustningen.

### VIKTIGT

**LÄS IGENOM NOGA FÖRE ANVÄNDNING.**

**BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

**Säker användning av eldrivna gräsklippare**

## UTBILDNING

- Läs igenom instruktionerna noga. Bekanta dig med reglagen och rätt användning av maskinen.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda maskinen. Lokala regler kan innebära åldersgräns för användaren.
- Använd aldrig maskinen i närheten av människor, speciellt barn, eller husdjur.
- Kom ihåg att användaren ansvarar för olyckor och risker för andra personer eller deras egendom.

## FÖRBEREDELSE

- Vid användning av maskinen ska du alltid använda ordentliga skyddskor/-stövlar och långa byxor. Använd inte maskinen barfota eller med öppna sandaler. Bär inte kläder som sitter löst eller som har hängande delar eller snören.
- Inspektera noga området där maskinen ska användas och ta bort alla föremål som kan kastas iväg av maskinen.
- Före användning ska du alltid kontrollera att bladet, bladbulnen och bladsammansättningen inte är sliten eller skadad. Byt ut slitna eller skadade delar i hela satsen för att bibehålla balansen. Byt ut skadade och oläsbara dekaler.
- Före användning ska kabel och förlängningskabel kontrolleras så att det inte finns tecken på skador eller åldring. Om kabeln skadas under användning ska den kopplas från eluttaget omedelbart. RÖR INTE KABELN INNAN STRÖMFÖRSÖRJNINGEN ÄR

# Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FRÄNKOPPLAD. Använd inte maskinen om kabeln är skadad eller sliten.

## ANVÄNDNING

- Använd enbart maskinen i dagsljus eller i bra elljus.
- Använd inte maskinen i vått gräs.
- Se till att du har ordentligt fotfäste i lutningar.
- Gå lugnt, spring aldrig.
- Klipp alltid tvärs lutningar, aldrig upp och ner.
- Var extra försiktig när du byter riktning i en lutning.
- Klipp inte i alltför branta lutningar.
- Var extremt försiktig vid backning eller då maskinen dras i riktning mot dig.
- Stoppa bladet/bladen helt innan du lutar maskinen för att gå över annat underlag än gräs och vid transport av maskinen till och från det område där den ska användas.
- Använd aldrig maskinen med defekta skydd eller utan säkerhetsanordningar, som utkastare och/eller gräsuppsamlare, på plats.
- Slå på motorn försiktigt enligt instruktionerna och med fötterna på säkert avstånd från bladet/bladen.
- Luta inte maskinen när motorn startas såvida inte maskinen måste lutas för att starta. I så fall ska du inte luta den mer än vad som är nödvändigt och enbart lyfta den del som är längst bort från användaren.
- Starta inte maskinen när du står sig framför utkastet.
- Placera inte händer eller fötter nära eller under roterande delar. Se till att aldrig stå framför utkastet.
- Transportera inte maskinen då den är igång.
- Stanna maskinen och ta ur kontakten ur eluttaget. Se till att samtliga rörliga delar har stannat helt
  - när du lämnar maskinen,
  - före rengöring av igensättningar eller upplösning av skräp,
  - före kontroll av, rengöring av eller arbete med maskinen
  - efter att den slagit mot något främmande föremål. Se över maskinen så att den inte är skadad och reparera den före start och användning;

när maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart).

- kontrollera eventuella skador,
- byt ut eller reparera alla skadade delar,
- kontrollera och dra åt alla lösa delar.

## UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är väl åtdragna så att maskinen är säker att använda.

- Kontrollera gräsuppsamlaren ofta för slitage eller skador.
- På maskiner med flera blad ska du vara extra försiktig eftersom att rotera ett blad kan innebära att andra blad roterar.
- Var nogva vid inställning av maskinen med att förhindra att fingrarna fastnar mellan rörliga och fasta delar på maskinen.
- Låt alltid maskinen svalna före förvaring.
- Vid underhåll eller service av bladen ska du vara medveten om att trots att elförsörjningen är bruten kan bladen röra sig.
- Byt ut slitna eller skadade delar för bästa säkerhet. Använd enbart godkända ersättningsdelar och tillbehör.

## REKOMMENDATIONER FÖR KLASS II-MASKINER

Maskinen ska elförsörjas via jordat uttag som löses ut vid max 30 mA.

## ELSÄKERHET

- **Varning! Stäng av, ta ur kontakten från eluttaget före justering, rengöring eller om kabeln är skuren i, skadad eller intrasslad.**
- Bladen fortsätter att rotera under några sekunder efter att maskinen stängts av.
- **Var försiktig** – rör inte vid roterande blad.

Maskinen är dubbelt isolerad för bästa säkerhet och behöver inte jordas. Driftspänningen är 220-240 V AC, 50 Hz. Använd enbart godkända förlängningskablar.

Förlängningskablar får endast användas om de överensstämmer med H05VV-F-, H05RN-F-typer eller IEC-typdesign (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Om du ska använda förlängningskabel med maskinen ska du enbart använda följande kabeldimensioner:

- 1,5 mm<sup>2</sup>: max längd 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup>: max längd 100 m

**Obs!** Om en förlängningskabel används ska den vara jordad och ansluten till eluttagets jordkabel enligt befintliga säkerhetsföreskrifter.

## ⚠ VARNING

Otillräckliga förlängningskablar kan innebära olycksriser. Om en förlängningskabel används måste det vara en vattentät konstruktion för hane och hona samt den ska vara godkänd för utomhusbruk.

**WARNING:** För säkerhets skull ska produktens kontakt vara kopplad till förlängningskabeln. Kontakten på förlängningskabeln ska vara skyddad mot vattenstänk,

# Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

vara gjord eller täckt av gummi. Förlängningskabeln ska användas med kabelupprullare. Kontakten ska regelbundet ses över för eventuella skador och får enbart användas om den är i felfritt skick.

## ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd för klippning av villaträdgårdar.

## MILJÖSKYDD



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållsoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

## UNDERHÅLL

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till ditt närmsta auktoriserade servicecenter för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

Den här produkten har många funktioner som gör användningen mer behaglig.

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har givits högsta prioritet när produkten utvecklades; det gör det enkelt att underhålla och använda produkten.

## ⚠ VARNING

Användning av kraftverktyg kan resultera i att främmande föremål kastas upp i ögonen vilket kan leda till allvarig ögonskada. Bär alltid skyddsglasögon med breda sidoglas, eller ett helt ansiktsskydd när det behövs, innan du börjar använda kraftverktyget. Vi rekommenderar användning av en ansiktsmask över skyddsglasögon eller standard skyddsglas med breda sidoglas. Använd alltid ögonskydd som är märkta i enlighet med EN 166.

## BESKRIVNING

1. Strömspak
2. Startknapp
3. Motorkontrollkabel
4. Övre handtag
5. Sänk handtaget
6. Höjdjusteringsspak
7. Framhjul
8. Bakhjul
9. Gräslåda
10. Vingmuttrar
11. Bult

12. Gräslådehandtag
13. Öppning
14. Bakre lucka
15. Bakre utkast
16. Dörrstag
17. Hakarg
18. Kabelvinda
19. Blad
20. Knivskydd
21. Distansbricka
22. Knivmutter
23. Stänkskydd för framhjul
24. Saxsprint
25. Bricka
26. Framaxel
27. Stänkskydd för bakhjul
28. Bakre axel
29. Knivhållare
30. Motoraxel
31. Träckloss (ej inkluderad)
32. Servicenyckel (ej inkluderad)

## TEKNISKA DATA

Gräsklippare	25237
Spänning	220-240V~, 50Hz,
Power	1000W
Garanterad ljudtrycksnivå	LpA 79,0 dB, K=3
Garanterad ljudeffektsnivå	LwA 96 dB
Vibrationsnivå	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Fräsbredd	350 mm
Klipphöjd	20 mm - 80 mm
Hastighet utan belastning	3500 RPM
Kapacitet för gräslåda	40 L
Nettovikt	12,78 kg

## BEKANTA DIG MED DIN GRÄSKLIPPARE

Se bild 1.

För att använda den här produkten på ett säkert sätt krävs en förståelse av informationen på produkten och i den här användarhandboken samt kunskap om arbetet som du ska utföra. Innan du använder den här produkten ska du bekanta dig med alla funktioner och säkerhetsanvisningar.

## GRÄSLÅDA

Gräslådan samlar upp gräsklippen och förhindrar att det sprids ut på gräsmattan när du klipper gräset.

# Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

## HÖJDJUSTERINGSSPAK

Spaken för höjdjustering används för att justera klipphöjden.

## MOTORKONTROLLKABEL

Motorkontrollkabeln, som sitter på det övre handtaget på klipparen, används för att koppla in och ur motorn och kniven.

## MONTERING

### UPPACKNING

Den här produkten kräver montering.

- Ta försiktigt ur produkten och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.

### ⚠ VARNING

Använd inte maskinen om någon del på packsedeln redan är monterad på maskinen när du plockar upp den ur förpackningen. Delarna på denna lista monteras inte av fabriken och kräver användarmontering. Om du använder en produkt som kan ha monterats felaktigt kan det resultera i allvarliga personskador.

- Undersök produkten noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Kasta inte bort förpackningsmaterialet förrän du har kontrollerat och provat produkten.
- Ring Greenworks tools servicecenter för hjälp om några delar är skadade eller saknas.

## PACKLISTA

- Gräsklippare
- 2-Nedre handtaget bitar
- 4-Vingmuttrar
- 2-Bult
- Gräslåda
- Användarhandbok

### ⚠ VARNING

Om några delar är skadade eller saknas, använd inte denna produkt innan delarna har bytts ut. Användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

### ⚠ VARNING

Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör till den som inte är rekommenderade för denna produkt. Sådana modifieringar anses som felanvändning och det kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarlig personskada.

### ⚠ VARNING

Ta alltid bort batteripaketet från produkten då du monterar delar; detta minskar risken för oavsiktliga starter som kan leda till allvarliga personskador.

### ⚠ VARNING

Använd aldrig gräsklipparen förrän lämpliga säkerhetsanordningar har installerats och är i fungerande skick. Använd aldrig gräsklipparen med skadade säkerhetsanordningar. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvarlig personskada.

## BIFOGA DE NEDRE HANDTAGET BITARNA TILL GRÄSKLIPPAREN BASE

Se bild 2.

- Justera hål lägre i slutet av varje handtag arm med tjänster som sträcker sig från gräsklipparen bas sida plattorna.
- Dra åt dem med Vingmuttrar som avses.

## INSTALLERA ÖVRE HANDTAGET

Se bild 3.

- Justera hålen övre handtaget med dem på de nedre handtaget bitarna.
- Sätt i skruvarna och dra åt dem med hjälp av vingmuttrarna.

## INSTALLERA GRÄSLÅDAN

Se bild 4.

- Lyft upp den bakre utkastningsdörren.
- Lyft upp gräslådan i handtagen och placera den under den bakre luckan så att hakarna på gräslådans ram passar in i öppningarna på handtagsfästet.
- Släpp den bakre luckan. När den installerats korrekt så vilar hakarna på gräslådan på öppningarna på handtagsfästena.

## STÄLL IN BLADHÖJD

Se bild 5.

# Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Vid leverans är hjulen på gräsklipparen inställda i en låg klippningsposition. Justera klippningspositionen till en som bäst passar din gräsmatta innan första användningen. Gräset på en normal gräsmatta bör vara cirka 38-51 mm högt under de kalla månaderna och mellan 51-70 mm under de heta månaderna.

## För att justera knivhöjden

- Greppa höjdjusteringsspaken och flytta den mot bakre delen av gräsklipparen för att höja bladhöjden.
- Greppa höjdjusteringsspaken och flytta den mot den främre delen av gräsklipparen för att sänka bladhöjden.

## ANVÄNDNING

### ⚠ VARNING

Fortsätt att vara på din vakt även när du blivit van vid din apparat. Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bråkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.

### ⚠ VARNING

Bär alltid ögonskydd. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan leda till att främmande partiklar slungas mot ögonen och framkallar allvarliga ögonskador.

### ⚠ VARNING

Använd inga andra delar eller tillbehör än sådana som rekommenderas av tillverkaren för detta verktyg. Användning av icke rekommenderade delar eller tillbehör kan medföra risker för allvarliga skador.

### ⚠ VARNING

Besiktiga alltid gräsklipparen innan användning för att kontrollera om det fattas delar eller om några delar är skadade eller utslitna. Användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

- Luta inte gräsklipparen när du startar motorn eller slår på motorn, om inte gräsklipparen måste lutas för att starta. I detta fall bör du inte luta den mer än vad som är absolut nödvändigt och lyfta endast den del som är värd bort från användaren.
- Starta inte motorn när du står framför utkastsluckan.
- Placera inte händerna eller fötterna nära eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastet.

## ANVÄNDA KABELVINDAN

Se bild 7.

Gräsklipparen har en kabelvinda för att inte förlängningskabeln ska lossna från elkabeln när gräsklipparen körs. Kabelvindan hänger på kabelguidaren.

**OBS!** Koppla inte in förlängningskabeln i eluttaget förrän den har kopplats från kabelvindan och kopplats in i gräsklipparen.

Använda kabelvindan:

- Vik förlängningskabeln så att en liten ögla formas nära vindan.
- Dra öglan genom botten i vindan.
- För öglan över vindans klämma och dra nedåt till kabeln sitter säkert.

## STARTA/STOPPA GRÄSKLIPPAREN

Se bild 6.

Starta motorn:

- Koppla in gräsklipparen i en godkänd förlängningskabel för utomhusbruk.
- Tryck och håll in startknappen.
- Dra reglaget uppåt till handtaget för att starta gräsklipparen och släpp knappen.
- Släpp upp strömsspaken för att stanna klipparen.

## GRÄSKLIPPNINGSTIPS

- Se till att gräsmattan är fri från stenar, pinnar, strängar och andra föremål som skulle kunna skada gräsklipparens kniv eller motorn. Kör inte klipparen över tomtgränspinnar eller metallstolpar. Sådana föremål kan oavsiktligt kastas iväg av gräsklipparen i vilken riktning som helst och orsaka allvarlig personskada på användaren eller andra.
- Klipp alltid maximalt en tredjedel av gräsets totala längd eller mindre för en frisk och fräsch gräsmatta.
- Klipp inte blött gräs, det kommer att fastna på undersidan av gräsklipparen och förhindra ordentlig uppsamling eller utkastning av gräset.
- Nytt eller tjockt gräs kan kräva att man klipper en smalare rand åt gången eller använder en högre klipphöjd.
- Rengör undersidan av gräsklipparen efter varje användning för att ta bort gräsrester, löv, smuts och annat ansamlat skräp.
- Minska gånghastigheten vid klippning av långt gräs för att öka klippningsprestandan och för att få ordentligt utkast av gräset.

**ANMÄRKNING:** Om du vill rengöra gräsklipparens undersida så måste du först slå av klipparen, låta kniven

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

stanna helt och dra ur tändningsnyckeln.

### SLUTTINGSANVÄNDNING

#### VARNING

Slutningar är en stor bidragande orsak vid halkolyckor och kan resultera i allvarlig skada. Användning i slutningar kräver extra försiktighet. Klipp inte en sluttning om du känner dig osäker. För din säkerhets skull, försök inte att klippa sluttningar med en vinkel överstigande 15 grader.

- Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Var uppmärksam på håll, hjulspår, dolda föremål och ojämnheter som kan få dig att halka eller ramla. Högt gräs kan dölja hinder. Ta bort alla föremål, såsom stenar, trädgrenar, etc. som du kan snubbla på eller som kan kastas iväg av bladet.
- Var försiktig med balansen när du klipper. En halkolycka kan orsaka allvarig skada. Om du känner att du håller på att förlora balansen släpper du strömspaken omedelbart.
- Klipp inte i närheten av stup, diken eller vallar. Du kan tappa fötterna eller balansen.

### TÖMNING AV GRÄSLÅDAN

Se bild 8.

1. Stanna klipparen, låt knivarna stanna helt och ta sedan bort tändningsnyckeln.
2. Lyft upp den bakre luckan.
3. Lyft upp gräslådan i handtagen för att ta bort den från klipparen.
4. Töm ut gräsresterna.
5. Lyft upp den bakre luckan och sätt tillbaka gräslådan enligt beskrivningarna tidigare i denna användarhandbok.

### UNDERHÅLL

#### VARNING

Vid service ska endast auktoriserade reservdelar användas. Användning av andra delar kan skapa en fara eller orsaka produktskada.

### GENERELLT UNDERHÅLL

Innan varje användning måste du besiktiga hela produkten för att kontrollera om det finns skador, om det saknas delar eller om delar sitter löst - som t.ex. skruvar, muttrar, bultar, lock och så vidare.

Dra åt alla fästaneländningar och lock ordentligt och använd

inte denna produkt förrän alla delar som saknas eller som är skadade har ersatts. Kontakta Greenworks tools kundservice för hjälp. Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plasterna är mottagliga för skador från olika varianter av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om sådana används. Använd en ren och torr trasa för att avlägsna smuts, damm, olja, fett, osv.

#### VARNING

Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, penetrerande oljor, etc., komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plastdelarna och det kan leda till allvariga personskador.

Kontrollera regelbundet alla muttrar och bultar så att de är ordentligt åtdragna för att säkerställa säker användning av gräsklipparen.

Torka rent gräsklipparen med en torr trasa då och då. Använd inte vatten.

### SMÖRJNING

Alla lager i denna produkt är smörjda med en tillräcklig mängd högkvalitativt smörjmedel för att räcka hela dess livstid under normala användningsförhållanden. Därför krävs ingen extra lagersmörjning.

#### VARNING

Skydda alltid händerna genom att använda kraftiga handskar och/eller genom att linda in de vassa delarna av bladet med en trasa och andra material vid bladunderhåll. Om du kommer i kontakt med kniven när den är i rörelse kan du bli allvarligt skadad.

#### VARNING

Smörj inte några av hjuldelarna. Smörjningen kan få hjulkomponenterna att falla under användningen vilket kan leda till allvariga personskador på användaren och eller materiella skador på klipparen eller andra föremål.

### BYTA UT KLIPPNINGSBLADET

Se bild 9-10.

**ANMÄRKNING:** Använd endast auktoriserade utbytesknivar. Byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar i par för att bibehålla balansen.

1. Stanna motorn och plocka ur tändningsnyckeln. Låt kniven stanna helt.
2. Lagg gräsklipparen på dess sida.
3. Tryck in en träbit mellan bladet och gräsklippardäcket

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

för att förhindra att bladen rör sig.

4. Lossa på knivmuttern genom att vrida den motsols (sett från klipparens undersida) med hjälp av en 15 mm fast nyckel eller en hylsnyckel (medföljer ej).
5. Ta bort knivmuttern, distansbrickan, knivskyddet och kniven.
6. Försäkra dig om att knivhållaren trycks fast ordentligt mot motoraxeln.
7. Placera det nya bladet på axeln. Försäkra dig om att kniven sitter riktigt på plats, med axeln genom hålet i knivens centrum och de två knivstråvorna införda i deras respektive hål på kniven. Kontrollera att det är monterat med de svängda delarna riktade uppåt mot gräsklippardäcket och inte nedåt mot marken. När den är rätt monterad ska kniven ligga platt mot knivhållaren.
8. Byt ut knivskyddet och brickan och gånga sedan fast knivmuttern på axeln och dra åt med ngrarna.

**ANMÄRKNING:** Kontrollera att alla delar sätts tillbaka på exakt samma sätt som dem togs bort på.

9. Dra åt knivmuttern genom att vrida den medsols med hjälp av en skiftryckel (medföljer ej) för att försäkra dig om att mutter sitter fast ordentligt. Det rekommenderade vridmomentet för knivmuttern är 62,5-71,5 kgf cm.

### BYTA UT FRAMHJULEN

Se bild 11.

För att säkerställa mjuk användning av hjulen så måste hjulupphängningen rengöras innan förvaring.

1. Ta bort öppningssprintarna och brickorna.
2. Ta bort hjulet och ersätt det med ett nytt.
3. Byt ut brickorna, sprintarna och stänkskydden.

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

### FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte	Ingen ström	Slå på ström
	Fel på eluttag	Använd annat uttag
	Förlängningskabel skadad	Kontrollera kabeln, byt ut om skadad
	Säkring felaktig/har löst ut	Byt säkring
	För långt gräs	Öka klipphöjden och luta produkten så att belastning minskar vid start
	Motorskyddet har aktiverats	Låt motorn svalna och öka klipphöjden
Produkten går oregelbundet	Förlängningskabel skadad	Kontrollera kabeln, byt ut om skadad
	Inre kablar i produkten skadade	Kontakta servicecenter
	Motorskyddet har aktiverats	Låt motorn svalna och öka klipphöjden
Produkten klipper ojämnt och/eller motorn hackar	För låg klipphöjd	Öka klipphöjden
	Skärblad slött	Byt ut bladet
	Eventuellt igensatt	Kontrollera produktens undersida och rensa vid behov (använd trädgårdshandskar)
	Blad sitter upp och ned	Installera bladet korrekt
Blad roterar inte när produkten är påslagen	Skärblad hindras	Slå av produkten och rensa vid behov (använd trädgårdshandskar)
	Bladets bult/mutter lös	Dra åt bult/mutter
Överdrivet ojud/buller	Bladets bult/mutter lös	Dra åt bult/mutter
	Skärblad skadat	Byt ut bladet

Om dessa lösningar inte löser problemet ska du kontakta auktoriserat servicecenter.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Produktet er designet og fremstillet efter Greenworks tools høje standard for driftssikkerhed, nem betjening og operatørsikkerhed. Korrekt plejet og vedligeholdt vil den give dig mange års robust, problemfri ydelse.

Tack för att du köper en Greenworks tools-produkt.

Gem denne brugsanvisning for fremtidig brug

### SIKKERHEDSMEDDELELSER

#### ⚠ ADVARSEL

Læs disse vejledninger grundigt, og gør dig fortrolig med betjeningsknapperne og maskinens korrekte anvendelse.

Gem venligst vejledningerne til fremtidig brug!

### FORKLARING AF SYMBOLER

	Læs brugervejledningen.
	Hold tilskuere væk
	Vær opmærksom på skarpe blade. Bladene drejer fortsat efter motoren er slukket. Tag stikket ud af stikkontakten før vedligeholdelse eller hvis strømledningen er beskadiget.
	Vent indtil alle maskinkomponenter er stoppet helt før du rører ved dem. Bladet fortsætter med at dreje efter maskinen er slukket, et drejende blad kan forårsage skade.
	Maskinen må ikke bruges i regnvejr eller efterlades udendørs når det regner.
	Vær opmærksom på fare for elektrisk stød.
	Hold forsyningsledning væk fra skæremidler.

### BETJENING

- Tillad aldrig børn eller personer der ikke kender disse vejledninger at bruge maskinen. Lokale regler kan bestemme brugerens alder. Opbevares utilgængeligt for børn når den ikke er i brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, medmindre de overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed eller er oplært i sikkert brug af apparatet. Børn skal holdes under opsyn for at undgå at de leger med apparatet.

#### VIKTIGT

#### LÆS GRUNDIGT FØR BRUG.

#### GEM FOR FREMTIDIG REFERENCE.

Sikker betjeningspraksis for elektriske plæneklippere

### TRÆNING

- Læs vejledningerne grundigt. Gør dig fortrolig med betjeningsknapperne og maskinens korrekte anvendelse.
- Tillad aldrig børn eller personer der ikke kender disse vejledninger at bruge maskinen. Lokale regler kan bestemme brugerens alder.
- Brug aldrig maskinen når andre personer, især børn eller kæledyr er i nærheden.
- Husk at brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer der opstår for andre personer der befinder sig på dennes ejendom.

### FORBEREDELSE

- Når maskinen betjenes skal der altid bæres kraftigt fodtøj og lange bukser. Brug ikke maskinen barfodet eller med åbne sandaler. Undgå at bære løstsiddende tøj, eller tøj med snore eller bånd.
- Kontroller grundigt området hvor maskinen skal anvendes, for at fjerne alle genstande som kan blive kastet ud af maskinen.
- Før brug skal du altid udføre en visuel kontrol for at se om bladet, bladets bolt og bladets montering ikke er slidt eller beskadiget. Udskift slidte eller beskadigede komponenter i par for at opretholde balancen. Udskift beskadigede eller ulæselige etiketter.
- Før brug skal forsynings- og forlængerledninger kontrolleres for tegn på skade eller slid. Tillad aldrig børn eller personer der ikke kender disse vejledninger at bruge maskinen. Lokale regler kan bestemme brugerens alder. Hvis ledningen beskadiges under brug skal den afbrydes omgående. RØR IKKE VED LEDNINGEN FØR DU HAR AFBRUDT STRØMFORSYNINGEN. Brug ikke maskinen hvis ledningen er beskadiget eller slidt.

# Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

## BETJENING

- Brug kun maskinen i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Undgå at bruge maskinen i vådt græs.
- Sørg altid for at holde sikkert fodfæste på skrænter.
- Gå, løb aldrig.
- Slå græsset på tværs af skrænter, aldrig op og ned.
- Vær meget forsigtig når du skifter retning på skrænter.
- Brug ikke maskinen på meget stejle skrænter.
- Vær meget forsigtig når du bakker eller trækker maskinen mod dig.
- Stop blad(ene) hvis maskinen skal tippes under transport over andre overflader uden græs, og når maskinen transporteres til at fra området.
- Brug aldrig maskinen med defekte afskærmninger eller skjolde, eller uden sikkerhedsanordninger, for eksempel skærme og/eller græsopsamlere.
- Start forsigtigt motoren i overensstemmelse med vejledninger og med fødderne placeret med god afstand til blad(e).
- Vip ikke maskinen når motoren starts, undtagen hvis maskinen skal vippes for start. I dette tilfælde, skal den kun vippes højst nødvendigt og løft kun den deler der vender væk fra brugeren.
- Start ikke maskinen når du står foran udsugningsåbningen.
- Placer ikke hænder eller fødder nær ved eller under roterende dele. Hold altid afstand til udsugningsåbningen.
- Transporter ikke maskinen når strømkilden kører.
- Stop maskinen og tag stikket ud af stikkontakten. Sørg for at alle bevægende dele er stoppet helt.
  - hver gang du efterlader maskinen,
  - før du fjerner tilstopninger eller renser udsugningen,
  - før du tjekker, rengør, eller arbejder på maskinen,
  - efter at have ramt et fremmedlegeme. Kontroller maskinen for skade og reparer før genstart og betjening af maskinen;

hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (skal den kontrolleres omgående)

- kontroller for skade,
- udskift og reparer alle beskadigede dele,
- kontroller og stram alle løse dele.

## VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer fastspændt, for at sikre maskinens korrekte arbejdsforhold.
- Udfør hyppig kontrol af græsopsamleren for slid eller forringelse.

- På maskiner med flere blade, skal du være forsigtig da omdrejning af et enkelt blad kan få de andre blade til at dreje.
- Vær forsigtig under indstilling af maskinen for at forhindre fastklemning af fingre mellem bevægende dele og maskinens faste dele.
- Lad altid maskinen køle af før den sættes på plads.
- Under servicering af bladene skal du være opmærksom på at bladene stadig kan bevæges, selvom strømmen er slukket.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsårsager. Brug kun originale reservedele og tilbehør.

## ANBEFALING TIL KLASSE II MASKINE

Maskinen skal forsynes via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en aktiveringsstrøm på maks. 30 mA.

## ELEKTRISK SIKKERHED

- **Advarsel! Sluk, udtag stikket fra lysnettet før justering, rengøring eller hvis kablet afskæres, beskadiges eller indvikles.**
- Bladene drejer fortsat i nogle få sekunder efter at maskinen slukkes.
- **Forsigtig** – rør ikke ved det drejende blad.

Din maskine er af sikkerhedsårsager dobbeltisoleret og kræver ingen jordforbindelse. Driftsspændingen er 220-240V AC, 50 Hz. Brug kun godkendte forlængerledninger.

Forlængerledninger må kun bruges hvis de er i overensstemmelse med H05VV-F, H05RN-F typer eller IEC type design (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Hvis du ønsker at bruge en forlængerledning når du betjener dit produkt, er det kun de følgende kabeldimensioner der må bruges:

- 1,5 mm<sup>2</sup>: maks. længde 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup>: maks. længde 100 m

**Note:** Hvis der anvendes en forlængerledning skal den have jordforbindelse og skal tilsluttes via stikket til jordledningen for dit forsyningsnetværk, i overensstemmelse med sikkerhedsforholdsreglerne.

## ADVARSEL

Forkerte forlængerledninger kan være farlige. Forlængerledning, stik og fatning skal være vandtætte og beregnet til udendørs brug.

**ADVARSEL:** Af sikkerhedsårsager, er det nødvendigt at stikket på maskinen forbindes med en forlængerledning. Sammenkoblingen med forlængerledningen skal være beskyttet mod vandstænk, være lavet af gummi eller belagt med gummi. Forlængerledningen skal bruges sammen

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

med en aflastningsanordning. Forbindelsesledningen skal kontrolleres for tegn på skade med jævne mellemrum og må kun bruges hvis den er i perfekt stand.

### TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Dette produkt er beregnet til klipning af private plæner.

### MILJØBESKYTTELSE



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

### VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret tekniker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste autoriserede service center til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.

Dette produkt har mange egenskaber, der gør det mere behageligt og fornøjeligt at bruge det.

Sikkerhed, ydelse og pålidelighed har fået toprioritet under udformningen af dette produkt, så det er nemt at vedligeholde og betjene.

### ⚠ ADVARSEL

Anvendelse af denne form for produkter kan føre til at små stykker kastes væk fra enheden og måske rammer øjnene, hvilket kan føre til alvorlige øjenskader. Før du anvender enheden skal du altid tage sikkerhedsbriller på, og hvis nødvendigt må du tage en sikkerhedsmaske på. Vi anbefaler enten Wide Vision Safety Mask, som kan bruges over almindelige briller, eller standard sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend altid øjenbeskyttelse som overholder EN 166.

### BESKRIVELSE

1. Gashåndtag
2. Start-knap
3. Motorstyrekabel
4. Øverste håndtag
5. Sænk håndtag
6. Højdeindstillingsstang
7. Forhjul
8. Baghjul
9. Græsboks
10. Vingemøtrikker
11. Bolt
12. Græsbokshåndtag
13. Åbning

14. Bagdør
15. Bagudkast-åbning
16. Dørstang
17. Krog
18. Ledningsholder
19. Klinge
20. Knivisolator
21. Mellemstykke
22. Knivmøtrik
23. Forhjulsskærm
24. Splitpind
25. Spændeskive
26. Foraksel
27. Baghjulsskærm
28. Bagaksel
29. Knivholder
30. Motoraksel
31. Træblok (medfølger ikke)
32. Servicenøgle (medfølger ikke)

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Plæneklipper	25237
Spænding	220-240V~, 50Hz,
Magt	1000W
Garanteret lydtrykniveau	LpA 79,0 dB, K=3
Garanteret lydeffektniveau	LwA 96 dB
Vibrationsniveau	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Fræsebredde	350 mm
Klippehøjde	20 mm - 80 mm
Tomgangshastighed	3500 o/min
Græsbokskapacitet	40 L
Nettovægt	12,78 kg

### LÆR DIN PLÆNEKLIPPER AT KENDE

Se figur 1.

Sikker brug af produktet kræver forståelse af informationerne på værktøjet og i denne brugsanvisning samt kendskab til den forestående arbejdsopgave. Inden produktet tages i brug, skal man gøre sig fortrolig med alle produktets funktioner og sikkerhedsregler.

### GRÆSBOKS

Græsboksen opsamlar det afklippede græs og forhindrer, at det kastes ud over hele plænen under klipningen.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

### HØJDEINDSTILLINGSSTANG

Med højdejusteringshåndtaget kan man indstille klippehøjden.

### MOTORSTYREKABEL

Motorstyrekalet, der findes på plæneklipperens øverste håndtag, til- og frakobler motoren og kniven.

### MONTERING

#### UDPAKNING

Dette produkt skal samles.

- Tag forsigtigt produktet og alt tilbehøret ud af boksen. Kontrollér, at alle delene på paklisten er indeholdt i leveringen.

#### ⚠ ADVARSEL

Produktet må ikke tages i brug, hvis nogen af delene på paklisten allerede er monteret på produktet ved udpakningen. Delene på denne liste er ikke formonteret på produktet af producenten og skal monteres af kunden selv. Bug af et produkt, der evt. er samlet forkert, kan medføre alvorlig personskade.

- Inspicér produktet omhyggeligt for evt. brud eller skader opstået under transporten.
- Bortskaf ikke indpakningsmaterialet, før du har inspiceret produktet omhyggeligt og anvendt produktet med tilfredsstillende resultat.
- I tilfælde af beskadigede eller manglende dele kontaktes Greenworks tools-servicecenter for assistance.

### PAKKELISTE

- Plæneklipper
- 2-Lavere håndtag stykker
- 4-Vingemøtrikker
- 2-Bolt
- Ledningsholder
- Græsbox
- Brugsanvisning

#### ⚠ ADVARSEL

Hvis dele enten er beskadiget eller mangler, så anvend ikke produktet før disse dele er udskiftet. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlige personskader.

#### ⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at modificere denne enhed eller at anvende tilbehør som ikke er beregnet til denne enhed. Sådanne ændringer eller modifikationer betegnes som værende misbrug og kan føre til farlige situationer og potentielt alvorlige personlige skader.

#### ⚠ ADVARSEL

For at forhindre utilsigtet start, der kan medføre alvorlige personskader, skal man altid tage batteriet ud af produktet, mens der monteres dele.

#### ⚠ ADVARSEL

Brug kun plæneklipperen, når alt sikkerhedsudstyr er monteret og funktionsdygtigt. Anvend aldrig græsslåmaskinen med beskadigede sikkerhedsdele. Anvendelse af denne enhed med beskadigede eller manglende dele kan føre til alvorlige personlige skader.

### VEDHÆFTE DE LAVERE HÅNDTAG STYKKER TIL MOWER BASE

Se figur 2.

- Juster huller i den lavere ende af hver enkelt håndtag arm med stillinger, der strækker sig fra mower base side plader.
- Stramme dem bruger de omhandlede Vingemøtrikker.

### INSTALLERE DET ØVERSTE HÅNDTAG

Se figur 3.

- Juster huller på øverste handle med dem på de lavere håndtag stykker.
- Indsæt skrueene, og stram dem bruger de omhandlede Vingemøtrikker.

### ISÆTNING AF GRÆSBOKSEN

Se figur 4.

- Løft op i lugen bag på græsslåmaskinen.
- Løft græsboxen i håndtaget, og anbring den under bagdøren, så krogene på græsboxrammen griber ind i rillerne i håndtagsbeslaget.
- Løsn bagdøren. Korrekt monteret hviler krogene på græsboxen sikkert i rillerne i håndtagsbeslagene.

### INDSTIL HØJDEN PÅ SKÆREBLADET

Se figur 5.

Når græsslåmaskinen forsendes, så er hjulene indstillet til en lav skæreposition. Før græsslåmaskinen anvendes

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

for første gang, så indstil skærepositionen til den højde der passer bedst til din græsplæne. Den gennemsnitlige plænegræshøjde bør være mellem 38 mm og 51 mm

i kolde måneder og mellem 51 mm og 70 mm i varme måneder.

### Sådan justeres knivhøjden

- For at hæve skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod bagenden af græsslåmaskinen.
- For at sænke skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod forenden af græsslåmaskinen.

## VEKSELSTRØM

### ⚠ ADVARSEL

Der skal stadig udvises forsigtighed, selv om man er blevet fortrolig med apparatet. Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdel af et sekund for at komme alvorligt til skade.

### ⚠ ADVARSEL

Brug altid øjenværn. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man få slynget fremmedlegemer i øjnene og komme alvorligt til skade.

### ⚠ ADVARSEL

Brug ikke andre dele eller tilbehørsdele end dem, fabrikanten anbefaler til dette apparat. Hvis der anvendes ikke anbefalede dele eller tilbehørsdele, kan man komme alvorligt til skade.

### ⚠ ADVARSEL

Inden ibrugtagning skal man altid inspicere plæneklipperen for manglende eller beskadigede dele samt skader på kniven, ujævn eller kraftig slitage. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlige personskader.

- Vip ikke plæneklipperen, når maskinen startes eller motoren tændes; med mindre man er nødt til at vippe plæneklipperen, for at den kan starte. I så fald må man ikke vippe den mere end absolut nødvendigt, og kun løfte den del der vender bort fra operatøren.
- Start ikke motoren mens du står foran udstødningen.
- Anbring aldrig hænder eller fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold altid afstand til

udkaståbningen.

## BRUGE LEDNINGSHOLDEREN

Se figur 7.

Denne plæneklipper er udstyret med en ledningsholder, for at forhindre at forlængerledningen afbrydes fra strømledningen mens plæneklipperen kører. Ledningsholderen hænger fra styrestangen.

**BEMÆRK:** Tilslut ikke forlængerledningen til en kontakt før den er tilsluttet til ledningsholderen og til plæneklipperen.

Brug af ledningsholderen:

- Fold forlængerledningen så den danner en stram løkke nær ved holderen.
- Skub løkken gennem det nederste hul i holderen.
- Før løkken over holdeklæmmen og træk ned indtil ledningen er fastgjort.

## STARTE/STOPPE PLÆNEKLIPPEREN

Se figur 6.

For at starte motoren:

- Tilslut plæneklipperen til en godkendt udendørs stikkontakt.
- Tryk og hold startknappen nede.
- Træk udløsningskontakten opad til håndtaget, for at starte plæneklipperen og slip knappen.
- Man stopper plæneklipperen ved at slippe gashåndtaget.

## TIPS TIL GRÆSSLÅNING

- Kontrollér, at plænen er fri for sten, pinde, ledninger og andre genstande, som kan skade plæneklipperens knive eller motor. Kør ikke plæneklipperen hen over hegnspæle eller andre metalpæle. Sådanne genstande kan blive skudt væk fra græsslåmaskinen i en vilkårlig retning og forårsage alvorlige personlige skader på brugeren og andre personer.
- ■ For at få en sund græsplæne skal man altid klippe en tredjedel eller mindre af græssets længde.
- ■ Forsøg ikke at klippe vådt græs, vådt græs sætter sig fast på undersiden af græsslåmaskinen og forhindrer således græsset at komme ned i græsbeholderen.
- ■ Nyt eller tykt græs kan nødvendiggøre eller smallere klippebane en højere klippehøjde.
- ■ Rengør undersiden af græsslåmaskinen efter hver anvendelse og fjern græsstykker, blade og andet opsamlet skidt.
- ■ Når langt græs klippes, så gå langsommere frem med græsslåmaskinen, så græsset kan klippes mere effektivt.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

**BEMÆRK:** Stop altid plæneklipperen, vent til kniven er helt stoppet, og fjern sikkerhedsnøglen, inden plæneklipperen renses på undersiden.

### ANVENDELSE PÅ BAKKER

#### ⚠ ADVARSEL

Bakker er en væsentlig faktor relateret til snubleog faldulykker som kan føre til alvorlige ulykker. Anvendelse på bakker kræver ekstra forsigtighed. Hvis du føler dig usikker i at slå græs på bakker, så bør du ikke anvende græsslåmaskinen dertil. For din egen sikkerheds skyld, så anvend ikke græsslåmaskinen på bakker stejlere end 15 grader.

- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Hold øje med huller, riller, sten, buler, eller andre ting, som kan få dig til at snuble eller falde. Højt græs kan genne genstande. Fjern alle ting såsom sten, træstykker osv., som enten kan faldes over eller blive skudt væk fra græsslåmaskinen.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Faldes eller snubles der kan det føre til alvorlige personlige skader. Hvis man føler, man kommer ud af balance, skal man straks slippe gashåndtaget.
- Slå ikke græs nær volde, afgrunde eller lignende; du kan let tabe balancen.

### TØMNING AF GRÆSBOKSEN

Se figur 8.

1. Stop plæneklipperen, vent til knivene er helt stoppet, og tag sikkerhedsnøglen ud.
2. Løft bagdøren.
3. Løft græsboksen i håndtaget, og tag den ud af plæneklipperen.
4. Tøm græsset ud.
5. Løft bagdøren, og indsæt græsboksen som beskrevet tidligere i denne brugsanvisning.

### VEDLIGEHOLDELSE

#### ⚠ ADVARSEL

I forbindelse med servicearbejde må der kun bruges godkendte reservedele. Anvendelse af andre dele kan føre til fare eller beskadigelse af produktet.

### GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

Inden hver ibrugtagning skal man inspicere hele produktet for skader, manglende eller løse dele såsom skruer,

møtrikker, bolte, dæksler, osv.

Spænd alle fastspændingsdele og dæksler til, og tag ikke produktet i brug, før alle manglende eller beskadigede dele atter er monteret. Kontakt venligst Greenworks tools kundeservice for assistance. Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste typer plastic kan tage skade ved brug af forskellige opløsemidler. Snavs, støv, olie, fedt, mv., fjernes med rene klude.

#### ⚠ ADVARSEL

Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, blødgøre eller ødelægge plast, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

Tjek regelmæssigt om møtrikker og bolte sidder fast for at sikre korrekt anvendelse af græsslåmaskinen.

Tør ind i mellem græsslåmaskinen ren med en blød klud. Anvend aldrig vand hertil.

### SMØRELSE

Alle lejer på dette produkt er smurt med tilstrækkeligt højkvalitets olie, der under normale forhold holder i hele produktets levetid. Således behøver produktet ikke smøres yderligere.

#### ⚠ ADVARSEL

Beskyt altid hænderne ved at bære kraftige handsker og/eller føre beskyttende materialer rundt om skærebladene når de vedligeholdes. Kontakt med kniven kan medføre alvorlige personskader.

#### ⚠ ADVARSEL

Påfør ikke smørelse på nogen af hjulkomponenterne. Smøring kan bevirke, at hjuldelene svigter under brug, hvilket kan medføre alvorlige personskader for operatøren og/eller skader på plæneklipper eller ejendom.

### UDSKIFT SKÆREBLADET

Se figur 9-10.

**BEMÆRK:** Brug kun godkendte udskiftningsknive. Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.

1. Stop motoren, og tag sikkerhedsnøglen ud. Vent, til kniven er helt stoppet.
2. Vend græsslåmaskinen om på siden.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

3. Placer et stykke træ mellem skærebladet og græsslåmaskinen for at forhindre skærebladet i at rotere.
4. Løsn knivmøtrikken ved at dreje den mod uret (set fra bunden af plæneklipperen) ved hjælp af en 15 mm nøgle eller -holder (medfølger ikke).
5. Fjern knivmøtrik, mellemstykke, knivisolator og kniv.
6. Kontrollér, at knivholderen er presset helt ind mod motorakslen.
7. Placer et nyt skæreblad på skafet. Kontrollér, at kniven er ordentligt monteret, så akslen går gennem knivens midterhul, og de to knivbjælker er indsat i de respektive huller i kniven. Sørg for at det er installeret med den bøjede ende pegende op mod græsslåmaskinen og ikke ned mod jorden. Korrekt monteret skal kniven ligge tæt ind til knivholderen.
8. Montér atter knivisolatoren og mellemstykket, og skru dernæst knivmøtrikken på akslen og spænd den håndfast til.

**BEMÆRK:** Sørg for at alle dele sættes tilbage i nøjagtig samme rækkefølge som de blev taget af.

9. Fastspænd knivmøtrikken med uret med en momentnøgle (medfølger ikke) for at sikre, at boltene er spændt ordentligt til. Det anbefalede tilspændingsmoment for knivmøtrikken er 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb).

### UDSKIFTNING AF FORHJUL

Se figur 11.

For at sikre at hjulene kører ordentligt, så skal hjulene altid rengøres før græsslåmaskinen opbevares.

1. Fjern åbningspindene og spændeskiverne.
2. Fjern hjulet, og erstat det med et nyt.
3. Montér atter spændeskiverne, pindene og hjulskærmene.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

### FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren vil ikke starte	Strømmen er slukket	Tænd for strømmen
	Fejl på stikkontakt	Brug en anden stikkontakt
	Forlængerledning beskadiget	Kontroller ledning, udskift hvis beskadiget
	Defekt/sprunget sikring	Udskift sikring
	Græs er for langt	Hæv klippehøjden og tip haveproduktet for at reducere startbelastningen
	Motorbeskyttelse er aktiveret	Tillad motoren at køle af og hæv klippehøjden
Haveprodukt fungerer ikke regelmæssigt	Forlængerledning beskadiget	Kontroller ledning, udskift hvis beskadiget
	Haveproduktets ledningsnet er beskadiget	Kontakt servicetekniker
	Motorbeskyttelse er aktiveret	Tillad motoren at køle af og hæv klippehøjden
Haveprodukt efterlader ujævn finish og/eller motoren kører anstrengt	Klippehøjden er for lav	Hæv klippehøjden
	Klippebladet er sløvt	Udskifte bladet
	Mulig tilstopning	Kontroller under haveproduktet og rens som nødvendigt (bær altid havehandsker)
	Bladet sidder omvendt	Påsæt bladet korrekt igen
Bladet drejer ikke når haveproduktet er tændt	Klippebladet er blokeret	Sluk for haveproduktet, fjern blokering (bær altid havehandsker)
	Bladmøtrik/bolt løs	Spænd bladmøtrik/bolt
For store vibrationer/støj	Bladmøtrik/bolt løs	Spænd bladmøtrik/bolt
	Klippebladet er beskadiget	Udskift bladet

Hvis disse løsninger ikke afhjælper problemet, kontakter man sin autoriserede serviceforhandler.

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Ditt produkt er konstruert og produsert i henhold til Greenworks tools høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og brukersikkerhet. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser.

Kiitos, että hankit Greenworks tools-tuotteen.

**Ta vare på denne manualen for fremtidige referanser**

### SIKKERHETSMERKNADER

#### ⚠ ADVARSEL

Les disse instruksjonene nøye, gjør deg kjent med kontrollene og riktig bruk av maskinen.

Ta godt vare på instruksjonene for framtidig bruk!

### FORKLARING PÅ SYMBOLER

	Les brukermanualen
	Hold tilskuere på avstand
	Se opp for skarpe kniver. Knivene fortsetter å rotere etter at motoren er slått av. Fjern støpslet fra den elektriske kontakten før vedlikehold eller hvis ledningen er skadet.
	Vent til maskinens komponenter har stanset helt før du berører dem. Knivene fortsetter å rotere etter at maskinen er slått av, en roterende kniv kan føre til skade.
	Ikke bruk maskinen når det regner eller la den stå utendørs når det regner.
	Vær klar over faren for elektrisk støt.



Hold strømledningen vekke fra klippeutstyret.

### BRUK

- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen. Lokale forskrifter kan sette aldersgrense for operatøren. Når maskinen ikke er i bruk må den oppbevares utenfor rekkevidde for barn;
- Dette utstyret er ikke ment brukt av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, sensoriske og mentale kapasiteter eller mangel på erfaring og kunnskap om bruk av utstyret dersom de ikke får tilsyn eller er gitt instruksjon om bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Det må påses at barn ikke leker med utstyret.

### VIKTIG:

#### LES GRUNDIG FØR BRUK.

#### BEHOLD FOR FRAMTIDIGE REFERANSER.

**Trygg bruk av elektrisk drevne gressklippere**

### OPPLÆRING

- Les instruksjonsmanualen nøye Bli kjent med alle kontrollene og korrekt bruk av maskinen.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen. Lokale forskrifter kan sette aldersgrense for operatøren.
- Ikke bruk maskinen dersom andre personer - og spesielt barn - eller dyr er i nærheten.
- Ha i mente at operatør eller bruker er ansvarlig for ulykker eller farlige situasjoner som måtte oppstå for andre personer og deres eiendom.

### FORBEREDELSE

- Benytt alltid passende fottøy og langbukser når du bruker maskinen. Ikke bruk maskinen uten sko eller med åpne sandaler. Unngå å bruke klær som er løstsittende eller som har hengende snorer eller belter.
- Foretatt en grundig inspeksjon av området der maskinen skal brukes, og fjern alt som kan fanges opp og kastes ut av maskinen.
- Før bruk må maskinen alltid visuelt inspiseres for å se at kniv, knivbolt og knivsett ikke er slitt eller skadet. Erstatt slitte eller skadede komponenter i sett for å beholde balansen. Erstatt skadede eller uleselige merker/etiketter.
- Før bruk må den elektriske ledningen eller skjøteledningen kontrolleres for skade eller aldring. Hvis den elektriske ledningen skades under bruk, trekk umiddelbart støpslet ut av stikkkontakten. IKKE

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

BERØR LEDNINGEN FØR STRØMTILFØRSELEN ER AVBRUTT. Ikke bruk maskinen dersom den elektriske ledningen er slitt eller skadet.

### BRUK

- Bruk maskinen kun i dagslys eller med godt kunstlys.
- Unngå å bruke maskinen i vått gress.
- Sørg for å ha godt fotfeste i skråninger.
- Gå, ikke løp.
- Arbeid langs en skråning, aldri opp og ned.
- Utvis ekstrem forsiktighet når du skifter retning i skråninger.
- Ikke klipp i meget bratte skråninger.
- Utvis ekstrem forsiktighet når du rygger eller trekker maskinen mot deg.
- Stopp kniven(e) hvis maskinen må vippes opp for å krysse overflater med annet belegg enn gress, og når den transporteres til og fra områder der den skal brukes.
- Ikke bruk maskinen med defekte beskyttelser eller skjold, eller uten at sikkerhetsinnretninger, for eksempel avvisere og/eller oppsamlingspose for gress, er på plass.
- Følg instruksjonene og start motoren forsiktig, med føttene i god avstand fra kniven(e).
- Ikke vipp opp maskinen når motoren slås av, bortsett fra i tilfeller der maskinen må vippes for å få startet den. I slike tilfeller må den ikke vippes mer enn absolutt nødvendig, og vipp bare opp den delen som vender vekk fra operatøren.
- Ikke start maskinen når du står foran utkaståpninger.
- Ikke plasser hender eller føtter under roterende deler. Hold deg til enhver tid vekke fra utkaståpningen.
- Ikke transporter denne maskinen mens motoren er i gang.
- Stopp maskinen og trekk støpslet ut av den elektriske kontakten. Påse at alle bevegelige deler har stoppet helt.
  - hver gang du forlater maskinen,
  - før fjerning av blokkeringer eller tilstopping av utkaståpning,
  - før kontroll, rengjøring eller arbeid på maskinen,
  - etter å ha truffet et fremmedlegeme. Inspiser maskinen for skader og foreta reparasjoner før maskinen startes på nytt og tas i bruk;

når maskinen begynner å vibrere unormalt kraftig (undersøk umiddelbart).

- Inspiser for skader.
- Erstatt eller reparer enhver skadet del,

- Undersøk og stram alle løse deler.

### VEDLIKEHOLD OG LAGRING

- Hold alle muttere, bolter og skruer stramme for å sikre trygge arbeidsforhold.
- Undersøk gressoppsamleren ofte for slitasje eller forringelse.
- På maskiner med multikniver må det utvises spesiell forsiktighet siden én kniv kan få de andre til å bevege seg
- Vær forsiktig ved justering av maskinen slik at du unngår å få fingrene i klem mellom kniver i bevegelse og faste deler av maskinen.
- La alltid maskinen kjøle seg ned før lagring.
- Når du behandler knivene, vær klar over at de fortsatt kan bevege seg selv om strømtilførselen er slått av.
- Av sikkerhetshensyn må slitte eller skadede deler skiftes ut. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør.

### ANBEFALING FOR KLASSE II-MASKIN

Utstyret må få strøm fra en elektrisk kurs med jordfeilbryter som ikke overstiger 30 mA.

### ELEKTRISK SIKKERHET

- **Advarsel! Slå av og fjern støpsel fra strømkontakten før justering og rengjøring eller hvis ledningen er skåret over, skadet eller sammenviklet.**
- Knivene fortsetter å rotere noen få sekunder etter at maskinen er slått av.
- **Advarsel** – ikke berør en roterende kniv.

Din maskin er av sikkerhetsgrunner dobbeltisolert og trenger ingen jording. Driftsspenningen er 220-240V AC, 50 Hz. Bruk bare passende skjøteledninger.

Skjøteledninger må bare brukes hvis de samsvarer med H05VV-F, H05RN-F-typer eller IEC-type design (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Hvis du ønsker å bruke en skjøteledning når du bruker produktet, må bare følgende kabeldimensjoner benyttes:

- 1,5 mm<sup>2</sup>: maks. lengde 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup>: maks. lengde 100 m

**NB:** Hvis det benyttes en skjøteledning må denne jordes og tilkoples gjennom støpslet til den jordede kabelen i henhold til foreskrevne sikkerhetsforskrifter. .

### ADVARSEL

Utilstrekkelige skjøteledninger kan være farlige. Skjøteledning, støpsel og kontakt må være av vannett konstruksjon og laget for utendørs bruk.

**ADVARSEL:**For din egen sikkerhet er det påkrevet

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

at støpslet som er forbundet til maskinen kobles til skjøteledningen. Støpslet på skjøteledningen må være beskyttet mot vannsprut og være laget av gummi eller dekket av gummi. Skjøteledningen må brukes sammen med beskyttelse mot ledningsbelastning. Strømledningen må inspiseres for tegn til skade med hyppige mellomrom og kan bare brukes dersom den er i perfekt stand.

### TILTENKT BRUK

Dette produktet er ment for klipping av plener i private haver.

### MILJØVERN



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulere vedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

### VEDLIKEHOLD

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes.

Dette produktet har mye utstyr og mange egenskaper som gjør bruken mer behagelig.

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet er gitt topp prioritet ved formingen av dette produktet, noe som gjør det lett å vedlikeholde og bruke.

### ⚠ ADVARSEL

Bruk av motorisert redskap kan føre til at fremmedlegemer blir slengt mot øynene dine, noe som kan føre til alvorlig øyeskade. Sett alltid på deg vernebriller med sideskjold før du tar i bruk motordrevet redskap; ved behov brukes full ansiktsmaske. Vi anbefaler Wide Vision Safety Mask for bruk over vernebriller eller bruk vernebriller. Bruk alltid øyebeskyttelse som tilfredsstiller EN166.

### BESKRIVELSE

1. Driftsbøylen
2. Start-knapp
3. Motor kontrollkabel
4. Øvre håndtak
5. Nedre håndtak
6. Høydeinnstiller
7. Forhjul
8. Bakhjul
9. Gressboks

10. Vingemuttere
11. Bolt
12. Gressbokshåndtak
13. Spor
14. Bakdør
15. Bakre utkaståpning
16. Dørstang
17. Kroker
18. Ledningholder
19. Blad
20. Knivisolator
21. Avstandsstykke
22. Knivmutter
23. Forhjulskjerm
24. Låsesplint
25. Pakning
26. Foraksel
27. Bakhjulskjerm
28. Bakaksel
29. Knivholder
30. Motoraksel
31. Blokk av tre (ikke inkludert)
32. Skrunøkkel (ikke inkludert)

### TEKNISKE EGENSKAPER

Gressklipper	25237
Makt	220-240V~, 50Hz,
Spenning	1000W
Garantert lydtryknivå	LpA 79,0 dB, K=3
Garantert lydeffektnivå	LwA 96 dB
Vibrasjonsnivå	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Fresebredde	350 mm
Klippehøyde	20 mm - 80 mm
Tomgangshastighet	3500 o/min
Gressbokskapasitet	40 L
Nettovekt	12,78 kg

### KJENN DIN GRESSKLIPPER

Se *figure 1*.

Trygg bruk av dette produktet krever forståelse av informasjonen om produktet og dets brukermanual og kunnskap om den jobben som skal utføres. Før du tar i bruk gressklipperen må du gjøre deg kjent med alle bruksfunksjoner og sikkerhetsregler.

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

### GRESSBOKS

Gressboksen samler opp avklippet gress og hindrer at det spres ut over plenen etter hvert som du klipper.

### HØYDEINNSTILLER

Høydejusteringsspaken sørger for justering av klippehøyden.

### MOTOR KONTROLLKABEL

Motorens kontrollkabel, som befinner seg på det øvre håndtaket til gressklipperen, kobler motoren og kniven inn og ut.

### MONTERING

#### OPPAKKING

Dette produktet krever montering.

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.

#### ⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet dersom noen del på Pakklisten allerede er montert når du pakker opp produktet. Deler på denne listen er ikke montert på produktet ved fabrikk og krever montering av kunden. Bruk av et produkt som ikke er korrekt montert kan føre til alvorlig personskade.

- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve av produktet.
- Hvis noen del er skadet eller mangler, vennligst kontakt Greenworks tools Kundeservice for hjelp.

#### PAKKELISTE

- Gressklipper
- 2-Nedre håndtaket biter
- 4-Vingemuttere
- 2-Bolt
- Ledningholder
- Gressboks
- Brukermanual

#### ⚠ ADVARSEL

Om noen deler er skadet eller mangler ikke bruk dette produktet før det er reparert eller erstattet. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

#### ⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modifikasjoner er feil. Hvilken som helst forandring eller modifikasjon eller feilaktig bruk kan resultere i farlige forhold som leder til mulig alvorlig personskade.

#### ⚠ ADVARSEL

Fjern batteripakken fra klipperen når du skal montere deler for å unngå utilsiktet start med tilhørende alvorlig personskade.

#### ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri gressklipperen uten korrekt sikkerhetsutstyr i orden og på plass. Bruk aldri klipperen dersom sikkerhetsenheter er defekte. Dersom produktet brukes med defekte eller manglende deler kan det føre til alvorlige personskader.

### FESTE DET NEDRE HÅNDTAKET DELER TIL GRASKOMBIEN BASE

Se *figure 2*.

- Juster hullene på den nedre enden av hvert håndtak arm med innlegg utvidelse fra graskombiens base side plater.
- Stram dem med vingemutrene.

### MONTERING AV ØVRE HÅNDTAK

Se *figure 3*.

- Juster hullene på det øvre håndtaket med de på det nedre håndtaket biter.
- Sett inn boltene, og stram dem med vingemutrene.

### INSTALLERING AV GRESSBOKSEN

Se *figure 4*.

- Løft opp bakre tømmedeksel.
- Løft gressboksen i håndtakene og plasser den under den bakre døren slik at krokene på gressboksrammen er på plass i sporene til håndtakbraketten.
- Løs ut bakkdøren. Når gressboksen er korrekt

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

installert vil krokene dens hvile trygt i sporene på håndtakbrakettene.

### STILLE BLADHØYDEN

Se *figure 5*.

Ved forsendelse blir hjulene på gressklipperen stilt på en lav klippehøyde. Før du tar i bruk gressklipperen for første dag, bør du justere kutte høyden slik at den passer dine behov. En gjennomsnittlig plen skal være mellom 38 mm og 51 mm i kjølige måneder og mellom 51 mm og 70 mm i varme måneder.

### For å justere knivhøyden

- For å øke blad høyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens bakdel.
- For å senke blad høyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens front.

## BETJENING

### ⚠ ADVARSEL

Vær alltid like forsiktig, selv når du er blitt kjent med apparatet. Husk at uforsiktighet i en brøkdal av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.

### ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid øyebeskyttelse. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake utslynging av fremmedlegemer i øynene dine og alvorlige øyenskader.

### ⚠ ADVARSEL

Bruk ikke andre deler eller tilbehør enn de som anbefales av fabrikanten til dette apparatet. Bruken av deler eller tilbehør som ikke anbefales kan medføre fare for alvorlige personskader.

### ⚠ ADVARSEL

Inspiser alltid gressklipperen for skadede eller manglende deler og skader eller ujevn eller overdreven slitasje på kniven før bruk. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

- Ikke vipp gressklipperen når du starter motoren eller slår motoren på dersom ikke gressklipperen må vippes for å kunne starte. I dette tilfellet må gressklipperen ikke vippes mer enn høyst nødvendig og det er kun deler som vender vekk fra brukeren som kan vippes

opp.

- Ikke start motore n dersom du står foran utladingsåpningen.
- Ikke plasser hender eller føtter under roterende deler. Hold deg alltid vekk fra utkaståpningen.

### BRUK AV LEDNINGSHOLDEREN

Se *figure 7*.

Denne gressklipperen er utstyrt med en ledningholder for å hindre at skjøteledningen trekkes ut fra strømledningen når klipperen er i bruk. Ledningholderen henger fra ledningstyrepinnen.

**MERK:** Ikke sett skjøteledningen inn i strømkontakten før den er koblet til ledningholderen og satt inn i gressklipperen.

For å bruke ledningholderen:

- Brett skjøteledningen slik at det dannes en tett sløyfe nær holderen.
- Skyv sløyfen gjennom det nedre hullet i holderen.
- Smett sløyfen over holderklipset og trekk ned inntil ledningen er sikret.

### START/STOPP AV KLIPPEREN

Se *figure 6*.

Å starte motoren

- Koble klipperen til en godkjent utendørs skjøteledning.
- Trykk inn og hold starterknappen.
- Trykk bail-bryteren opp mot håndtaket for å starte klipperen og slipp knappen

For å stoppe gressklipperen,

- Frigjør driftsbøylene.

### GRESSKLIPPINGSRÅD

- Påse at gressklipperen ikke kommer i kontakt med steiner, pinner, ståltråd eller andre gjenstander som kan skade gressklipperens kniver eller motor. Ikke kjør gressklipperen over eiendomsmarkeringer eller metallstolper. Slike gjenstander kan bli slengt opp fra klipperen i enhver retning og forårsake alvorlige personskader på både operatør og tilskuere.
- For å sikre god helse i plenen bør alltid 1/3-del eller mindre av gressets totale lengde klippes.
- Ikke klipp vått gress, det vil feste seg til undersiden av lokket og hindre at gresset samles opp i bagen eller sprutes ut riktig.
- Nytt eller tykt gress kan kreve større klippehøyde.
- Undersiden på gressklipperen skal rengjøres etter hvert bruk for å fjerne gresskutt, blader, smuss og annet som har samlet seg.

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Når du kutter høyt gress, senk hastigheten på gange for å få en mer effektiv klipping og riktig utslipp av klippet gress.

**MERK:** Stopp alltid gressklipperen, la kniven stoppe helt og fjern isolatørnøkkelen før det gjøres rent under gressklipperen.

### BRUK PÅ SKRÅNING

#### ⚠ ADVARSEL

I skråninger er hovedproblemet at man lett kan miste fotfeste der fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Ved bruk i skråninger må man være spesielt oppmerksom. Dersom du føler deg utrygg i en skråning, bør du ikke gjøre gressklippingen der. For din egen sikkerhet, ikke prøv å klippe gress på skråninger med en helling større enn 15 grader.

- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Se opp for hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander som kan føre til snubling og fall. Fjern alle gjenstander som steiner, trær, grener osv. som du kan snuble i eller som bladene kan slenge opp i luften.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Slipp driftsbøylen umiddelbart dersom du føler at du er i ferd med å tape balansen.

### TØMMING AV GRESSBOKSEN

Se *figure 8*.

1. Stopp gressklipperen, sørg for at kniven står helt stille og fjern isolatørnøkkelen.
2. Løft bakhjulet.
3. Løft gressboksen i håndtakene for å fjerne den fra gressklipperen.
4. Tøm ut oppsamlet gress.
5. Løft opp bakhjulet og sett gressboksen tilbake på plass som beskrevet tidligere i denne manualen.

### VEDLIKEHOLD

#### ⚠ ADVARSEL

Bruk kun originale reservedeler tilsvarende dem som skiftes ved service- og vedlikeholdsarbeider. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskade eller feil på produktet.

### GENERELT VEDLIKEHOLD

Før hver gangs bruk, inspiser hele sagen for skader, manglende eller løse deler som skruer, muttere, bolter,

lokk, etc.

Stram til alt festeutstyret og lokk og ikke bruk sagen før alle manglende eller skadede deler er skiftet. Kontakt Greenworks tools kundeservice for hjelp. Unngå bruk av løsemidlernår du rengjør plastdelene. De fleste plastikkstoffene vil bli skadet dersom forskjellige tilgjengelige løsemiddel brukes på gressklipperen. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett, etc.

#### ⚠ ADVARSEL

Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumbaserte produkter, rustopløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemikaliene kan skade, svekke eller ødelegge plast, som i sin tur kan føre til alvorlig personskade.

Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at klipperen er i driftssikker stand.

Tørk over klipperen av og til med en tør klut. Ikke bruk vann.

### SMØRING

Alle lager i dette produktet er smurt med tilstrekkelig mengde fi nere smøring for å holde livslengden ved normalt bruk. Derfor er det ikke behov for ytterligere smøring av lager.

#### ⚠ ADVARSEL

Beskytt alltid hendene ved å bruke arbeidshansker og / eller ull fi ller rund kuttebladets kanter når vedlikehold utføres. Kontakt med kniven kan føre til alvorlig personskade.

#### ⚠ ADVARSEL

Du må ikke smøre noen av hjuledelene. Smøring kan føre til at hjulkomponentene ikke virker under bruk, som kan resultere i alvorlig personskade på brukeren, på gressklipperen eller annen tingskade.

### SKIFTE KUTTEBLADET

Se *figure 9-10*.

**MERK:** Bruk bare autoriserte erstatningskniver. Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.

1. Stopp motoren og fjern isolatørnøkkelen. Sørg for at kniven har stoppet helt.
2. Bikk gressklipperen over på siden.
3. Klem ettrestykke mellom bladet og gressklipperdekselet

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

for å hindre at bladet snurrer rundt.

4. Løsne knivmutteren ved å dreie den mot venstre (sett fra bunnen av gressklipperen) med en 15 mm fastnøkkel eller pipenøkkel (medfølger ikke).
5. Fjern knivmutteren, avstandsstykket, knivisolatoren og kniven.
6. Påse at knivholderen er skjøvet helt ned på motorakselen.
7. Sett et nytt blad på akselen. Påse at kniven er forsvarlig satt på plass med akselen gjennom senterhullet på kniven og at de to bladstøttene satt inn i sine respektive hull i kniven. Kontroller at bladet er satt på med de buede endene oppover mot gressklipperens deksel og ikke ned mot bakken. Når den er korrekt montert skal kniven ligge flatt an mot knivholderen.
8. Erstatt knivisolatoren og avstandsstykket, entre knivmutteren på akselen og stram til for hånd.

**MERK:** Vi anbefaler ikke at du sliper bladene, men dersom du gjør det, må bladet avbalanseres før du setter det tilbake på plass.

9. Trekk til mutteren mot venstre med momentnøkkel (medfølger ikke) for å sikre at bolten blir forsvarlig tilstrammet. Anbefalt tilstrammingsmoment for knivmutteren er 62,5~71,5 kgf cm (350-400 fotpund).

### Å SKIFTE FORHJUL

Se *figure 11*.

For en jevn drift av hjulene skal hjulenheten rengjøres før lagring.

1. Fjern åpnerpinnene og skivene.
2. Fjern hjulet og erstatt det med et nytt hjul.
3. Erstatt skivene, pinnene og hjulskjermene.

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

### FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motor vil ikke starte	Strømmen er slått av	Slå på strømmen
	Feil på strømstøpslet	Bruk et annet støpsel
	Skade på skjøteledningen	Inspiser ledningen, skift hvis den er skadet
	Feil på sikring	Skift sikring
	Gresset er for langt	Øk klippehøyden og vipp opp hageredskapen for å redusere belastningen ved start.
	Motorvernet er aktivert	La motoren kjøles ned og øk klippehøyden
Hageredskapens funksjoner ujevnt	Skade på skjøteledningen	Inspiser ledning, skift hvis den er skadet
	Intern vikling på hageredskapen er skadet	Kontakt servicerepresentant
	Motorvernet er aktivert	La motoren kjøles ned og øk klippehøyden
Havredskapen har et lurvete utseende og/eller motoren sliter	Klippehøyden er for lav	Øk klippehøyden
	Klippekniven er sløv	Skift kniven
	Mulig tiltetting	Kontroller under hageredskapen og rengjør etter behov (bruk alltid havehansker)
	Kniven er montert opp/ned	Monter kniven korrekt vei
Kniven roterer ikke når hageredskapen slås på	Klippekniven er blokkert	Slå av hageredskapen. Fjern hindringen (bruk alltid hagehansker)
	Knivbolt/mutter er løs	Stram knivbolt/mutter
Sterke vibrasjoner/støy	Knivbolt/mutter er løs	Stram knivbolt/mutter
	Klippekniv er skadet	Skift kniven

Dersom ikke disse løsningene løser problemet må et autorisert servicesenter kontaktes.

# Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Tuote on suunniteltu ja valmistettu Greenworks tools korkeiden luotettavuus-, käyttöystävällisyys- ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Asianmukaisesti hoidettuna se toimii ongelmatta vuosia.

Takk for at du kjøpte et Greenworks tools-produkt.

**Säilytä tämä käsikirja tulevaa käyttöä varten**

## TURVALLISUUSMERKINNÄT

### VAROITUS

Lue nämä ohjeet huolella ja tutustu laitteen hallintalaitteisiin sekä asianmukaiseen käyttöön.

Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten!

## SYMBOLIEN SELITYS

	Lue käyttöohjeet
	Pidä sivulliset kaukana
	Varo teräviä teriä. Terät jatkavat pyörimistä moottorin sammuttamisen jälkeen. Irrota pistoke pistorasiasta ennen huoltoa tai jos johto vioittuu.
	Anna laitteen kaikkien osien pysähtyä täysin, ennen kuin kosketat niitä. Terät jatkavat pyörimistä koneen sammuttamisen jälkeen; pyörivät terä voi aiheuttaa loukkaantumisen.
	Älä käytä laitetta sateessa tai jätä sitä ulos sateeseen.
	Varo sähköiskun vaaraa.
	Pidä sähköjohto kaukana leikkusuista.

## KÄYTTÖ

- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset voivat rajoittaa käyttäjän iän. Kun laite ei ole käytössä, pidä se lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ihmisille (sekä lapsille), joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva valvo tai neuvo heitä laitteen käytössä. Lapsia on pidettävä silmillä, jotta he eivät pääse leikkimään lisälaitteilla.

### TÄRKEÄÄ

**LUE HUOLELLA ENNEN KÄYTTÖÄ.**

**SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.**

**Sähkökäyttöisen ruohonleikkurin turvallinen käyttö**

## KOULUTUS

- Lue ohjeet huolella. Tutustu ohjaimiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset voivat rajoittaa käyttäjän iän.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos lähistöllä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.
- Pidä mielessä, että käyttäjä on vastuussa ihmisille tai omaisuudelle sattuvista onnettomuuksista ja vaaratilanteista.

## VALMISTELU

- Käytä aina laitetta käyttäessäsi asianmukaisia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä laitetta paljasjaloin tai avosandaaleissa. Älä käytä löysiä vaatteita tai vaatteita, joista riippuu nuoria tai siteitä.
- Tarkista huolella laitteen käyttöalue ja poista kaikki kappaleet, jotka laite voisi singota ilmaan.
- Tarkista terä, terän pultti ja teräkokoonpano aina ennen käyttöä silmämääräisesti kulumisen ja vaurioiden varalta. Vaihda kuluneet tai vioittuneet osat sarjoina säilyttääksesi tasapainon. Vaihda vioittuneet ja lukukelvottomat kyllit.
- Tarkista sähkö- ja jatkojohto ennen käyttöä vaurioiden ja ikääntymisen varalta. Jos johto vioittuu käytön aikana, irrota se heti pistorasiasta. **ÄLÄ KOSKETA JOHTOA, ENNEN KUIN OLET IRROTTANUT SEN PISTORASIASTA.** Älä käytä laitetta, jos johto on vioittunut tai kulunut.

## KÄYTTÖ

- Käytä laitetta ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Älä käytä laitetta määrässä ruohikossa.
- Seiso rinteissä aina tukevasti.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Leikkaa rinteessä poikittain, ei ylös ja alas.
- Ole erittäin varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa liian jyrkissä rinteissä.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat tai vedät laitetta itseäsi kohden.
- Pysäytä terä(t), jos laitetta on kallistettava ylitettäessä muita kuin ruohopintoja tai ennen kuin kuljetat laitetta leikkausalueelle tai sieltä takaisin.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojat tai suojuukset ovat epäkunnossa tai ilman suojalaitteita, kuten ohjauslevyjä ja/tai ruohonkerääjää.
- Käynnistä moottori varoen ohjeiden mukaisesti ja jalat kaukana teristä.
- Älä kallista laitetta moottoria käynnistäessäsi, ellei laitetta ole kallistettava, jotta se käynnistyisi. Älä tällöin kallista sitä enempää kuin täysin välttämätöntä, ja nosta ainoastaan sitä päätä, joka on kauimpana käyttäjästä.
- Älä käynnistä laitetta seisossasi poistoaukon edessä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä osia tai niiden alle. Pysy aina kaukana poistoaukosta.
- Älä siirrä laitetta virtalähteen ollessa käynnissä.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin
  - aina kun jätät laitteen valvomatta,
  - ennen tukkeiden poistoa ja poistokuilun avaamista,
  - ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa,
  - vierasesineeseen törmättyä. Tarkista laite vaurioiden varalta ja hoida korjaukset ennen sen käynnistämistä ja käyttöä;

Jos laite alkaa tärästä epänormaalisti (tarkista välittömästi)

- tarkista vaurioiden varalta,
- vaihda tai korjaa kaikki vioittuneet osat,
- tarkista, onko jokin osa löysällä, ja kiristä tarvittaessa.

### HUOLTO JA VARASTOINTI

- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireällä, jotta voit olla varma, että laite on työturvallinen.
- Tarkista ruuhonohjain säännöllisesti kulumisen ja heikkenemisen varalta.
- Jos laitteessa on moniosainen terä, ole varovainen, sillä yhden terän pyörittäminen voi saada muutkin terät pyörimään.
- Varo laitetta säätäessäsi, että sormet eivät jää liikkuvien terien ja laitteen kiinteiden osien väliin.

- Anna laitteen aina jäähtyä ennen varastointia.
- Kun huollat terää, pidä mielessä, että vaikka pistoke on irrotettu pistorasiasta, terät voivat yhä pyöriä.
- Vaihda kuluneet ja vahingoittuneet osat turvallisuusyistä. Käytä ainoastaan alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia.

### SUOSITUS LUOKAN II KONEELLE

Laitteessa tulee olla jännönsvirtalaitte (RCD), jonka trippausvirta on enintään 30 mA.

### SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Varoitus! Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen säätöä, puhdistusta tai johdon katkettua, vioituttua tai soikeuduttua.**
- Terät jatkavat pyörimistä muutaman sekunnin koneen sammuttamisen jälkeen.
- **Varoitus** – älä kosketa pyöriivää terää.

Laitteessa on kaksinkertainen suojaeristys, eikä se vaadi maadoitusliitäntää. Käyttöjännite on 220-240V AC, 50 Hz. Käytä ainoastaan hyväksytyjä jatkojohtoja.

Käytä ainoastaan jatkojohtoja, jos ne noudattavat H05VV-F-, H05RN-F-standardeja tai IEC-standardeja (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Jos haluat käyttää jatkojohtoa tätä laitetta käyttäessäsi, ainoastaan seuraavia kaapelimittoja saa käyttää:

- 1.5 mm<sup>2</sup>: max. pituus 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: max. pituus 100 m

**Huomaus:** Jos käytät jatkojohtoa, sen on oltava maadoitettu ja kytketty maadoitettuun pistorasiaan maadoitetulla pistokkeella turvallisuussäädösten mukaisesti.

### VAROITUS

Liian lyhyet jatkojohdot voivat olla vaarallisia. Jatkojohdon, pistokkeen ja pistorasian on oltava vesitiiviitä ja tarkoitettu ulkokäyttöön.

**VAROITUS:** Oman turvallisuutesi takia koneeseen kytketyn pistokkeen on oltava kiinnitetty jatkojohtoon. Jatkojohdon liitännän on oltava suojattu vesiroiskeilta ja valmistettu kumista tai pinnoitettu kumilla. Jatkojohtoa on käytettävä jännityksenpistokkappaleen kanssa. Johto on tarkistettava vaurioiden varalta säännöllisesti, ja sitä saa käyttää ainoastaan sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

### KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu kotinurmikon leikkuuseen.

# Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.

## HUOLTO

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään valtuutettuun liikkeeseen. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

Tällä tuotteella on monia ominaisuuksia, jotka tekevät sen käytöstä miellyttävän ja mukavan.

Tuotteen kehittämisessä on ollut etusijalla turvallisuus, suorituskyky ja luotettavuus, joten sitä on helppo huoltaa ja käyttää.

## VAROITUS

Konetyökalun käyttö voi johtaa vieraiden esineiden sinkoutumiseen silmiisi, mikä voi aiheuttaa vakavan silmävaurion. Ennen konetyökalun käytön aloitusta käytä aina suojasilmälaseja, sivusuojilla varustettuja suojalaseja tai tarvittaessa koko kasvonsuojusta. Suosittelemme käytettäväksi kasvonsuojusta silmälasien päällä tai sivusuojilla varustettuja vakiosuojalaseja. Käytä aina silmiensuojainta, johon merkitty sen täyttävän normin EN 166.

## KUVAUS

1. Kaasuvipu
2. Käynnistyspainike
3. Moottorin ohjauskaapeli
4. Yläkahva
5. Alakädensija
6. Korkeudensäätövipu
7. Etupyörä
8. Takapyörä
9. Ruoholaatikko
10. Siipimutterit
11. Ruuvi
12. Ruoholaatikon kädensija
13. Raot
14. Takaluukku
15. Taempi purkuaukko
16. Luukun tappi
17. Koukut
18. Johdonpidike
19. Terä
20. Terän eristin

21. Välilevy
22. Terän mutteri
23. Etupyörän suojus
24. Haarasokka
25. Prikka
26. Etuakseli
27. Takapyörän suojus
28. Taka-akseli
29. Teränpidin
30. Moottorina akseli
31. Puupalikka (ei mukana)
32. Säätöavain (ei mukana)

## TEKNISET TIEDOT

Ruohonleikkurit	25237
Jännite	220-240V~, 50Hz,
Teho	1000W
Taattu äänipaineen taso	LpA 79,0 dB, K=3
Taattu äänitehon taso	LwA 96 dB
Tärinätaso	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Jyrsintäleveys	350 mm
Leikkauskorkeus	20 mm - 80 mm
Nopeus ilman kuormaa	3500 kierr/min.
Ruoholaatikon tilavuus	40 L
Kokonaispaino	12,78 kg

## TUNNE RUOHONLEIKKURISI

*Katso kuvaa 1.*

Laitteen turvallinen käyttö edellyttää, että käyttäjä ymmärtää sen sekä tämän käsikirjan tiedot sekä suoritettavan tehtävän. Tutustu kaikkiin ominaisuuksiin ja turvallisuusääntöihin ennen laitteen käyttämistä.

## RUOHOLAATIKKO

Ruoholaatikko kerää ruoholeikkujätteet ja estää niitä leviämästä nurmikolle leikkaamisen aikana.

## KORKEUDENSÄÄTÖVIPU

Leikkauskorkeutta voidaan säätää korkeudensäätövipulla.

## MOOTTORIN OHJAUSKAPELI

Ruohonleikkurin yläkädensijassa sijaitseva moottorin ohjauskaapeli kytkee moottorin ja terän päälle ja pois.

## SILPPURIPISTOKE

Ruohonleikkurissa on silppuripistoke, joka peittää takana olevan poistoaukon, jolla leikkuri voi leikata ruohoa

# Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

toistuvasti pienemmäksi silpuksi.

## KOKOONPANO

### PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Tämä laite on koottava.

- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.

### VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos jokin pakkauslistan osista on jo asennettu laitteeseen pakkausta purettaessa. Valmistaja ei asenna listan osia tuotteeseen, vaan käyttäjän on hoidettava niiden asennus. Jos laite kootaan virheellisesti, sen käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin.

- Tarkista tuote huolella ja varmista, että se ei ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja, ennen kuin olet tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä tyydyttävästi.
- Jos jokin osa on vioittunut tai puuttuu, soita Greenworks tools asiakaspalveluun ja pyydä apua.

## LÄHETYSLUETTELO

- Ruohonleikkurit
- 2-Alemman kädensijan kappaletta
- 4-Siipimutterit
- 2-Ruuvi
- Johdonpidike
- Ruoholaatikko
- Käyttöohjeet

### VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

### VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on vääriinkäyttöä ja voi johtaa vaarallisiin, vakaviin loukkaantumisiin johtaviin tilanteisiin.

### VAROITUS

Jotta välttyisit vahinkokäynnistymisiltä, jotka voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen, poista akku tuotteesta aina kun asennat osia..

### VAROITUS

Älä koskaan käytä ruohonleikkuria ilman, että asianmukaiset suojalaitteet ovat paikoillaan ja toimivat. Älä koskaan käytä leikkuria, jos turvalaitteet ovat viallisia. Tämän tuotteen käyttö silloin, kun osat ovat viallisia tai niitä puuttuu, voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

## ALEMPI KAHVA KAPPALETTA LIITTÄMINEN RUOHONLEIKKURI-BASE

*Katso kuvaa 2.*

- Align holes at the lower end of each handle arm with posts extending from the mower base side plates.
- Kiristä niitä käyttämällä jos siipimutteri.

## ASENTAMINEN YLÄ-KAHVA

*Katso kuvaa 3.*

- Kohdista ylä kahva reikiin ja alempi kahva kappaletta.
- Aseta pultit ja kiristä ne käyttämällä siipi pähkinöiden.

## RUOHOLAATIKON ASENTAMINEN

*Katso kuvaa 4.*

- Nosta taka poistoaukko
- Nosta ruoholaatikkoa kahvoista ja aseta takaluukun alle siten, että ruoholaatikon kehyksen koukut istuvat kädensijatuen lovilla.
- Vapauta takaluukku. Oikein asennettuna ruoholaatikon koukut kiinnittyvät tukevasti kädensijan tukien loviin.

## TERÄN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

*Katso kuvaa 5.*

Ruohonleikkurin leikkuukorkeus on asetettu matalaksi kuljetuksen ajaksi. Säädä leikkuukorkeus nurmikolle parhaiten sopivaksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nurmikon tulee tavallisesti olla pituudeltaan 38-51 mm viileinä kuukausina ja 51-70 mm kuumina kuukausina.

### Terän korkeuden säätäminen

- Nosta terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin takaosaa kohti.
- Laske terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin etuosaa kohti.

# Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

## KÄYTTÖ

### VAROITUS

Älä unohda valppautta kun olet oppinut laitteen käytön. Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

### VAROITUS

Käytä aina suojalaseja. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa roskien sinkoutumista silmiin käytön aikana ja aiheuttaa täten vakavia silmävammoja.

### VAROITUS

Älä käytä muita, kuin valmistajan tälle laitteelle suosittelemia varaosia ja lisävarusteita. Muiden, kuin suositeltujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavaa loukkaantumisvaaraa.

### VAROITUS

Tarkista ruohonleikkuri aina puuttuvien ja vioittuneiden osien ja terän vaurioiden, epätasaisuuden ja liiallisen kulumisen varalta. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

- Älä kallista ruohonleikkuria moottoria käynnistäessäsi, ellei ruohonleikkuria ole kallistettava, jotta se käynnistyisi. Älä tällöin kallista laitetta enemmän kuin on täysin välttämätöntä, ja nosta ainoastaan sitä osaa, joka on pois päin käyttäjästä.
- Älä käynnistä moottoria silloin, kun seisot ruohonkeruuaukon edessä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä osia tai niiden alle. Pysy aina kaukana purkuaukosta.

## JOHDONPIDIKKEEN KÄYTTÖ

*Katso kuvaa 7.*

Tässä ruohonleikkurissa on johdonpidike, joka estää jatkojohtoa irtoamasta sähköjohdosta ruohonleikkurin käytön aikana. Johdonpidike riippuu johdon ohjaustangosta.

**HUOMAUTUS:** Älä kytke jatkojohtoa pistorasiaan, ennen kuin se on kiinnitetty johdonpidikkeeseen ja kytketty ruohonleikkuriin.

Johdonpidikkeen käyttö:

- Kiedo jatkojohto siten, että se muodostaa tiukan silmukan pidikkeen lähelle.

- Työnnä silmukka pidikkeen ala-aukon läpi.
- Työnnä silmukka kiinnikkeen pidikkeen yli ja vedä alaspäin siten, että se kiinnittyy paikoilleen.

## RUOHONLEIKKURIN SAMMUTTAMINEN

## KÄYNNISTÄMINEN/

*Katso kuvaa 6.*

Moottorin käynnistäminen:

- Kytke ruohonleikkuri hyväksytyyn, ulkokäyttöön tarkoitettuun jatkojohtoon.
- Paina käynnistyspainiketta ja pidä se pohjassa.
- Vedä kahvan kytkintä ylöspäin kahvaa kohden käynnistäaksesi ruohonleikkurin ja vapauta painike.
- Sammuuta ruohonleikkuri vapauttamalla kaasuvipu.

## LEIKKUUVINKKEJÄ

- Varmista, että nurmikolla ei ole kiviä, tikkuja, lankoja tai muita vierasesineitä, jotka voisivat vioittaa ruohonleikkurin teriä tai moottoria. Älä leikkaa ruohoa rajapyykkien tai metallipylväiden päällä. Tämän kaltaiset esteet saattavat vahingossa sinkoutua leikkurista mihin tahansa suuntaan ja aiheuttaa leikkurin käyttäjän ja muiden henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.
- Jotta nurmikko pysyisi terveenä, leikkaa aina enintään kolmasosa ruohon pituudesta.
- Älä leikkaa märkää ruohoa, se tarkkuu leikkurin pohjaan ja estää ruohon saantia säkkiin ja poistumista leikkurista.
- Uusi tai paksu ruoho voi edellyttää kapeampaa leikkuuaukua tai suurempaa leikkuukorkeutta.
- Puhdista leikkurin pohjasta ruoho, lehdet, lika ja kaikki muu sinne kertynyt jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pitkää ruohoa leikatessasi, kulje hitaammin ja tehosta näin leikkuuta ja ruohon poistumista leikkurista.

**HUOMAUTUS:** Pysäytä ruohonleikkuri, anna terien pysähtyä täysin ja irrota virta-avain aina ennen kuin puhdistat ruohonleikkurin alaosaa.

## RINTEESSÄ TOIMIMINEN

### VAROITUS

Rinteet ovat merkittävä syy tasapainon menettämiseen ja kaatumiseen, joka saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Rinteessä toimiminen vaatii erityistä varovaisuutta. Jos sinua huolestuttaa rinteessä, älä leikkaa sitä. Oman turvallisuutesi vuoksi, älä yritä leikata rinteitä, joiden kaltevuussuhde on yli 15 astetta.

- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.

- Vältä koloja, uria, kiviä, piilossa olevia esteitä ja möykkyjä, joihin saatat kompastua. Korkeassa nurmikossa saattaa olla piilossa esteitä. Poista kaikki esteet kuten kivet, kepit, ja muut esineet, joihin saatat kompastua tai jotka voivat sinkoutua terästä.
- Seiso aina tukevasti. Kompastuminen ja kaatuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Jos tunnet menettäväsi tasapainon, vapauta kaasuvipu välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, oijen tai pengerten vierestä, jossa saatat menettää jalansijan tai tasapainosi.

### RUOHOLAATIKON TYHJENTÄMINEN

Katso kuvaa 8.

1. Pysäytä ruohonleikkuri, anna terien pysähtyä täysin ja irrota virta-avain.
2. Nosta takaluukku.
3. Irrota ruoholaatikko ruohonleikkurista nostamalla kahvoista.
4. Tyhjennä säkki.
5. Nosta takaluukku ja asenna ruoholaatikko tässä käsikirjassa aiemmin kuvatulla tavalla.

### HUOLTO

#### ⚠ VAROITUS

Tuotteen huollossa tulee käyttää ainoastaan valtuutettuja varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.

### YLEISHUOLTO

Tarkista koko tuote aina ennen käyttöä vaurioiden ja puuttuvien ja löysien osien – kuten ruuvien, muttereiden, pulttien, tulppien jne.– varalta.

Kiristä kaikki liittimet ja tulpat; älä käytä tuotetta, ennen kuin kaikki puuttuvat ja vioittuneet osat on vaihdettu. Soita Greenworks tools asiakaspalveluun ja pyydä apua. Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.

#### ⚠ VAROITUS

Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpaiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vioittaa, heikentää ja tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.

Pyyy leikkuri silloin tällöin puhtaaksi kuivalla rätillä. Älä käytä vettä.

### VOITELU

Kaikki tämän tuotteen laakerit on voideltu siten, että niitä ei tarvitse voidella uudelleen koko tuotteen käyttöänsä aikana, mikäli tuotetta käytetään normaaliolosuhteissa. Täten käyttäjän ei tarvitse huolehtia laakereiden voitelemisesta.

#### ⚠ VAROITUS

Käytä suojakäsineitä ja/tai kääri terän ympärille kangasta huoltoassasi terää. Terän koskettaminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

#### ⚠ VAROITUS

Älä voitele pyörän osia. Voitelu voi saada pyöräkomponentit rikkoutumaan, mikä voi aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle tai vaurion ruohonleikkurille tai muulle omaisuudelle.

### LEIKKUTERÄN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 9-10.

**HUOMAUTUS:** Käytä ainoastaan valtuutettuja vaihtoteriä. Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttääksesi tasapainon.

1. Sammuta moottori ja irrota virta-avain. Anna terän pysähtyä täysin.
2. Käännä leikkuri kyljelleen.
3. Työnnä puupala terän ja leikkurin väliin siten, että terä ei pääse pyörimään.
4. Löysennä terän mutteria kiertämällä sitä vastapäivään (ruohonleikkurin pohjalta katsottuna) 15 mm kiinto- tai holkkiavaimella (ei mukana).
5. Irrota terän mutteri, välilevy, eriste ja terä.
6. Varmista, että terän pidike on työnnetty täysin moottorin akselia vasten.
7. Aseta uusi terä akseliin. Varmista, että terä istuu asianmukaisesti siten, että sen keskellä olevan reiän läpi kulkee akseli ja sen reiässä on kaksi tappia. Varmista, että olet asentanut sen siten, että kaarevat päät ovat leikkuri eikä maata kohti. Terän tulee oikein asetettuna istua tasaisesti terän pidikettä vasten.
8. Vaihda terän eriste ja välilevy, aseta sitten terän mutteri kierteille ja kiristä käsin.

**HUOMAUTUS:** Varmista, että kaikki osat ovat samassa järjestyksessä kuin alunperin.

9. Kiristä terän mutteria kiertämällä sitä myötäpäivään

momenttiavaimella (ei mukana), jotta pultti tulee oikealle kireydelle. Terän mutterin suositeltu vääntömomentti on 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

### ETUPYÖRIEN VAIHTAMINEN

*Katso kuvaa 11.*

Jotta pyörät pyörisivät hyvin, ne tulisi puhdistaa ennen leikkurin varastoimista.

1. Irrota avaustapit ja välilevyt.
2. Irrota pyörä ja vaihda se uuteen.
3. Asenna välilevyt, tapit ja pyöränsuojukset.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

### VIANHAKU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty	Virta on poissa päältä	Kytke virta päälle
	Pistorasiassa on vikaa	Käytä toista pistorasiaa
	Jatkojohto vioittunut	Tarkista jatkojohto ja vaihda se, jos se on vioittunut
	Sulake viallinen/palanut	Vaihda sulake
	Ruoho on liian pitkää	Nosta leikkuukorkeutta ja kallista puutarhatyökälua vähentääksesi alkukuormaa
	Moottorin suoja on aktivoitunut	Anna moottorin jäähtyä ja nosta leikkuukorkeutta
Puutarhatyökälu toimii epätasaisesti	Jatkojohto vioittunut	Tarkista jatkojohto ja vaihda se, jos se on vioittunut
	Puutarhatyökäluun sisäiset kytkennät vioittuneet	Ota yhteys huoltoon
	Moottorin suoja on aktivoitunut	Anna moottorin jäähtyä ja nosta leikkuukorkeutta
Puutarhatyökälu jättää epätasaisen jäljen ja/tai moottori on lujilla	Leikkuukorkeus on liian matala	Lisää leikkuukorkeutta
	Leikkuuterä tylsä	Vaihda terä
	Mahdollinen tukos	Tarkista puutarhatyökäluun alta ja puhdista tarvittaessa (käytä aina puutarhakäsineitä)
	Terä on ylösalaisin	Asenna terä oikein
Terä ei pyöri, kun puutarhatyökälu on päällä	Leikkuuterä tukossa	Sammuta puutarhatyökälu ja poista tukos (käytä aina puutarhakäsineitä)
	Terän mutteri/pultti on löysällä.	Kiristä terän mutteri/pultti
Liiallista värinää/melua	Terän mutteri/pultti on löysällä.	Kiristä terän mutteri/pultti
	Leikkuuterä vioittunut	Vaihda terä

Jos nämä ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

# Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Váš výrobek byl navržen a vyroben ve vysokém standardu společnosti Greenworks tools pro spolehlivou, snadnou a bezpečnou obsluhu. Pokud se o něj budete dobře starat, poskytnete vám mnoho let stabilní bezporuchový výkon.

Děkujeme za zakup produktu f i rmy Greenworks tools.

**Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí nahlédnutí**

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

### ⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si prosím pozorně tento návod, seznámte se s ovládním a řádným používáním přístroje.

Uschovejte si prosím bezpečnostní upozornění pro budoucí použití!

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Prostudujte si Návod k použití.
	Udržujte přihlížející stranou.
	Uvědomte si nebezpečí z ostrých nožů. Nože ještě rotují i po vypnutí motoru. Jakmile se poškodí nebo přefřízne kabel, ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
	Než se dotknete součástí, počkejte, až se zcela zastaví všechny díly stroje. Nože ještě rotují i několik sekund po vypnutí drtiče, rotující nůž může poranit.
	Neopouštějte stroj, když prší nebo jej nenechávejte na dešti.
	Předcházejte nebezpečí elektrického úrazu.



Napájecí kabel udržujte mimo řezací prvky.

## PROVOZ

- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy. Po používání ukládejte zařízení mimo dosah dětí.
- Tento nástroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není poskytnut dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dohlédněte, aby si děti se spotřebičem nehrály.

### DŮLEŽITÉ

**PŘED POUŽITÍM POZORNĚ ČTĚTE.**

**USCHOVEJTE BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.**

**Bezpečné pracovní postupy pro elektrické sekačky trávy**

## ŠKOLENÍ

- Pozorně si přečtěte pokyny. Seznámte se s ovládním a řádným používáním nástroje.
- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Nikdy nepracujte s přístrojem, když jsou v blízkosti osoby, obzvláště děti nebo domácí zvířata.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobené na jiné osobě nebo jejich majetku.

## PŘÍPRAVA

- Když s přístrojem pracujete, noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se zařízením nepracujte, pokud máte obuty sandály s otevřenou špičkou, nebo pokud jste bosí. Zamezte nošení volných oděvů, nebo které mají vlající šňůrky nebo pásky.
- Řádně prohlédněte oblast, kde se má nástroj používat, a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl odmrštit.
- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte nůžky, že nože, šroub nože a sekací sestava nejsou opotřebovány nebo poškozeny. Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly, abyste zachovali rovnováhu. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
- Před používáním zkontrolujte napájení a prodlužovací kabel na známky poškození nebo opotřebování. Pokud se kabel zničí během používání, odpojte kabel ihned

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

z elektrické zásuvky. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.** Nepoužívejte nástroj, když je kabel poškozen nebo ve špatném stavu.

### PROVOZ

- Přístroj používejte pouze ve dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
  - Vyhýbejte se práci v mokré trávě.
  - Vždy na svazích zabezpečte své pevné postavení.
  - Chodte, neběhejte.
  - Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů.
  - Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
  - Nepracujte na velmi příkrých svazích.
  - Je třeba velké opatrnosti, když stroj tlačíte nebo vracíte směrem k sobě.
  - Zastavte nůž (nože), abyste sekačku naklopili pro převoz přes plochy jiné než pro sečení a když ji přeppravujete z místa na další místo sečení.
  - Nikdy neprovozujte přístroj s poškozenými chrániči nebo štíty nebo bez bezpečnostních zařízení, například chráničů a/nebo sběrných vaků trávy.
  - Motor řádně spouštějte dle pokynů a s nohama mimo oblast nože(ů).
  - Nenaklápejte sekačku trávy při zapínání motoru, pokud není nutné pro nastartování sekačku naklopit. V tomto případě nenaklápejte více, než je nutné a zvedejte pouze část, která je směrem od obsluhy.
  - Nestartujte sekačku, když stojíte před vyhazovacím otvorem.
  - Nemějte své ruce nebo nohy v blízkosti nebo pod rotujícími díly. Vždy udržujte vyhazovací otvory čisté.
  - Nepřeppravujte stroj, když motor běží.
  - Zastavte stroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly:
    - vždy, když opouštíte stroj,
    - před odstraněním ucpávky nebo před uvolněním náspyky,
    - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji,
    - po nárazu cizího předmětu. Prohlédněte přístroj na poškození a proveďte opravy před restartem a obsluhou stroje;
- pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)
- zjistěte škody,
  - výměna a oprava všech poškozených dílů,
  - zkontrolujte a utáhněte všechny volné části.

### ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Udržujte všechny šrouby, matice a čepy utažené, abyste zajistili bezpečné pracovní podmínky.
- Lapač trávy často kontrolujte na opotřebením nebo poškození.
- U strojů s více noži věnujte pozornost tomu, že jeden rotující nůž může rozpochybovat ostatní nože.
- Buďte opatrní při seřizování stroje, aby se vám nezachytily prsty mezi pohyblivé nože a upevněné díly stroje.
- Před skladováním nechejte přístroj vždy vychladnout.
- Při servisu nožů si uvědomte, že i když je napájení vypnuto, mohou se nože stále otáčet.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly.

### DOPORUČENÍ PRO STROJE TŘÍDY II

Doporučeno je používání proudových chráničů (PCH) s vypínacím proudem 30 mA nebo méně.

### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Varování! Vypněte, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, jakmile zjistíte poškození kabelu nebo před údržbou, čištěním či zamotáním kabelu.**
- Nože ještě rotují i několik sekund po vypnutí motoru.
- **Pozor** – nedotýkejte se rotujících nožů.

Vaše nástroj je pro bezpečnost dvojitě izolován a není proto vyžadováno spojení se zemí. Provozní napětí je 220-240V AC, 50 Hz. Používejte pouze schválené prodlužovací kabely.

Prodlužovací kabely/vedení je třeba používat pouze ty, které se shodují s typy H05VV-F, H05RN-F nebo IEC typovým designem (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Pokud si přejete používat prodlužovací kabel při obsluze vašeho výrobku, lze používat pouze kabel s následujícími rozměry:

- 1,5 mm<sup>2</sup> max. délka 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup> max. délka 100 m

**Poznámka:** Pokud použijete prodlužovací kabel, musí být uzemněn a připojen pomocí zástrčky k zemnicímu kabelu napájecí sítě v souladu s předepsanými bezpečnostními předpisy.

### VAROVÁNÍ

Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné. Prodlužovací kabel, zástrčka a zásuvka musí být vodotěsné konstrukce a určena pro venkovní prostředí.

**VAROVÁNÍ:** Z důvodu vaší bezpečnosti je nutné, aby

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

zástrčka u stroje byla propojena s prodlužovacím kabelem. Spojení na prodlužovacím kabelu musí být chráněno vůči stříkající vodě nebo potaženo pryží. Prodlužovací kabel musí být provozován pouze s upevňovací sponou kabelu. Připojovací vedení je třeba kontrolovat na známky poškození v pravidelných intervalech a může být používáno pouze v perfektním stavu.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy.

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

### ÚDRŽBA

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího pověřeného opravárenského střediska. Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly. Tento výrobek má mnoho vlastností, které vám více zpříjemní a usnadní práci.

Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu tohoto výrobku, výsledkem je snadná údržba a obsluha.

### VAROVÁNÍ

Obsluha každého poháněného nástroje může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění. Vždy noste před započetím prací na nástroji bezpečnostní brýle nebo dle potřeby bezpečnostní brýle s postranními štítky nebo dle potřeby obličejovou masku. Doporučujeme bezpečnostní masku Wide Vision při nošení dioptrických brýlí nebo standardní bezpečnostní brýle s postranními štíty. Vždy noste ochranu očí označenou značkou slučitelnosti s EN 166.

### POPIS

1. Páka napájení
2. Tlačítko spuštění
3. Řídící kabel motoru
4. Horní rukojeť
5. Spodní rukojeť
6. Páka seřízení výšky
7. Přední kolo
8. Zadní kolo
9. Sběrný vak
10. Křídlové matice

11. Šroub
12. Rukojeť sběrného vaku
13. Otvory
14. Zadní dvířka
15. Zadní vyprazdňování otvor
16. Tyč dvířek
17. Háčky
18. Úchytu kabelu
19. Nůž
20. Izolátor nože
21. Rozpěrka
22. Matice nože
23. Kryt předního kola
24. Závička
25. Podložka
26. Přední náprava
27. Kryt zadního kolečka
28. Zadní náprava
29. Držák nože
30. Hřídel motoru
31. Blok dřeva (nepřibaleno)
32. Servisní utahovací klíč (nepřibaleno)

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Sekačka trávy	25237
Napětí	220-240V~, 50Hz,
Moc	1000W
Zaručená hladina akustického tlaku	LpA 79,0 dB, K=3
Zaručená hladina akustického výkonu	LwA 96 dB
Úroveň vibrací	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Šířka frézování	350 mm
Výška sečení	20 mm - 80 mm
Rychlost naprázdno	3500 ot./min.
Kapacita sběrného vaku	40 L
Čistá hmotnost	12,78 kg

### POZNEJTE SVOU SEKAČKU TRÁVY

Viz obrázek 1.

Bezpečné používání tohoto výrobku vyžaduje pochopení informací na výrobku a v tomto návodu k použití jako znalost úkolu, který budete provádět. Před použitím tohoto výrobku se seznamte se všemi vlastnostmi obsluhy a bezpečnostními pravidly.

# Čeština (Překlad z originálních pokynů)

## SBĚRNÝ VAK

Sběrný vak sbírá travní řezanku a zabraňuje jejímu vyhazování na posečený trávník.

## PÁKA SEŘÍZENÍ VÝŠKY

Pákou seřízení výšky se provádí seřízení výšky sečení.

## ŘÍDÍCÍ KABEL MOTORU

Řídicí kabel motoru, umístěný na horní rukojeti sekačky, aktivuje a deaktivuje motor a nůž.

## MONTÁŽ

### VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou již některé díly ze Seznamu obsahu balení namontovány na váš výrobek, když jej vybalujete. Díly na seznamu nejsou namontovány na výrobek výrobcem a musí je nainstalovat zákazník. Použití výrobku, který může být nesprávně smontován, může způsobit vážné poranění osob.

- Pečlivě výrobek prohlédněte, zda není dopravou rozbit nebo poškozen.
- Obal nelikvidujte, dokud jste výrobek řádně neprohlédli a přiměřeně neodzkoušeli.
- Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, kontaktujte ihned autorizovanou servisní opravnu Greenworks tools.

## OBSAH BALENÍ

- Sekačka trávy
- 2-Spodní úchyt figurky
- 4-Křídlové matice
- 2-Šrouby
- Úchytu kabelu
- Sběrný vak
- Návod k obsluze

### ⚠ VAROVÁNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součástí nevymění. Obsluha výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Abyste zabránili náhodnému zapnutí, které může způsobit vážné poranění osob, vždy odpojujte akumulátor při montáži dílů.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud nejsou upevněna a funkční ochranná zařízení. Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud jsou poškozena ochranná zařízení. Obsluha tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

## PŘIPOJENÍ SPODNÍ ÚCHYT KUSŮ K ZÁKLADU SEKAČKA

Viz obrázek 2.

- Zarovnáni díry na dolním konci každého úchyt ramene s příspěvkou od základního sekačka boků.
- Utáhněte je pomocí křídlové matice k dispozici.

## INSTALACE HORNÍHO ÚCHYTU

Viz obrázek 3.

- Zarovnejte otvory na horní úchyt s těmi na spodní úchyt kusů.
- Vložte šrouby a utáhněte je pomocí křídlové matice k dispozici.

## INSTALACE SBĚRNÉHO VAKU

Viz obrázek 4.

- Nadzvedněte zadní dvířka pro vyprázdnění.
- Nadzvedněte sběrný vak za jeho rukojeť a umístěte pod zadní dvířka, takže háčky na rámu sběrného jsou usazeny do otvorů ve svorkách rukojeti.
- Uvolněte zadní dvířka. Při správné instalaci zůstanou

# Čeština (Překlad z originálních pokynů)

háčky na sběrném vaku bezpečně v otvorech na svorkách rukojeti.

## SEŘÍZENÍ VÝŠKY NOŽE

Viz obrázek 5.

Při zaslání nastavte kola sekačky na nejnižší sekací úroveň. Před prvním použitím sekačky nastavte sekací polohu na výšku nevhodnější pro váš trávník. Průměrný trávník by měl mít 38 mm až 51 mm v chladných měsících a mezi 51 mm až 70 mm v teplejších měsících.

### Pro seřízení výšky nože

- Pro zvednutí výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k zadní části sekačky.
- Pro snížení výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k přední části sekačky.

## POUŽITÍ

### ⚠ VAROVÁNÍ

I když se dobře seznámíte s přístrojem, nikdy nepřestávejte být opatrní. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Vždy noste ochranu očí. Nedodržení tohoto bezpečnostního pokynu může způsobit vniknutí cizích těles do očí a vážné poškození zraku.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Používání jiných než doporučených dílů a příslušenství může být příčinou závažného zranění.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Před každým použitím zkontrolujte celý nástroj na poškození či chybějící díly a nůž na poškození, nerovnoměrnost nebo nadměrné opotřebení. Obsluha výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

- Nenaklápějte sekačku trávy při spuštění zařízení nebo zapínání motoru, pokud není nutné pro nastartování sekačky naklopit. V tomto případě nenaklápějte více, než je nutné a zvedejte pouze část, která je směrem od obsluhy.

- Nestartujte motor, když stojíte před výsypným žlabem.
- Nemějte své ruce nebo nohy v blízkosti nebo pod rotujícími díly. Vždy se držte opodál od vyhazovacích dvířek.

## POUŽITÍ PŘÍDRŽOVAČE KABELU

Viz obrázek 7.

Sekačka je vybavena úchytem kabelu za účelem ochrany prodlužovacího kabelu před odpojením od napájecího kabelu při používání sekačky trávy. Úchyt kabelu visí na vodiči liště kabelu.

**POZNÁMKA:** Nepřipojujte prodlužovací kabel do zásuvky, dokud není připojen k úchytu kabelu a zapojen do sekačky trávy.

Použití úchytu kabelu:

- Složte prodlužovací kabel pro zformování pevné smyčky blízko úchytu.
- Proveďte smyčku spodním otvorem v úchytu kabelu.
- Nasuňte smyčku přes záchytnou svorku a zatlačte dolů, až se kabel zajistí.

## SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ SEKAČKY

Viz obrázek 6.

Spuštění motoru:

- Připojte sekačku trávy ke schválenému prodlužovacímu kabelu pro venkovní prostředí.
- Stiskněte a držte tlačítko spuštění.
- Stiskněte pomocný spínač zapnutí k rukojeti pro spuštění sekačky trávy a uvolněte tlačítko.
- Pro zastavení sekačky uvolněte páku napájení.

## TIPY K SEČENÍ

- Ujistěte se, že je trávník bez kamenů, dříví, drátů a jiných předmětů, které by mohly poškodit nůž sekačky nebo motor. Nesečte nad hraničními sloupky nebo jinými kovovými tyčemi. Takové předměty mohou být vyhozeny sekačkou v jakémkoliv směru a mohou způsobit vážná poranění obsluhy nebo jiným.
- Pro zdravý trávník vždy posekejte třetinu nebo méně celkové výšky trávy.
- Nesekejte mokrou trávu, ta se lepí na spodní stranu dna a brání správnému shromažďování nebo vysypávání odřezků trávy.
- Mladá nebo silná tráva vyžaduje vyšší výšku sečení nebo užší sekací cestu.
- Čistěte spodní stranu dna sekačky po každém použití, abyste odstranili zbytky trávy, listů, nečistot a nasbíraných zbytků.
- Když sečete vysokou trávu, snižte rychlost chůze pro

# Čeština (Překlad z originálních pokynů)

zefektivnění sečení a správné vysypávání odřezků.

**POZNÁMKA:** Vždy zastavte sekačku, počkejte, až se nože zcela zastaví a vyndejte odpojovací klíč před čištěním podvozku sekačky.

## OBSLUHA NA SVAHU

### ⚠ VAROVÁNÍ

Svahy jsou hlavním faktorem souvisejícím s uklouznutím a pádem, který může mít za následek vážné poranění. Obsluha na svazích vyžaduje zvláštní opatrnost. Pokud se na svazích cítíte nejistí, neseďte. Pro vaši bezpečnost se nepokoušejte séct na svazích větších než 15 stupňů.

- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
- Vyhledávejte otvory, vyjeté koleje, kameny, skryté předměty nebo vyvýšeniny, které mohou způsobit zakopnutí nebo uklouznutí. Vysoká tráva může skrývat překážky. Odstraňte všechny předměty, například kameny, větve, atd., které se mohou vymrštit od sekačky nože.

## VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO VAKU

Viz obrázek 8.

1. Zastavte sekačku, počkejte, až se nože zcela zastaví a vyndejte odpojovací klíč.
2. Nadzvedněte zadní dvířka.
3. Uchopte sběrný vak za jeho rukojeť a vytáhněte jej ze sekačky.
4. Vyprázdněte lapač trávy.
5. Nadzvedněte zadní dvířka a znovu nainstalujte sběrný vak dle popisu výše v návodu.

## ÚDRŽBA

### ⚠ VAROVÁNÍ

Pokud opravujete, používejte pouze předepsané náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných součástí může vytvořit nebezpečí nebo přičinu poškození výrobku.

## OBECNÁ ÚDRŽBA

Před každým použitím zkontrolujte celý nástroj na poškození, chybějící či uvolněné díly, například šrouby, čepy, víka, atd.

Bezpečně utáhněte všechny upevňovačla a kryty, pokud některé díly chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součástí nevymění. Pro pomoc prosím zavolejte zákaznický servis Greenworks tools. Vyhněte se používání rozpouštědel,

když čistíte díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může mít za následek vážná poranění osob..

Často kontrolujte všechny matice a šrouby na správné utažení, zajistí se tak bezpečný provoz sekačky.

Sekačku občas utírejte suchou utěrkou. Nepoužívejte vodu.

## MAZÁNÍ

Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání ložisek není nutné.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Vždy ochraňujte své ruce nošením rukavic a/nebo obalujte ostří nože hadry a jinými materiály, když provádíte údržbu nože. Kontakt s nožem může způsobit vážné osobní poranění.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nemazte žádné části kol. Mazivo může způsobit selhání dílů kola během používání, které by mohlo vést k poškození sekačky a/nebo vážnému poranění obsluhy.

## VÝMĚNA SEKACÍHO NOŽE

Viz obrázek 9-10.

**POZNÁMKA:** Vždy používejte pouze přípustné náhradní nože. Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.

1. Vypněte motor a vytáhněte odpojovací klíč. Nechejte nož zcela zastavit.
2. Otočte sekačku na její bok.
3. Dřevěný klín vložte mezi nůž a dno sekačky pro zabránění otáčení nože.
4. Uvolněte matici nože otáčením proti směru otáčení hodinových ručiček (viděno zespodu sekačky) pomocí 15 mm klíče nebo nástavce (nepřibaleno).

5. Sundejte matici nože, distanční podložku, izolátor nože a nůž.
6. Ujistěte se, že je držák nože plně zatlačen proti hřídeli motoru.
7. Vložte na hřídel nový nůž. Zajistěte, aby byl nůž správně usazen s hřídelí procházející středem otvoru pro nůž a aby dva kolíky nože byly vloženy do svých příslušných otvorů na noži. Ujistěte se, že je nainstalován tvarovanými konci ukazujícími nahoru směrem ke dnu sekačky a ne dolů k zemi. Při správném usazení musí být nůž plochou k držáku nože.
8. Vraťte izolátor nože, distanční podložku, pak našroubujte na hřídel matici nože a rukou utáhněte.

**POZNÁMKA:** Zajistěte, že budou všechny součásti vráceny na původní místo v přesném pořadí, v kterém se demontovaly.

9. Utáhněte matici nože pomocí momentového klíče (nedodán), aby se zajistilo, že bude matice správně utažen. Doporučený moment pro matici nože 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

### VÝMĚNA PŘEDNÍCH KOL

Viz obrázek 11.

Pro zajištění hladkého chodu kol se tyto musí před uložení vyčistit.

1. Vytáhněte zarážkové kolíky a podložky.
2. Sundejte kolo a nasadte nové.
3. Vraťte podložky, kolíky a kryty kol.

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor se nespouští	Vypnuto napájení	Zapněte napájení
	Vadná napájecí zásuvka	Použijte jinou zásuvku
	Prodlužování kabel poškozen	Zkontrolujte prodlužování kabel, je-li poškozen, vyměňte
	Pojistka vyhořela/poškozená	Vyměňte pojistku.
	Příliš dlouhá tráva	Zvyšte výšku sečení a naklopte zahradní nástroj pro snížení zátěže při startu
	Ochrana motoru aktivována	Nechejte motor zchladit a zvyšte výšku sečení
Funkce zahradního nástroje nefungují	Prodlužování kabel poškozen	Zkontrolujte prodlužování kabel, je-li poškozen, vyměňte
	Interní vedení zahradního nástroje poškozeno	Kontaktujte servisní středisko
	Ochrana motoru aktivována	Nechejte motor zchladit a zvyšte výšku sečení
Zpracovávaný úsek je nerovnoměrný/otřepený a/nebo výkon motoru se snižuje	Výška sečení příliš nízká	Zvyšte výšku sečení
	Žací nůž tupý	Vyměňte nože
	Možné ucpání	Zkontrolujte spodní část zahradního nástroje a dle nutnosti vyčistěte (vždy používejte pracovní rukavice)
	Nůž upevněn horní stranou dolů	Nainstalujte správně nůž
Nůž se neotáčí při zapnutí zahradního nástroje	Nůž zablokován	Vypněte zahradní nástroj. Vyčistěte blokace (vždy používejte pracovní rukavice)
	Nůž tupý/uvolněný šroub	Utáhněte matici/šroub nože
Nadměrné vibrace/hluk	Nůž tupý/uvolněný šroub	Utáhněte matici/šroub nože
	Žací nůž poškozen	Vyměňte nůž

Pokud tyto rady nevyřeší váš problém, kontaktujte pověřeného servisního prodejce.

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z zachowaniem najwyższych standardów firmy Greenworks tools w zakresie niezawodności, łatwości obsługi i bezpieczeństwa operatora. Pod warunkiem poprawnej obsługi i konserwacji, urządzenie będzie służyć bezproblemowo przez wiele lat.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului Greenworks tools.

**Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do użytku w przyszłości**

### UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przeczytaj uważnie te instrukcje, zapoznaj się z przyrządami sterowania oraz zasadami prawidłowej obsługi maszyny.

Prosimy o zachowanie tych instrukcji do wykorzystania w przyszłości!

### OBJAŚNIENIA SYMBOLI

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Nie dopuść, aby osoby postronne znajdowały się w pobliżu.
	Uważaj na ostre ostrza. Ostrza nadal obracają się po wyłączeniu silnika. Wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego przed rozpoczęciem lub jeśli przewód jest uszkodzony.
	Przed dotknięciem maszyny poczekaj, aż wszystkie jej elementy zatrzymają się całkowicie. Ostrza nadal obracają się po wyłączeniu maszyny, ; obracające się ostrze może spowodować obrażenia ciała.
	Nie należy korzystać z urządzenia w deszczu lub pozostawiać go na zewnątrz, gdy pada deszcz.

	Uwaga: występuje ryzyko porażenia prądem.
	Uwaga: występuje ryzyko porażenia prądem.

### OBŚLUGA

- Nigdy nie wolno pozwalać obsługiwać tej maszyny dzieciom ani osobom nieznanąym tych instrukcji. Lokalne przepisy prawne mogą wyznaczać granicę wieku użytkownika urządzenia. Gdy maszyna nie jest używana, należy ją przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Ta maszyna nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

### WAŻNE

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM.  
ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**Bezpieczne zasady obsługi kosiarek elektrycznych**

### SZKOLENIE

- Przeczytaj uważnie te instrukcje. Zapoznaj się z przyrządami sterowania oraz zasadami prawidłowej obsługi maszyny.
- Nigdy nie wolno pozwalać obsługiwać tej maszyny dzieciom ani osobom nieznanąym tych instrukcji. Lokalne przepisy prawne mogą wyznaczać granicę wieku operatora urządzenia.
- Nigdy nie używaj maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.
- Pamiętaj, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia wobec innych osób lub ich własności.

### PRZYGOTOWANIE

- Podczas obsługi maszyny zawsze należy nosić odpowiednie obuwie oraz długie spodnie. Nie należy obsługiwać maszyny na bosą lub w sandałach z odkrytymi palcami. Unikaj noszenia luźnej odzieży lub ubrań ze zwisającymi sznurkami lub ozdobami.
- Sprawdź dokładnie obszar, na którym maszyna będzie używana i usuń wszystkie objekty, które mogłyby być odzuczone przez maszynę.

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Przed rozpoczęciem pracy zawsze należy wizualnie sprawdzić, czy ostrze, śruba ostrza lub zespół ostrza nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone elementy należy wymieniać całymi zestawami, aby zapewnić odpowiednie wyważenie urządzenia. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i kabel przedłużający pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Jeśli kabel zostanie uszkodzony w trakcie użytkowania, należy natychmiast odłączyć kabel od źródła zasilania. **NIE WOLNO DOTYKAĆ KABLA PRZED ODŁĄCZENIEM GO OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.** Nie należy używać maszyny, jeśli kabel jest uszkodzony lub zużyty.

### OBŚLUGA

- Używaj urządzenia tylko w świetle dziennym lub w dobrym świetle sztucznym.
- Unikaj obsługi maszyny na mokrej trawie.
- Zawsze zwracaj uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od maszyny przy poruszaniu się na zboczach.
- Wykonuj czynności chodząc, nigdy nie biegaj.
- Koś trawę w poprzek powierzchni zbocza, nigdy pod górę lub z góry.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach.
- Nie koś trawy na bardzo stromych zboczach.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia maszyny do siebie.
- Zatrzymaj ostrza, jeśli maszyna musi być przechylona do transportu, podczas przejeżdżania przez podłoże nietrawiaste oraz podczas transportu kosiarki do i z obszaru koszenia.
- Nigdy nie wolno używać maszyny z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub bez zabezpieczeń, np. bez założonej osłony i/lub kosza na trawę.
- Włącz silnik dokładnie według instrukcji i ze stopami z dala od ostrzy.
- Nie przechylaj maszyny podczas włączania silnika, chyba że maszyna ma być pochylona przy uruchamianiu. W takim przypadku nie przechylaj maszyny bardziej niż jest to konieczne i podnieść tylko część znajdującą się i skierowaną w kierunku przeciwnym od operatora.
- Nie uruchamiaj maszyny, stojąc przed otworem wylotowym.
- Nie umieszczaj rąk ani nóg w pobliżu lub pod częściami obrotowymi. W żadnym wypadku nie należy zbliżać się do otworu wylotowego.
- Nie należy transportować maszyny, gdy działa źródło

zasilania.

- Zatrzymaj maszynę i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego. Upewnij się, że wszystkie ruchome części są całkowicie zatrzymane.
  - zawsze, gdy urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru,
  - przed usuwaniem blokujących obiektów lub czyszczeniem rynn,
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i użytkowaniem maszyny,
  - po uderzeniu w przeszkodę. Sprawdź, czy maszyna nie jest uszkodzona i wykonaj niezbędne naprawy przed ponownym uruchomieniem maszyny.

Jeśli maszyna znacznie wibrowała w nietypowy sposób (należy natychmiast przeprowadzić kontrolę)

- sprawdź, czy nie ma uszkodzeń,
- wymień lub napraw uszkodzone części,
- sprawdź i dokręć luźne części.

### KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty muszą być odpowiednio dokręcone, aby zapewnić bezpieczne korzystanie z maszyny.
- Należy regularnie sprawdzać kosz na trawę pod względem zużycia lub uszkodzeń.
- W maszynach z wieloma ostrzami należy zachować ostrożność, ponieważ jedno obracające się ostrze może spowodować obracanie się innych ostrzy
- Należy zachować ostrożność przy regulacji maszyny, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy ruchomymi ostrzami i stałymi częściami maszyny.
- Przed odłożeniem maszyny do przechowywania zawsze należy odczekać, aż maszyna ostygnie.
- W przypadku serwisowania ostrzy należy pamiętać, że mimo odłączenia źródła zasilania, ostrza nadal mogą się poruszać.
- Ze względów bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone części należy bezzwłocznie wymienić. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

### ZALECENIA DLA MASZYNY KLASY II

Maszyna powinna być zasilana za pośrednictwem wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) z prądem zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.

### BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Ostrzeżenie! Przed regulacją lub czyszczeniem maszyny albo jeśli kabel jest przecięty, uszkodzony lub splątany, należy wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.**
- Ostrza obracają się jeszcze przez kilka

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

sekund po wyłączeniu maszyny.

- **Przeostrożenie** – nie dotykaj obracającego się ostrza.

Maszyna posiada podwójną izolację ze względów bezpieczeństwa i nie wymaga podłączenia do uziemienia. Napięcie robocze wynosi 220-240 V AC, 50 Hz. Należy używać jedynie zatwierdzonych przedłużaczy.

Przedłużacze/przewody przedłużające powinny być stosowane wyłącznie wtedy, gdy są one zgodne z normą 05VV-F, H05RN-F lub IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Jeśli chcesz korzystać z przedłużacza w przypadku obsługi tego produktu, należy stosować przewody wyłącznie o następującym przekroju:

- 1,5 mm<sup>2</sup>: maks. długość 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup>: maks. długość 100 m

**Uwaga:** Jeśli używany jest przedłużacz, musi być on uziemiony i podłączony przez wtyczkę do kabla uziemienia sieci zasilającej zgodnie z ustalonymi przepisami bezpieczeństwa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe kable przedłużające mogą być niebezpieczne. Kabel przedłużający, wtyczka oraz gniazdo elektryczne muszą mieć konstrukcję wodoodporną i muszą być przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń.

**OSTRZEŻENIE:** Ze względów bezpieczeństwa wtyczka urządzenia musi być podłączona do przedłużacza. Połączenie z przedłużaczem musi być zabezpieczone przed wodą, musi być wykonane z gumy lub pokryte gumą. Przedłużacz musi być zabezpieczony przed nadmiernym rozciągnięciem. Przewód połączeniowy należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzenia i można go stosować wyłącznie wtedy, gdy jest w idealnym stanie.

### PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

### OCHRONA ŚRODOWISKA



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

### KONSERWACJA

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca się oddać

kosiarkę do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.

Urządzenie ma wiele funkcji, które sprawiają, że jego użycie jest przyjemniejsze.

Bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność zostały potraktowane priorytetowo podczas projektowania tego urządzenia, ułatwiając jego obsługę i konserwację.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Praca urządzeń napędzanych grozi uszkodzeniem wzroku przez uderzenie obcych przedmiotów. Przed uruchomieniem takiego urządzenia należy założyć okulary ochronne, osłonę na oczy lub w razie potrzeby pełną osłonę twarzy. Zaleca się stosować maskę bezpieczeństwa o szerokim polu widzenia zamiast tradycyjnych okularów ochronnych lub okularów z osłonami bocznymi. Stosowane środki ochrony wzroku muszą posiadać oznaczenie zgodności z normą EN 166.

### OPIS

1. Dźwignia zasilania
2. Przycisk uruchamiania
3. Kabel sterujący silnika
4. Uchwyt górny
5. Opuścić uchwyt
6. Dźwignia regulacji wysokości
7. Koło przednie
8. Koło tylne
9. Kosz na trawę
10. Nakrętka motylkowe
11. Śruby
12. Uchwyt kosza na trawę
13. Gniazda
14. Drzwi tylne
15. Tylny otwór wylotowy
16. Pręt drzwi
17. Haczyki
18. Uchwyt przewodu
19. Ostrze
20. Izolator ostrza
21. Podkładka
22. Nakrętka ostrza
23. Osłona koła przedniego
24. Zawlecza
25. Podkładka
26. Oś przednia
27. Osłona koła tylnego
28. Oś tylna
29. Uchwyt ostrza

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

sekund po wyłączeniu maszyny.

- **Przeostrożenie** – nie dotykaj obracającego się ostrza.

Maszyna posiada podwójną izolację ze względów bezpieczeństwa i nie wymaga podłączenia do uziemienia. Napięcie robocze wynosi 220-240 V AC, 50 Hz. Należy używać jedynie zatwierdzonych przedłużaczy.

Przedłużacze/przewody przedłużające powinny być stosowane wyłącznie wtedy, gdy są one zgodne z normą 05VV-F, H05RN-F lub IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Jeśli chcesz korzystać z przedłużacza w przypadku obsługi tego produktu, należy stosować przewody wyłącznie o następującym przekroju:

- 1,5 mm<sup>2</sup>: maks. długość 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup>: maks. długość 100 m

**Uwaga:** Jeśli używany jest przedłużacz, musi być on uziemiony i podłączony przez wtyczkę do kabla uziemienia sieci zasilającej zgodnie z ustalonymi przepisami bezpieczeństwa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe kable przedłużające mogą być niebezpieczne. Kabel przedłużający, wtyczka oraz gniazdo elektryczne muszą mieć konstrukcję wodoodporną i muszą być przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń.

**OSTRZEŻENIE:** Ze względów bezpieczeństwa wtyczka urządzenia musi być podłączona do przedłużacza. Połączenie z przedłużaczem musi być zabezpieczone przed wodą, musi być wykonane z gumy lub pokryte gumą. Przedłużacz musi być zabezpieczony przed nadmiernym rozciągnięciem. Przewód połączeniowy należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzenia i można go stosować wyłącznie wtedy, gdy jest w idealnym stanie.

### PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

### OCHRONA ŚRODOWISKA



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

### KONSERWACJA

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca się oddać

kosiarkę do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.

Urządzenie ma wiele funkcji, które sprawiają, że jego użycie jest przyjemniejsze.

Bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność zostały potraktowane priorytetowo podczas projektowania tego urządzenia, ułatwiając jego obsługę i konserwację.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Praca urządzeń napędzanych grozi uszkodzeniem wzroku przez uderzenie obcych przedmiotów. Przed uruchomieniem takiego urządzenia należy założyć okulary ochronne, osłonę na oczy lub w razie potrzeby pełną osłonę twarzy. Zaleca się stosować maskę bezpieczeństwa o szerokim polu widzenia zamiast tradycyjnych okularów ochronnych lub okularów z osłonami bocznymi. Stosowane środki ochrony wzroku muszą posiadać oznaczenie zgodności z normą EN 166.

### OPIS

1. Dźwignia zasilania
2. Przycisk uruchamiania
3. Kabel sterujący silnika
4. Uchwyt góry
5. Opuścić uchwyt
6. Dźwignia regulacji wysokości
7. Koło przednie
8. Koło tylne
9. Kosz na trawę
10. Nakrętka motylkowa
11. Śruby
12. Uchwyt kosza na trawę
13. Gniazda
14. Drzwi tylne
15. Tylny otwór wylotowy
16. Pręt drzwi
17. Haczyki
18. Uchwyt przewodu
19. Ostrze
20. Izolator ostrza
21. Podkładka
22. Nakrętka ostrza
23. Osłona koła przedniego
24. Zawleczka
25. Podkładka
26. Oś przednia
27. Osłona koła tylnego
28. Oś tylna
29. Uchwyt ostrza

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

30. Wałek silnika
31. Kawalek drewna (nie dołączono do zestawu)
32. Kluczyk (nie dołączono do zestawu)

### PARAMETRY TECHNICZNE

Kosiarka do trawy	25237
Napięcia	220-240V~, 50Hz,
Moc	1000W
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego	LpA 79,0 dB, K=3
Maksymalny poziom natężenia hałasu	LwA 96 dB
Poziom drgań	<2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5
Szerokość frezowania	350 mm
Wysokość cięcia	20 mm - 80 mm
Prędkość obrotowa bez obciążenia	3500 obr/min
Pojemność kosza na trawę	40 L
Masa netto	12,78 kg

### INFORMACJE O KOSIARCE

Zobacz rysunek 1.

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy w pełni zrozumieć informacje umieszczone na urządzeniu oraz w niniejszej instrukcji obsługi oraz posiadać niezbędną wiedzę na temat planowanej pracy do wykonania. Przed użyciem tego urządzenia zapoznać się z obsługą i zasadami bezpieczeństwa.

### KOSZ NA TRAWĘ

Kosz na trawę zbiera skrawki trawy, nie pozwalając na rozrzucanie ich po trawniku podczas koszenia.

### DŹWIGNIA REGULACJI WYSOKOŚCI

Dźwignia regulacji wysokości pozwala regulować wysokość koszenia.

### KABEL STERUJĄCY SILNIKA

Kabel sterujący silnika znajdujący się na górnym uchwycie kosiarki umożliwia włączanie i wyłączanie silnika z ostrzem.

### MONTAŻ

#### ROZPAKOWYWANIE

Urządzenie wymaga złożenia.

- Wyjąć ostrożnie produkt i akcesoria z opakowania. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wyszczególnione elementy.

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

Nie używać tego produktu, jeżeli po rozpakowaniu chociaż jedna część znajdująca się na liście dostarczonego wyposażenia została już zamontowana w produkcie. Części znajdujące się na tej liście nie zostały zamontowane w urządzeniu przez producenta i wymagają ich zainstalowania przez użytkownika. Użycie urządzenia, które zostało nieprawidłowo złożone może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Sprawdzić dokładnie, czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu.
- Nie wyrzucać opakowania od czasu dokładnego sprawdzenia i pomyślnego uruchomienia produktu.
- Jeżeli części są uszkodzone lub brakuje części, należy skontaktować się z centrum serwisowym Greenworks tools aby uzyskać pomoc.

#### LISTA DOSTARCZONEGO WYPOSAŻENIA

- Kosiarka do trawy
- 2-Dolnej części uchwyty
- 4-Nakrętki motylkowe
- 2-Śruby
- Uchwyt przewodu
- Kosz na trawę
- Instrukcja obsługi

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

W przypadku uszkodzenia lub braku dowolnego podzespołu urządzenia, nie wolno go używać aż do wymiany podzespołu. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

# Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy modyfikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji kacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną wystąpienia niebezpiecznych warunków grożących poważnymi obrażeniami.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia, które mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, należy zawsze wyciągać akumulator z urządzenia podczas instalowania części.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

Kosiarka może być używana wyłącznie z zamontowanymi i sprawnymi zabezpieczeniami. Nie wolno używać kosiarki, jeśli jakiegokolwiek elementy zabezpieczające są uszkodzone. Obsługa urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi elementami grozi poważnym zranieniem.

## **MOCOWANIE DOLNEJ CZĘŚCI DO KOSIARKI KLAMKI BAZA**

Zobacz rysunek 2.

- Ustawić w linii otwory w dolnej części każdego stanowiska ramię uchwyty z rozciągającą się od podstawy maszyny po stronie płytki.
- Dokręcić je za pomocą nakrętek motylkowych.

## **MONTAŻ GÓRNEGO UCHWYTY**

Zobacz rysunek 3.

- Wyrównaj otwory umieszczone na górnym uchwycie z tych na uchwycie dolnym kawałki.
- Włożyć śruby i dokręcić je za pomocą nakrętek motylkowych.

## **INSTALACJA KOSZA NA TRAWĘ**

Zobacz rysunek 4.

- Podnieść tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
- Podnieść kosz na trawę używając uchwytu i umieścić go pod tylnymi drzwiami, aby haczyki ramy kosza na trawę zostały prawidłowo umieszczone w szczelinach wspornika uchwytu.
- Opuścić tylne drzwi. Po prawidłowym zainstalowaniu haki kosza na trawę będą spoczywać w gniazdach

wsporników uchwytu.

## **REGULACJA WYSOKOŚCI TARCZY TNĄCEJ**

Zobacz rysunek 5.

Fabrycznie koła kosiarki są ustawione na najmniejszą wysokość koszenia. Przed pierwszym użyciem kosiarki należy wyregulować wysokość koszenia, dopasowując ją do konkretnego trawnika. Trawnik powinien mieć średnio od 38 mm do 51 mm wysokości w miesiącach chłodnych oraz od 51 mm do 70 mm wysokości w miesiącach ciepłych.

### **Aby wykonać regulację wysokości ostrza**

- Aby zwiększyć wysokość tarczy tnącej, pochwyć dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do tyłu kosiarki.
- Aby obniżyć wysokość tarczy tnącej, pochwyć dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do przodu kosiarki.

## **SPOSÓB UŻYCIA**

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nawet po dokładnym zaznajomieniu się z waszym urządzeniem, bądźcie ostrożni. Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Zawsze nosić okulary ochronne. W razie nie spełnienia tych wymagań może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym skaleczeniem oka.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Do tego urządzenia używajcie jedynie części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie niezalecanych części i akcesoriów może pociągnąć za sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Zawsze sprawdzić kosiarkę przed użyciem, czy nie brakuje części lub czy części lub ostrze nie są uszkodzone, nierówne lub czy nie są nadmiernie zużyte. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

- Nie przechylać kosiarki podczas uruchamiania silnika

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

lub włączania urządzenia, chyba że wymaga tego procedura uruchomienia silnika. W takim przypadku nie przechylać go bardziej, niż to konieczne i podnieść tylko część znajdującą się i skierowaną w kierunku przeciwnym od operatora.

- Nie uruchamiać silnika stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Nie umieszczać rąk lub nóg w pobliżu lub pod częściami obrotowymi. Nigdy nie zasłaniać otworu wylotowego.

### KORZYSTANIE Z UCHWYTU PRZEWODU

Zobacz rysunek 7.

Ta kosiarka jest wyposażona w uchwyt przewodu, który zabezpiecza przed odłączeniem się przedłużacza od przewodu zasilającego podczas obsługi kosiarki. Uchwyt przewodu zwisa z drążka prowadnicy przewodu.

**UWAGA:** Nie podłączaj przedłużacza do gniazda elektrycznego, dopóki nie został on podłączony do uchwytu przewodu oraz do kosiarki.

Korzystanie z uchwytu przewodu:

- Zegnij przedłużacz, aby uformować ciasną pętlę w pobliżu uchwytu.
- Przełóż pętlę przez dolny otwór uchwytu.
- Przeciągnij pętlę przez spinkę mocującą i pociągnij, aż kabel zostanie odpowiednio zabezpieczony.

### URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE KOSIARKI

Zobacz rysunek 6.

Aby uruchomić silnik:

- Podłącz kosiarkę do odpowiedniego przedłużacza przeznaczonego do stosowania na zewnątrz pomieszczeń.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk uruchamiania.
- Ustaw przełącznik w górnym położeniu w stosunku do uchwytu, aby uruchomić kosiarkę i zwolnij przycisk
- Aby zatrzymać kosiarkę, zwolnić dźwignię zasilania.

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA

- Upewnij się, że na trawniku nie ma kamieni, gałęzi, przewodów i innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić ostrza lub silnik kosiarki. Nie kosć w pobliżu metalowych ogrodzeń lub innych metalowych elementów. Takie przedmioty mogą być przypadkowo wyrzucone przez kosiarkę w dowolnym kierunku i spowodować poważne zranienie operatora lub innych osób.
- Aby utrzymać trawnik w doskonałym stanie, zawsze ścinać jedną trzecią całkowitej wysokości trawy.
- Nie kosć mokrej trawy, będzie się ona przyklejać od

spodu kosiarki i uniemożliwi prawidłowe gromadzenie w pojemniku lub wyrzucanie ściętej trawy.

- Świeża lub gruba trawa może wymagać dokładniejszego koszenia lub ustawienia wyższej wysokości koszenia.
- Po każdym użyciu należy czyścić spód podwozia, usuwając pozostałości trawy, liści, brud i inne zanieczyszczenia.
- Podczas koszenia wysokiej trawy, należy zmniejszyć prędkość przesuwu co pozwoli zwiększyć efektywność koszenia i zapewni prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy.

**OBJAŚNIENIE:** Przed czyszczeniem kosiarki od spodu zawsze wyłącz kosiarkę, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie i wyciągnąć klucz odłącznika.

### PRACA NA ZBOCZU

#### OSTRZEŻENIE

Praca na zboczu to jedna z głównych przyczyn poślizgnięć i upadków, które mogą zakończyć się poważnym zranieniem. Praca na zboczu wymaga zachowania szczególnej ostrożności. Jeśli operator czuje się niepewnie, nie powinien kosić zbocza. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy kosić zboczu o nachyleniu większym niż 15 stopni.

- Pochyle tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochylonym terenie.
- Uważać na dziury, skały, ukryte przedmioty, które mogą spowodować poślizgnięcie się lub wywrócenie. Wysoka trawa może ukrywać przeszkody. Należy usunąć z trawnika wszystkie przedmioty takie jak skały, kamienie, gałęzie drzew itp., o które można się przewrócić lub które może uderzyć tarcza tnąca.
- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Poślizgnięcie się i upadek grozi poważnymi obrażeniami. W przypadku zbliżającej się utraty równowagi należy natychmiast puścić dźwignię zasilania.
- Nie wolno kosić w pobliżu skarpi, uskoków, nasypów itp. Groziłoby to utratą równowagi.

### OPRÓŻNIANIE KOSZA NA TRAWĘ

Zobacz rysunek 8.

1. Zatrzymać kosiarkę, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie i wyciągnąć klucz odłącznika.
2. Podnieść tylne drzwi.
3. Podnieść kosz na trawę używając uchwytu, aby wyciągnąć go z kosiarki.
4. Wyrzucić skoszoną trawę.

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Podnieść tylne drzwi i zamontować ponownie kosz na trawę, jak opisano wcześniej w tej instrukcji obsługi.

### KONSERWACJA

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas konserwacji i naprawy używać wyłącznie autoryzowanych części zamiennych. Stosowanie zamienników innych firm może stwarzać zagrożenie dla zdrowia użytkownika lub uszkodzić urządzenie.

### OGÓLNE ZASADY KONSERWACJI URZĄDZENIA

Przed każdym użyciem sprawdzić cały produkt pod względem uszkodzenia, brakujących części, poluzowanych części, np. śrub, nakrętek, wkrętów, korków itp.

Dokręcić dobrze wszystkie elementy mocujące i korki; nie uruchamiać urządzenia dopóki wszystkie brakujące lub uszkodzone części zostaną wymienione. Skontaktować się z działem obsługi klienta Greenworks tools w celu uzyskania wsparcia. Unikać stosowania rozpuszczalników do czyszczenia plastikowych części. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej szmatki.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

Należy systematycznie sprawdzać dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub, aby zapewnić bezpieczną pracę kosiarki.

Okresowo przecierać kosiarkę do czysta za pomocą suchej szmatki. Nie używać do tego celu wody.

### SMAROWANIE

Wszystkie łożyska urządzenia zostały nasmarowane odpowiednią ilością smaru o wysokiej jakości, który powinien zapewnić odpowiednie smarowanie tych części przez okres żywotności urządzenia. Dlatego też nie ma potrzeby dodatkowego smarowania.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

W celu wykonania czynności konserwacyjnych związanych z tarczą tnącą, należy zawsze chronić dłonie zakładając grube rękawice ochronne i owijając tarczę tnącą odpowiednim materiałem. Kontakt z ostrzem może powodować poważne obrażenia ciała.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy smarować elementów zespołu koła. Smarowanie może spowodować uszkodzenie elementów kół podczas użytkowania, powodując poważne obrażenia ciała osoby obsługującej urządzenie i/lub uszkodzenie kosiarki lub mienia.

### WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

Zobacz rysunek 9-10.

**OBJAŚNIENIE:** Podczas wymiany używać wyłącznie zatwierdzonego ostrzy. Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.

- Wyłączyć silnik i wyciągnąć klucz odłącznika. Poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.
- Położyć kosiarkę na boku.
- Wstawić klin drewniany między tarczę a podwozie kosiarki, aby zapobiec obracaniu się tarczy.
- Poluzować nakrętkę ostrza, obracając ją w lewo (patrząc od dołu kosiarki) za pomocą klucza lub nasadki 15 mm (brak w zestawie).
- Wymontować nakrętkę ostrza, podkładkę, izolator ostrza i ostrze.
- Upewnić się, że uchwyt ostrza został całkowicie wciśnięty w wałek silnika.
- Założyć na wał nową tarczę. Upewnić się, że ostrze zostało prawidłowo osadzone z wałkiem przechodzącym przez otwór ostrza i dwa słupki ostrza umieszczone w przeznaczonych dla nich otworach ostrza. Upewnić się, że tarcza jest założona zakrzywionymi końcami w kierunku podwozia kosiarki, nie zaś w kierunku ziemi. Ostrze po prawidłowym umieszczeniu na właściwym miejscu powinno być położone płasko względem uchwytu ostrza.
- Wymienić izolator ostrza i podkładkę, a następnie nakręcić nakrętkę ostrza na wałek i dokręcić ręką.

**OBJAŚNIENIE:** Wszystkie elementy muszą być założone dokładnie w podanej kolejności, odwrotnej do kolejności ich demontażu.

- Dokręcić nakrętkę ostrza momentem obrotowym za pomocą klucza dynamometrycznego (brak w zestawie), aby zapewnić właściwe dokręcenie śruby. Zalecany moment obrotowy dla nakrętki ostrza wynosi 62,5~71,5 kg cm.

### WYMIANA KÓŁ PRZEDNICH

Zobacz rysunek 11.

Aby zapewnić płynną pracę kół, zespół kół należy czyścić przed odstawieniem kosiarki do przechowania.

1. Wyciągnąć kołki otwierające i podkładki.
2. Wymontować koło i zamontować nowe koło.
3. Wymienić podkładki, kołki i osłony kół.

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić silnika	Wyłączone zasilanie	Włącz zasilanie
	Uszkodzone gniazdo elektryczne	Użyj innego gniazda
	Uszkodzony przedłużacz	Sprawdź kabel i wymień, jeśli jest uszkodzony
	Niesprawny/przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
	Za wysoka trawa	Zwiększ wysokość koszenia i przechyl urządzenie, aby ograniczyć obciążenie rozruchowe
	Zadziałało zabezpieczenie silnika	Poczekaj aż silnik ostygnie i zwiększ wysokość koszenia
Przerywana praca urządzenia	Uszkodzony przedłużacz	Sprawdź kabel i wymień, jeśli jest uszkodzony
	Uszkodzone wewnętrzne przewody urządzenia	Skontaktuj się z punktem serwisowym
	Zadziałało zabezpieczenie silnika	Poczekaj aż silnik ostygnie i zwiększ wysokość koszenia
Urządzenie pozostawia postrzępioną powierzchnię oraz/lub silnik pracuje nierówno	Za mała wysokość koszenia	Zwiększ wysokość koszenia
	Tępe ostrze tnące	Wymień ostrze
	Prawdopodobne zapchanie urządzenia	Sprawdź urządzenie od spodu i wyczyść w razie potrzeby (zawsze noś rękawice ogrodnicze)
	Ostrze zamontowane górną do dołu	Zamontuj ostrze w prawidłowy sposób
Ostrze nie obraca się po włączeniu urządzenia	Zablokowane ostrze tnące	Wyłącz urządzenie. Usuń przyczynę zablokowania (zawsze noś rękawice ogrodnicze)
	Poluzowana nakrętka/śruba ostrza	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
Nadmierne wibracje/hałas	Poluzowana nakrętka/śruba ostrza	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
	Uszkodzone ostrze tnące	Wymień ostrze

Jeżeli przedstawione czynności nie rozwiązały problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Ваше изделие было разработано и изготовлено по высокому стандарту компании Greenworks Tools и является безотказным, простым в эксплуатации и безопасным для оператора. При правильном уходе изделие обеспечит вам много лет надежной и бесперебойной работы.

Благодарим вас за покупку изделия компании Greenworks Tools.

**Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.**

### ПРИМЕЧАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Внимательно прочитайте эти инструкции, ознакомьтесь с устройствами управления и правильным использованием агрегата.

Пожалуйста, сохраните инструкции для дальнейшего использования!

### ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

	Прочитайте руководство оператора
	Держите посторонних в отдалении
	Остерегайтесь острых ножей. Ножи продолжают вращаться после выключения мотора. Необходимо извлечь штекер из сетевой розетки перед выполнением технического обслуживания, либо в случае повреждения шнура.
	Остерегайтесь острых ножей. Ножи продолжают вращаться после выключения мотора. Необходимо извлечь штекер из сетевой розетки перед выполнением технического обслуживания, либо в случае повреждения шнура.

	Запрещается использовать изделие в дождь или оставлять его на улице во время дождя.
	Остерегайтесь поражения электрическим током.
	Следите, чтобы гибкий шнур питания не попадал под режущие приспособления.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Никогда не позволяйте эксплуатировать изделие детям или людям, не знакомым с этими инструкциями. Местное законодательство может ограничивать возраст оператора. Когда изделие не используется, его необходимо хранить в местах, недоступных для детей.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или получили инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

#### ВАЖНО

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.**

**СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**Принципы безопасной эксплуатации для газонокосилок с электрическим приводом.**

#### ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь с устройствами управления и правильным использованием агрегата.
- Ни при каких обстоятельствах не разрешайте детям или людям, не знакомым с этими инструкциями, использовать агрегат. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Никогда не используйте этот агрегат, когда поблизости находятся люди, особенно дети, или домашние животные.
- Следует помнить, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасность для других лиц или их собственности.

# Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

## ПОДГОТОВКА

- Во время работы на агрегате необходимо надевать соответствующую прочную обувь и длинные брюки. Запрещается работать на агрегате босиком или в открытых сандалях. Избегайте носить свободную одежду или одежду с висящими шнурками, либо галстуки.
- Тщательно проверяйте участок, на котором будет использоваться агрегат. Уберите все предметы, которые могут быть отброшены агрегатом.
- Перед использованием необходимо всегда убедиться, что нож, болт ножа и узел ножа не изношены или не повреждены. Заменяйте изношенные или поврежденные компоненты комплектами, чтобы сохранить баланс. Заменяйте поврежденные или нечитаемые этикетки.
- Перед использованием проверьте подачу питания и удлинитель на признаки повреждения или старения. Если шнур был поврежден во время использования, немедленно отключите его от источника питания. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ КАСАТЬСЯ ШНУРА ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.** Запрещается пользоваться агрегатом, если шнур поврежден или изношен.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Следует выполнять работу в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Избегайте эксплуатировать агрегат в мокрой траве.
- Необходимо всегда быть уверенным в постановке ног на склонах.
- Перемещайтесь шагом, не бегите.
- Косите траву поперек склона, никогда не косите в направлении вверх и вниз.
- Соблюдайте особую осторожность при изменении направления на склонах.
- Не косите траву на слишком крутых склонах.
- Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом, или когда вы тянете агрегат к себе.
- Остановите нож(и), если агрегат нужно наклонить для транспортировки при пересечении поверхностей без травы, а также при транспортировке агрегата на участок применения и от него.
- Запрещается эксплуатировать агрегат с неисправными предохранительными устройствами или кожухами, либо без предохранительных устройств, например, отклонителей и/или коллекторов травы, установленных на месте.

- Осторожно включайте мотор в соответствии с инструкциями. При этом ваши ноги должны находиться подальше от ножа(ей).
- Запрещается наклонять агрегат при включении мотора, если только агрегат не должен наклоняться для запуска. В этом случае запрещается наклонять его больше, чем это абсолютно необходимо, и наклонять только ту часть, которая находится дальше от оператора.
- Запрещается включать агрегат, стоя перед отверстием выгрузки.
- Запрещается держать руки или ноги около вращающихся частей или под ними. Необходимо все время держаться подальше от отверстия выгрузки.
- Запрещается транспортировать агрегат, когда подключен источник питания.
- Остановить агрегат и извлечь штекер из розетки. Убедитесь, что все движущие части полностью остановились.
  - каждый раз, когда вы отходите от агрегата;
  - перед очисткой засоров или прочисткой желоба;
  - перед проверкой, очисткой или обслуживанием агрегата;
  - после удара посторонним предметом. Проверьте агрегат на наличие повреждений и выполните ремонт, прежде чем снова включить агрегат и работать на нем;

если агрегат начинает ненормально вибрировать (немедленно проверить)

- проверить на наличие повреждений,
- заменить или отремонтировать поврежденные части,
- проверить на наличие разболтавшихся частей и затянуть их.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были затянуты, чтобы гарантировать безопасное рабочее состояние.
- Часто проверяйте коллектор травы на износ и ухудшение состояния.
- На агрегатах с несколькими ножами следует соблюдать осторожность, поскольку вращение одного ножа может вызвать вращение других ножей.
- Соблюдайте осторожность при настройке агрегата, чтобы ваши пальцы не были защемлены между подвижными ножами и неподвижными частями агрегата.
- Необходимо каждый раз дать агрегату остыть,

# Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

прежде чем помещать его на хранение.



- При обслуживании ножей необходимо учитывать, что даже если источник питания отключен, ножи все равно могут перемещаться.

- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные части. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ АГРЕГАТОВ КЛАССА II

Агрегат должен поставляться с устройством защитного отключения (УЗО) с током отключения не выше 30 мА.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Предостережение! Необходимо выключать, извлекать штекер из сетевой розетки перед регулировкой, очисткой, либо в случае перерубания, повреждения или запутывания кабеля.**
- Ножи продолжают вращаться в течение нескольких секунд после отключения агрегата.
- **Осторожно** – запрещается касаться вращающегося ножа.

Агрегат имеет двойную изоляцию для безопасности и не требует заземляющего соединения. Рабочее напряжение составляет 220-240 В переменного тока, 50 Гц. Используйте только утвержденные удлинители.

Удлинители должны использоваться только в том случае, если они соответствуют стандартам H05VV-F, H05RN-F или дизайну IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Если вы хотите использовать удлинитель при работе с изделием, должны использоваться только кабели следующего размера:

- 1,5 мм<sup>2</sup>: макс. длина 60 м
- 2,5 мм<sup>2</sup>: макс. длина 100 м

Примечание: Если используется удлинитель, он должен быть заземлен и подключен через разъем к заземляющему кабелю электрической сети в соответствии с вышеуказанными нормами, касающимися безопасности.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоответствующие удлинители могут быть опасны. Удлинитель, штекер и розетка должны иметь водозащищенное исполнение и предназначаться для использования вне помещений.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для вашей безопасности необходимо, чтобы штекер, присоединенный к агрегату, был подключен к удлинителю. Соединение удлинителя должно быть защищено от брызг воды, выполнено из резины или покрыто резиной. Удлинитель должен использоваться с устройством разгрузки натяжения кабеля.

Соединительный провод необходимо регулярно проверять на наличие повреждений; он может использоваться только при условии превосходного состояния.

## ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Садовый инструмент предназначен для скашивания травы в домашних условиях.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отработанное электрическое оборудование не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Необходимо утилизировать электрическое оборудование в специально оборудованных местах. Получите рекомендацию по утилизации у ваших местных органов власти или дилера.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует исключительной осторожности и знаний, и должно выполняться только квалифицированными специалистами. Для ремонта мы рекомендуем вернуть изделие в ближайший авторизованный сервисный центр. При обслуживании используйте только идентичные запасные части.

Изделие имеет много характеристик, которые делают его использование более приятным и удобным.

Безопасность, производительность и надежность были поставлены во главу угла при разработке этого изделия, что делает его легко обслуживаемым и удобным в эксплуатации.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При эксплуатации любого электроинструмента посторонние предметы могут быть отброшены в глаза, что может привести к серьезному повреждению зрения. Перед началом эксплуатации электроинструмента всегда надевайте защитные очки или защитные очки с боковыми щитками и, если необходимо, полную лицевую маску. Мы рекомендуем защитную маску с широким обзором для ношения поверх очков или стандартных защитных очков с боковыми щитками. Необходимо всегда носить средства защиты органов зрения, которые маркированы в соответствии со стандартом EN 166.

# Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

## ОПИСАНИЕ

1. Рычаг питания
2. Кнопка запуска
3. Кабель управления мотором.
4. Верхняя рукоятка
5. Нижняя рукоятка
6. Рычаг регулировки высоты
7. Переднее колесо
8. Заднее колесо
9. Травосборник
10. Крыльчатая гайка
11. Болт
12. Рукоятка травосборника
13. Пазы
  
14. Задняя дверца
15. Заднее разгрузочное отверстие
16. Штифт дверцы
17. Крюки
18. Фиксатор шнура
19. Нож
20. Изолятор ножа
21. Распорка
22. Гайка ножа
23. Крышка передних колес
24. Разделяющий штифт
25. Шайба
26. Передняя ось
27. Крышка задних колес
28. Задняя ось
29. Держатель ножа
30. Вал мотора
31. Брус (не входит в комплект поставки)
32. Гаечный ключ (не входит в комплект поставки)

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Газонокосилка	25237
Напряжение	220-240 В переменного тока, 50 Гц
Мощность	1000Вт
Уровень звукового давления	LpA 79,0 дБ, K=3
Уровень звуковой мощности	LwA 96 дБ
Максимальная вибрация	<2.5 м/с <sup>2</sup> , K=1.5
Ширина скашивания	350 мм

Высота скашивания	20 мм - 80 мм
Скорость без нагрузки	3500 об/мин
Емкость травосборника	40 л
Вес	12.78 кг

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАЗОНОКОСИЛКЕ

См. рисунок 1.

Для безопасного использования продукта необходимо прочитать и понять информацию об инструменте, приведенную в этом руководстве по эксплуатации, а также располагать знаниями о проекте, который вы намереваетесь выполнить. Перед использованием этого продукта ознакомьтесь со всеми рабочими функциями и правилами техники безопасности.

## ТРАВОСБОРНИК

Травосборник служит для сбора скошенной травы, таким образом, предотвращается ее выгрузка на газон, который вы скашиваете.

## РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ

Рычаг регулировки высоты позволяет изменять высоту скашивания.

## КАБЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ МОТОРОМ

Кабель управления мотором, расположенный на верхней рукоятке газонокосилки, служит для включения и выключения мотора и ножа.

## СБОРКА

### РАСПАКОВКА

Данное изделие требует сборки.

- Аккуратно извлеките изделие и аксессуары из коробки. Убедитесь, что все компоненты, перечисленные в упаковочном листе, прилагаются.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте этот продукт, если какие-либо детали, указанные в упаковочном листе, уже подсоединены к вашему изделию на момент распаковки. Производитель не осуществляет сборку перечисленных в этом списке компонентов, требуется их сборка силами пользователя. Использование продукта, который может быть собран неправильно, может привести к серьезным травмам.

- Внимательно осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии поломки или повреждений, возникших во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковку до тех пор, пока не вы внимательно не осмотрите изделие и не убедитесь в том, что агрегат работает должным образом.
- Если какие-либо компоненты повреждены или отсутствуют, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр компании Greenworks tools за помощью.

### УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

- Газонокосилка
- 2 детали нижней рукоятки
- 4 крыльчатых гайки
- 2 болта
- Фиксатор шнура
- Травосборник
- Руководство по эксплуатации

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не используйте данное изделие, пока эти компоненты не будут заменены. Использование продукта с поврежденными или недостающими компонентами может привести к серьезным травмам.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать это изделие или изготовить аксессуары, не рекомендованные для использования с данным изделием. Любое подобное изменение или модификация является непредусмотренным использованием инструмента и может привести к опасной ситуации, ведущей к возможным серьезным травмам.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения случайного запуска, который может привести к серьезным травмам, всегда отключайте устройство от источника питания во время сборки компонентов.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается эксплуатировать газонокосилку, если соответствующие защитные устройства отсутствуют или не работают. Запрещается использовать газонокосилку с поврежденными защитными устройствами. Эксплуатация данного изделия с поврежденными или отсутствующими компонентами может привести к серьезным травмам.

### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ НИЖНЕЙ РУКОЯТКИ НА БАЗЕ ГАЗОКОСИЛКИ

См. рисунок 2.

- Выровняйте отверстия на нижнем конце каждого рычага рукоятки с поперечинами, выступающими из боковых пластин базы газонокосилки.
- Затяните их, используя приложенные крыльчатые гайки.

### УСТАНОВКА ВЕРХНЕЙ РУКОЯТКИ

См. рисунок 3.

- Выровняйте отверстия на верхней рукоятке с отверстиями на деталях нижней рукоятки.
- Вставьте болты и затяните их, используя приложенные крыльчатые гайки.

### УСТАНОВКА ТРАВСОБОРНИКА

См. рисунок 4.

- Поднимите заднюю разгрузочную дверцу.
- Поднимите травосборник за его рукоятку и поместите его под заднюю дверцу таким образом, чтобы крюки на раме травосборника закрепились на кронштейне крышки.
- Опустите заднюю дверцу выгрузки. Если сборка была выполнена правильно, крюки на травосборнике плотно войдут в пазы в кронштейнах рукоятки.

### РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ НОЖА

См. рисунок 5.

При поставке колеса газонокосилки установлены в низкое положение скашивания. Перед первым использованием газонокосилки отрегулируйте

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

положение скашивания на высоту, которая лучше всего подходит для вашего газона. Средняя высота газона должен составлять 38 мм - 51 мм в прохладные месяцы, и 51 мм - 70 мм в жаркие месяцы.

### Для регулировки высоты ножа

- Чтобы увеличить высоту ножа, необходимо взяться за рычаг регулировки высоты и переместить его в направлении задней части газонокосилки.
- Чтобы уменьшить высоту ножа, необходимо взяться за рычаг регулировки высоты и переместить его в направлении передней части газонокосилки.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте небрежности при эксплуатации изделия, даже если вы хорошо с ним знакомы. Помните, что достаточно потерять осторожность на долю секунды, чтобы получить серьезную травму.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда надевайте защитные очки. Невыполнение этого требования может привести к попаданию отброшенных газонокосилкой предметов в ваши глаза, что может стать причиной серьезной травмы.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается использовать запасные части или аксессуары, отличные от рекомендованных производителем данного изделия. Использование несоответствующих аксессуаров или дополнительных компонентов, отличных от рекомендуемых, может привести к серьезным травмам.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед использованием всегда проверяйте газонокосилку на предмет отсутствующих или поврежденных компонентов, а также проверяйте нож на предмет повреждения, неравномерного или чрезмерного износа. Использование изделия с поврежденными или недостающими компонентами может привести к серьезным травмам.

- Запрещается наклонять газонокосилку при

запуске мотора или включении электродвигателя ножа, кроме тех случаев, когда газонокосилка должна быть наклонена для запуска. В этом случае, не наклоняйте ее сильнее необходимого и приподнимайте только ту часть, которая находится дальше от оператора.

- Запрещается запускать двигатель, если вы находитесь перед желобом выгрузки.
- Запрещается помещать руки или ноги под вращающиеся детали. Всегда держитесь подальше от разгрузочного отверстия.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИКСАТОРА ШНУРА

См. рисунок 7.

Эта газонокосилка оборудована фиксатором шнура, чтобы предотвратить отсоединение удлинителя от шнура питания при использовании газонокосилки. Фиксатор шнура свисает с направляющего стержня шнура.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается подключать удлинитель в розетку до тех пор, пока он не будет подсоединен к фиксатору шнура и подключен к газонокосилке.

Для использования фиксатора шнура:

- Согнуть удлинитель, чтобы сформировать тугую петлю около фиксатора.
- Просунуть петлю через нижнее отверстие в фиксаторе.
- Надвинуть петлю поверх стопорного зажима и тянуть вниз, пока шнур не будет зафиксирован.

### ЗАПУСК / ОСТАНОВКА ГАЗОНОКОСИЛКИ

См. рисунок 6.

Для запуска мотора:

- Подключите газонокосилку к удлинителю, утвержденному для применения вне помещений.
- Нажмите и удерживайте кнопку запуска.
- Потяните переключатель деблокировки вверх к рукоятке, чтобы запустить газонокосилку, и отпустите кнопку.

Для остановки мотора:

- Отпустите переключатель деблокировки.

### СОВЕТЫ ПО СКАШИВАНИЮ ТРАВЫ

- Убедитесь в том, что газон свободен от камней, палок, проводов и других предметов, которые могут повредить ножи или мотор газонокосилки. Запрещается скашивать траву над хозяйственными столбиками или иными металлическими объектами. Такие объекты

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

могут быть случайно отброшены газонокосилкой в любом направлении и могут стать причиной серьезных травм оператора и других людей.

- Для поддержания газона в хорошем состоянии всегда скашивайте одну треть или менее от общей высоты травы.
- Запрещается скашивать мокрую траву, она будет прилипать к нижней стороне косилки и нарушать процесс нормальной упаковки срезанной травы в пакеты или ее мульчирование.
- Свежая или густая трава может потребовать скашивания более узкой полосой или на большей высоте.
- Очищайте нижнюю часть деки газонокосилки после каждого использования, чтобы удалить скошенную траву, листья, грязь, а также любой другой накопившийся мусор.
- При скашивании высокой травы снижайте скорость ходьбы, чтобы обеспечить более эффективное скашивание и надлежащую выгрузку срезанной травы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда останавливайте газонокосилку, давайте ножам полностью остановиться и извлеките защитный ключ, прежде чем приступать к очистке днища газонокосилки.

### РАБОТА НА СКЛОНЕ

#### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Склоны являются главным фактором, связанным с несчастными случаями вследствие поскользывания и падения, которые могут привести к серьезной травме. При работе на склонах требуется соблюдать дополнительные меры предосторожности. Если Вы чувствуете себя неловко на склоне, не скашивайте траву на нем. Для вашей безопасности, не пытайтесь косить траву на склонах с уклоном более 15 градусов.

- Скашивайте траву поперек склона, и никогда в направлении вверх и вниз по склону. При изменении направления движения при работе на склоне требуется особая осторожность.
- Избегайте отверстий в земле, рытвин, камней, столбиков и других скрытых объектов, удары о которые могут заставить вас поскользнуться или упасть. В высокой траве могут скрываться препятствия. Удалите все объекты, такие как камни, ветки деревьев и т.д., о которые можно зацепиться косилкой или которые могут быть отброшены ножом.
- Всегда проверяйте вашу стойку. Скольжение и

падение может привести к серьезным травмам. Если вы чувствуете, что теряете равновесие, немедленно отпустите рычаг питания.

- Не косите вблизи обрывов, канав или насыпей; вы можете потерять равновесие или устойчивость.

### ОПУСТОШЕНИЕ ТРАВΟΣБОРНИКА

*См. рисунок 8.*

1. Остановите газонокосилку, дайте ножу полностью остановиться и извлеките защитный ключ.
2. Поднимите заднюю крышку.
3. Поднимите травосборник за его ручку и извлеките его из газонокосилки.
4. Удалите срезанную траву из травосборника.
5. Поднимите заднюю крышку и установите травосборник на место, согласно описанному ранее в данном руководстве.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При обслуживании использовать только идентичные запасные части. Использование любых других частей может стать причиной опасной ситуации или привести к повреждению изделия.

### ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием необходимо проверить все изделие на наличие поврежденных, отсутствующих или ослабленных частей, таких как винты, гайки, болты, колпачки и т.д.

Плотно затянуть все крепежные элементы и колпачки; запрещается пользоваться этим изделием до тех пор, пока все отсутствующие или поврежденные детали не будут заменены. За помощью обращайтесь в клиентскую службу компании Greenworks Tools. Избегайте использования растворителей для очистки пластиковых деталей. Большинство пластмасс подвержены разрушению при воздействии различных типов коммерческих растворителей и могут быть повреждены при их использовании. Пользуйтесь чистой тканью для удаления грязи, пыли, масла, консистентной смазки и т.д.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте, чтобы тормозные жидкости, бензин, продукты на нефтяной основе, проникающие масла и т.д. контактировали с пластиковыми деталями. Химические вещества могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к серьезным травмам.

Периодически проверяйте, должным ли образом затянуты все гайки и болты, это поможет обеспечить безопасную работу косилки.

Время от времени протирайте газонокосилку чистой сухой тканью. Запрещается использовать воду.

### СМАЗКА

Все подшипники в этом агрегате смазаны высококачественной смазкой в количестве, достаточном для всего срока службы изделия при нормальных условиях эксплуатации. Таким образом, дальнейшая смазка подшипников не требуется.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда защищайте руки, надевая прочные перчатки и / или оборачивая режущие кромки ножей тряпками и другими материалами при проведении технического обслуживания ножей. Контакт с ножами может привести к серьезным травмам.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается смазывать любые части колес. Смазка может послужить причиной соскальзывания компонентов колес во время эксплуатации агрегата, что может привести к серьезным травмам оператора и / или повреждению газонокосилки или имущества.

### ЗАМЕНА НОЖА

*См. рисунок 9-10.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте только рекомендованные сменные ножи. Заменяйте изношенные или поврежденные ножи и болты блоками, чтобы сохранить баланс.

1. Остановите мотор. Дайте ножу полностью остановиться.
2. Переверните газонокосилку на бок.
3. Поместите брус между ножом и декой газонокосилки, чтобы предотвратить вращение ножа.
4. Ослабьте гайку ножа, повернув ее против часовой стрелки (если смотреть снизу косилки), используя

15 мм гаечный ключ (не входит в комплект поставки).

5. Снимите гайку ножа, распорку, изолятор ножа и нож.
6. Убедитесь, что держатель ножа полностью вдвинут по отношению к валу мотора.
7. Поместите новый нож на вал. Убедитесь в том, что нож установлен правильно, а вал проходит через центральное отверстие ножа, и два штифта для ножа на вентиляторе вставлены в соответствующие отверстия на ноже. Убедитесь в том, что нож установлен таким образом, что его загнутые концы направлены вверх, в сторону деки, а не вниз, к земле. Когда все установлено правильно, нож должен располагаться в одной плоскости с держателем ножа.
8. Установите на место изолятор ножа и распорку, затем наверните гайку ножа на вал и затяните вручную.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что все детали установлены на место в том же порядке, в котором они были демонтированы.

9. Закручивайте гайку ножа в направлении по часовой стрелке, используя динамометрический ключ (не входит в комплект поставки), чтобы гарантировать правильную затяжку болта. Рекомендуемый крутящий момент для гайки ножа составляет 62,5 ~ 71,5 кгс/см (350-400 дюйм-фунт).

### ЗАМЕНА КОЛЕС

*См. рис. 11.*

Чтобы обеспечить плавную работу колес, узел колес должен быть очищен перед хранением.

#### Для замены переднего колеса:

1. Снять крышки на переднем колесе.
2. Извлечь запорные штифты и шайбы.
3. Снять колесо и заменить его новым колесом.
4. Установить на место шайбы, штифты и крышки колес.

#### Для замены заднего колеса:

1. Снять крышки на заднем колесе.
2. Извлечь запорные штифты и шайбы.
3. Снять колесо и заменить его новым колесом.
4. Установить на место шайбы, штифты и крышки колес.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

### ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Мотор не запускается	Питание отключено	Включите питание
	Неисправность электрической сети	Используйте другую розетку
	Поврежден удлинитель	Проверьте кабель, замените его в случае повреждения
	Плавкий предохранитель поврежден / расплавился	Замените плавкий предохранитель
	Трава слишком высокая	Увеличьте высоту скашивания и наклоните садовый инструмент для уменьшения пусковой нагрузки
	Активировано устройство защиты мотора	Дайте мотору остыть и увеличьте высоту скашивания
Садовый инструмент работает неравномерн	Поврежден удлинитель	Проверьте кабель, замените его в случае повреждения
	Повреждена внутренняя проводка садового инструмента	Обратитесь в сервисный центр
	Активировано устройство защиты мотора	Дайте мотору остыть и увеличьте высоту скашивания
Садовый инструмент оставляет неровный след и/или перегружается мотор	Высота скашивания слишком маленькая	Увеличьте высоту скашивания
	Тупой нож	Замените нож
	Возможный засор	Проверьте нижнюю поверхность садового инструмента и очистите ее при необходимости (всегда надевайте садовые перчатки)
	Нож установлен в перевернутое положение	Правильно установите нож
Нож не вращается, хотя садовый инструмент включен	Нож заблокирован	Проверьте нижнюю поверхность садового инструмента. Устраните препятствие (всегда надевайте садовые перчатки)
	Ослабленная гайка / болт ножа	Затянуть гайку / болт ножа
Избыточная вибрация / шум	Ослабленная гайка / болт ножа	Затянуть гайку / болт ножа
	Нож поврежден	Замените нож

Если описанные выше меры не помогают решить проблемы, обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию.



**Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage**

**PÉRIODE DE LA GARANTIE**

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs. Cette garantie est incessible.

**LIMITATIONS**

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/ une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :
  - Piles
  - Câbles électriques
  - Lames et assemblages des lames
  - Courroies
  - Filtres
  - Mandrins et supports pour outils
12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

**Garantie**

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



**Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines**

**PERIOD OF WARRANTY**

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

**LIMITATIONS**

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
  - Batteries
  - Electric cables
  - Blade and blade assemblies
  - Belts
  - Filters
  - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

**Warranty**

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Werkzeuggarantie für Heimwerkergeräte

### GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

### EINSCHRÄNKUNGEN

Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:

1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
  - Akkus
  - Elektrische Kabel
  - Klingen und Klingeneinheiten
  - Bänder
  - Filter
  - Spannfutter und Werkzeughalter
12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

### Garantie

Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalles sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mehrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## La política de garantía de Greenworks Tools para máquinas de bricolaje

### PERÍODO DE GARANTÍA

Todas las máquinas nuevas de Greenworks Tools se suministran con 2 años de garantía para las piezas y el trabajo a partir de la fecha de compra original. Hay disponible una garantía de 30 días para las máquinas de uso profesional, ya que las herramientas de Greenworks Tools son diseñadas principalmente para ser utilizadas por consumidores DIY. Esta garantía no es transferible.

### LIMITACIONES

Esta garantía solo se aplica a piezas/componentes defectuosos y no cubre las reparaciones debido a lo siguiente:

1. Uso y desgaste normal
2. La puesta a punto o ajuste
3. El daño causado por un manejo inadecuado/abuso/mal uso/negligencia.
4. El sobrecalentamiento debido a la falta de mantenimiento.
5. El daño debido a que los accesorios/sujecciones se han aflojado/soltado por culpa de una falta de mantenimiento.
6. El daño causados por una limpieza con agua.
7. Las máquinas a las que le ha hecho el mantenimiento o la reparación un centro de servicios no autorizado por Greenworks Tools.
8. Las máquinas mal montadas o mal ajustadas.
9. El daño causado por un uso inadecuado de la máquina.
10. El daño causado por un mal acondicionamiento para el invierno (lavados a presión)
11. La garantía no suele cubrir los elementos considerados piezas consumibles, incluido, entre otras cosas, lo siguiente:
  - Pilas
  - Cables eléctricos
  - Cuchillas y conjuntos de cuchillas
  - Cinturones
  - Filtros
  - Portaherramientas
12. Algunos productos pueden contener componentes como motores o transmisiones de un fabricante alternativo; estos elementos estarán sujetos a la política de garantía del fabricante correspondiente excepto en los casos en que Greenworks Tools Europe GmbH acuerde asumir cualquier reclamación fuera del periodo de garantía de dicho fabricante.
13. Los artículos de segunda mano no los cubre la presente política de garantía.
14. La colocación de piezas de repuesto o componentes adicionales no suministrados ni autorizados por Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garantía

Para solicitar una garantía sobre cualquier producto cubierto por esta política hay que presentar la prueba de compra original. El comprobante de la tarjeta de crédito no constituye una prueba de compra suficiente. En primer lugar, en caso de garantía, el consumidor debe devolver el producto al lugar original donde lo compró con su prueba de compra. La máquina será enviada a nuestras instalaciones de servicio centrales, donde se le hará una inspección. Si se descubre que la máquina tiene un fallo será reparada y enviada de vuelta a la dirección del consumidor sin coste alguno. Las máquinas que cuesten menos de 100 €, impuestos de ventas incluidos, suelen ser sustituidas.

Si en las instalaciones de servicio centrales se descubre que la máquina no tiene ningún fallo, se avisará al consumidor que tiene que pagar el coste de la reparación.

Esta política de garantía está sujeta a variaciones periódicas para adaptarse a las necesidades de nuevos productos. Habrá disponible una copia de la última política y garantía en [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Garanzia Utensili Greenworks per Dispositivi per Lavori fai da te

### PERIODO DI GARANZIA

Tutti gli Utensili Greenworks vengono forniti con una garanzia di 2 anni per le parti e l'eventuale lavoro dalla data originale di acquisto. È disponibile una garanzia di 30 giorni per i dispositivi utilizzati professionalmente dal momento che gli Utensili Greenworks sono progettati principalmente per essere utilizzati da consumatori del mercato fai-da-te. Questa garanzia non è trasferibile.

### LIMITAZIONI

Questa garanzia si applica solo a parti/componenti difettosi e non copre eventuali riparazioni dovute a:

1. Normale usura e consumo.
2. Regolazioni o alterazioni di routine.
3. Danni causati da gestione scorretta/stress/utilizzo scorretto o non curanza.
4. Surriscaldamento a causa di mancata manutenzione.
5. Danni dovuti a dispositivi di bloccaggio/fissaggio che si allentano/scollegano a causa di mancanza di manutenzione.
6. Danni causati da operazioni di pulizia con acqua.
7. Utensili sottoposti a manutenzione o riparati da centri servizi Utensili Greenworks non autorizzati.
8. Utensili non correttamente montati o regolati.
9. Danni causati da un utilizzo scorretto dell'utensile.
10. Danni causati da un riponimento invernale scorretto (idropultrici a pressione)
11. Elementi considerati come parti consumabili non normalmente coperte da garanzia, compresi ma non limitati a:
  - Batterie
  - Cavi elettrici
  - Lame e gruppo lame
  - Cinghie
  - Filtri
  - Mandrini e reggiutensili
12. Alcuni prodotti possono contenere componenti come motori e trasmissioni prodotte da altre ditte, questi componenti potranno essere soggetti a garanzie delle rispettive ditte produttrici tranne ove la Greenworks Tools Europe GmbH indichi e sia d'accordo a sottoscrivere eventuali richieste che non rientrino nel periodo di garanzia della ditta produttrice di cui sopra. 13. Gli utensili di seconda mano non sono coperti dalla presente garanzia.
14. Il montaggio di parti di ricambio, di sostituzione o di ulteriori componenti non forniti o approvati dalla Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garanzia

Per presentare una richiesta di garanzia su qualsiasi prodotto è obbligatorio presentare una prova di acquisto dello stesso. Un estratto conto della carta di credito non si qualifica come sufficiente prova di acquisto. Quando si deve richiedere un intervento di garanzia per la prima volta il consumatore dovrà riportare il prodotto nel luogo di acquisto originale assieme alla prova di acquisto. L'utensile verrà inviato presso un centro servizi clienti centrale e verrà fatto un primo controllo. Se l'utensile è difettoso, dovrà essere riparato e inviato all'indirizzo del consumatore gratuitamente. Gli utensili venduti a meno di €100 euro comprese le tasse di vendita verranno di solito sostituiti.

Se il centro servizi clienti rileva che l'utensile non è difettoso a causa di un danno di fabbrica il consumatore dovrà pagare per il costo delle riparazioni.

Questa garanzia è soggetta a cambiamenti di tanto in tanto per rispettare le necessità di nuovi prodotti. Una copia della garanzia più recente sarà disponibile presso il sito [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## A política de garantia da Greenworks Tools para máquinas de bricolagem

### PERÍODO DE GARANTIA

Todas as máquinas novas da Greenworks Tools são fornecidas com 2 anos de garantia para as peças e o trabalho a partir da data de compra original. Está disponível uma garantia de 30 dias para as máquinas de uso profissional, dado que as ferramentas da Greenworks Tools são concebidas principalmente para ser utilizadas por consumidores de bricolagem. Esta garantia não é transmissível.

### LIMITAÇÕES

Esta garantia apenas se aplica a peças/componentes defeituosos e não cobre as reparações devido ao seguinte:

1. Desgaste habitual
2. A afinação ou ajuste
3. O dano causado por um manuseamento inadequado/abuso/mau uso/negligência.
4. O sobreaquecimento devido à falta de manutenção.
5. O dano devido a que os acessórios/fixações se desapertaram / soltaram por culpa de uma falta de manutenção.
6. O dano causados por uma limpeza com água.
7. As máquinas assistidas ou reparadas por um centro de assistência não autorizado pela Greenworks Tools.
8. As máquinas mal montadas ou mal ajustadas.
9. O dano causado por um uso inadequado da máquina.
10. O dano causado por um mau acondicionamento para o inverno (lavagem à pressão)
11. A garantia não costuma cobrir os elementos considerados peças consumíveis, incluindo, entre outros, o seguinte:
  - Pilhas
  - Cabos elétricos
  - Lâminas e conjuntos de lâminas
  - Cintos
  - Filtros
  - Porta-ferramentas
12. Alguns produtos podem conter componentes como motores ou transmissões de um fabricante alternativo; estes elementos estarão sujeitos à política de garantia do fabricante correspondente exceto nos casos em que a Greenworks Tools Europe GmbH acorde assumir qualquer reclamação fora do período de garantia desse fabricante.
13. Os artigos de segunda mão não estão cobertos pela presente política de garantia.
14. A colocação de peças sobressalentes ou componentes adicionais não fornecidos nem autorizados pela Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garantia

Para solicitar uma garantia sobre qualquer produto coberto por esta política é necessário apresentar a prova de compra original. O comprovativo do cartão de crédito não constitui uma prova de compra suficiente. Em primeiro lugar, em caso de garantia, o consumidor deve devolver o produto no local original onde o comprou com a sua prova de compra. A máquina será enviada para as nossas instalações de serviço centrais, onde será feita uma inspeção. Caso se descubra que a máquina tem uma falha será reparada e enviada de volta para o endereço do consumidor sem qualquer custo. As máquinas que custem menos de 100 €, incluindo os impostos de vendas, costumam ser substituídas.

Se, nas instalações de serviço centrais se descobrir que a máquina não tem qualquer falha, será avisado o consumidor que tem de pagar o custo da reparação.

Esta política de garantia está sujeita a alterações periódicas para se adaptar às necessidades de novos produtos. Estará disponível uma cópia da última política e garantia em [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu)



## Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

### GARANTIETIJD

Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers. Deze garantie is niet overdraagbaar.

### BEPERKINGEN

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:

1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
  - Batterijen
  - Elektrische kabels
  - Zaagblad en bladonderdelen
  - Riemen
  - Filters
  - Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

### Garantie

Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon voor te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-incident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools garanti för hobbymaskiner

### GARANTIPERIOD

Alla nya Greenworks Tools verktyg garanteras i 2 år gällande delar och sammansättning från ursprungligt inköpsdatum. Det finns en 30 dagars garanti för maskiner som används yrkesmässigt eftersom Greenworks Tools är primärt designade för användning av hobbykonsumenter. Denna garanti kan inte överlåtas.

### BEGRÄNSNINGAR

Denna garanti omfattar enbart defekta delar/komponenter och täcker inte reparationer på grund av:

1. Normalt slitage.
2. Regelbundet underhåll och justering.
3. Skada som uppkommit på grund av felaktig hantering/vanvård/missbruk eller försummelse.
4. Överhettning på grund av uteblivet underhåll.
5. Skada på grund av att fästen/låsanordningar blivit lösa/har lossnat på grund av uteblivet underhåll.
6. Skada orsakad av rengöring med vatten.
7. Maskiner där underhålls- eller reparationsarbete har utförts av icke auktoriserat servicecenter för Greenworks Tools.
8. Maskiner som har monterats eller justerats felaktigt.
9. Skada på grund av felaktig användning av maskinen.
10. Skada på grund av felaktig vinterförvaring (höghtrycksvätter)
11. Objekt som anses vara slitage- och förbrukningsdelar omfattas normalt inte av garantin, inklusive utan begränsning:
  - Batterier
  - Strömkablar
  - Blad och bladanslutning
  - Remmar
  - Filter
  - Chuckar och verktygshållare
12. Vissa produkter kan innehålla komponenter som motorer, växellådor eller liknande från andra tillverkare. Sådana komponenter omfattas av respektive tillverkarens garanti förutom då Greenworks Tools Europe GmbH samtycker till att hantera eventuella krav som ligger utanför ovannämnda tillverkarens garantiperiod.
13. Begagnade varor omfattas inte av denna garanti.
14. Användning av reservdelar, utbytesdelar eller ytterligare komponenter som inte levererats eller godkänts av Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garanti

För garantikrav för någon produkt enligt denna garanti krävs bevis på ursprungligt inköp. Kredit-/betalkortsutdrag gäller inte som inköpsbevis. I första skedet av ett garantikrav ska kunden returnera produkten till den ursprungliga inköpsplatsen tillsammans med inköpsbevis. Maskinen skickas till vår centrala serviceanläggning för inspektion. Om maskinen befinns vara felaktigt reparerar den och skickas tillbaka till kundens adress utan någon kostnad. Maskiner som kostar under 100 EUR inklusive moms byts oftast ut.

Om vår centrala serviceanläggning inte finner att maskinen är felaktig kommer kunden att meddelas vad deras kostnad blir för reparationen.

Denna garanti kan ändras från tid till annan av hänsyn till behov gällande nya produkter. En kopia av senaste garantin finns tillgänglig på [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools garantipolitik for gør det selv-maskiner

### GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools maskiner leveres med en 2-års garanti på dele og arbejdskraft fra den oprindelige købsdato. En 30 dages garanti er tilgængelig for maskiner, der anvendes professionelt, da Greenworks Tools primært er designet til brug af gør det selv-forbrugere.

Denne garanti kan ikke videregives.

### BEGRENSNINGER

Denne garanti gælder kun for defekte dele/komponenter og dækker ikke reparationer forårsaget af:

1. Normal slitage.
2. Rutinemæssig indstilling eller justering.
3. Skader forårsaget af forkert håndtering/misbrug/mishandling eller forsømmelse.
4. Overophedning på grund af manglende vedligeholdelse.
5. Skader forårsaget af løse/frakoblede fittings/lukkemekanismer, på grund af manglende vedligeholdelse.
6. Skader ved rengøring med vand.
7. Maskiner serviceres eller reparerer af ikke-godkendte Greenworks Tools-service centre.
8. Maskiner samles eller justeres forkert.
9. Skader forårsaget af forkert brug af maskinen.
10. Skader forårsaget af forkert klargøring til vinter (højtrykkspulere)
11. Genstande, der betragtes som forbrugsdele, dækkes normalt ikke af garantien, herunder men ikke begrænset til:
  - Batterier
  - Elkabler
  - Knive og knivmonteringer
  - Bånd
  - Filtre
  - Patroner og værktøjsholdere
12. Visse produkter kan indeholde komponenter såsom motorer, transmissioner fra en anden producent, disse elementer vil være underlagt de relevante producenters garantipolitik, undtagen hvor Greenworks Tools Europe GmbH accepterer at hæfte for ethvert erstatningskrav, uden for de nævnte producentens garantiperiode.
13. Brugte varer dækkes ikke af denne garantipolitik.
14. Montering af reservedele, udskiftninger eller ekstra komponenter, der ikke er leveret eller godkendt af Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garanti

For at få en garanti på ethvert produkt under denne politik, kræves et originalt købsbevis. Kreditkortopgørelser betragtes ikke som tilstrækkelig bevis for køb. Ved den første forekomst af en garantibegivenhed, skal forbrugeren returnere produktet til det oprindelige købssted med deres købsbevis. Maskinen sendes til vores centrale servicecenter og der udføres en kontrol. Hvis maskinen findes at være defekt, vil den blive repareret og sendt tilbage til forbrugers adresse, uden gebyrer. Maskiner der sælges for mindre end €100 euro inklusiv moms, vil som regel blive erstattet.

Hvis det centrale servicecenter påviser, at denne maskine ikke er defekt, vil forbrugeren blive underrettet om, at de bliver nødt til at betale for omkostningerne i forbindelse med reparationen.

Denne garantipolitik kan ændres fra tid til anden for at imødekomme behovene i nye produkter. En kopi af den seneste garantipolitik vil være tilgængelig på [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools garantibetingelser for gjør-det-selv-maskiner

### GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools maskiner dekkes av en 2-årig garanti for deler og arbeid beregnet fra kjøpsdato. En 30-dagers garanti er tilgjengelig for maskiner som brukes profesjonelt idet Greenworks Tools i hovedsak retter seg mot gjør-det-selv-forbrukere.

Garantien kan ikke overføres.

### BEGRENSNINGER

Denne garantien gjelder bare defekte deler/komponenter og dekker ikke reparasjoner på grunn av:

1. Normal slitasje.
2. Rutinemessige oppgraderinger eller justeringer.
3. Skader som følge av feilaktig bruk/misbruk eller vanskjøtsel.
4. Overoppvarming som følge av manglende vedlikehold.
5. Skade som følge av at festeanordninger løsner på grunn av manglende vedlikehold.
6. Skade som følge av rengjøring med vann.
7. Maskiner vedlikeholdt eller reparert av et verksted som ikke er autorisert av Greenworks Tools.
8. Maskiner som er feilaktig montert eller justert.
9. Skade som følge av feilaktig bruk av maskinen.
10. Skade som følge av feil vinterklargjøring (trykkskiver)
11. Deler som forbruksartikler dekkes normalt sett ikke av garantien, inkludert men ikke begrenset til:
  - Batterier
  - Elektriske ledninger
  - Kniver og knivenheter
  - Reimer
  - Filtre
  - Chucker og verktøyholdere
12. Visse produkter kan inneholde komponenter som motorer eller transmisjoner fra en annen produsent. Disse delene vil dekkes av garantien til vedkommende produsent unntatt der Greenworks Tools Europe GmbH er villig til å dekke krav utenfor nevnte produsents garantiperiode.
13. Bruktkjøpte produkter dekkes ikke av denne garantien.
14. Montering av reservedeler, erstatninger eller ekstra komponenter som ikke er levert eller godkjent av Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garanti

For å kunne kreve en at garantien gjøres gjeldende må eieren kunne framlegge originalkvittering for kjøpet. Utskrift av kredittkortavregning kvalifiserer ikke som tilfredsstillende bevis for kjøp. Dersom eieren krever at garantien gjøres gjeldende må produktet returneres til stedet hvor det ble kjøpt sammen med originalkvittering for kjøpet. Maskinen vil bli sendt til vårt sentrale serviceverksted og en inspeksjon foretatt. Hvis det fastslås at maskinen har en feil som dekkes av garantien vil den bli reparert og sendt tilbake til eieren kostnadsfritt. Maskiner med en utsalgspris på under €100 inkludert mva. vil generelt sett bli erstattet.

Hvis sentralverkstedet finner at maskinen har en feil som ikke dekkes av garantien vil eieren bli orientert om at de må selv betale for kostnadene ved en reparasjon.

Disse garantibestemmelsene vil kunne endres fra tid til annen for å være i overensstemmelse med nye produkter. En kopi av de nyeste garantibestemmelsene finnes på [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Toolsin takuukäytäntö TI-laitteille

### TAKUUKAUSI

Kaikilla uusilla Greenworks Toolsin laitteilla on 2 vuoden osa- ja valmistustakuu, joka alkaa alkuperäisenä hankintapäivänä. 30 päivän takuu myönnetään ammattikäyttöön hankituille laitteille, koska Greenworks Toolsin laitteet on suunniteltu ensisijaisesti TI-kuluttajille. Tätä takuuta ei voi siirtää.

### RAJOITUKSET

Tämä takuu kattaa ainoastaan vialliset osat/komponentit, eikä se kata seuraavista seikoista aiheutuvia korjauksia:

1. Normaali kuluminen.
2. Rutiinomainen viritys tai säätö.
3. Virheellisen käsittelin/väärinkäytön/virheikäytön tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot.
4. Huollon puutteesta johtuva ylikuumeneminen.
5. Huollon puutteesta johtuvasta liittimien/kiinnikkeiden löystymisestä/irtoamisesta aiheutuvat vauriot.
6. Vedellä puhdistamisesta aiheutuvat vauriot.
7. Valtuuttamattomissa Greenworks Tools -huolloissa huolletut tai korjatut laitteet.
8. Virheellisesti kootut tai säädetyt laitteet.
9. Laitteen virheellisestä käytöstä johtuvat vahingot.
10. Virheellisestä talvivalmistelusta johtuvat vauriot (puskurijousen vasteet).
11. Takuu ei tavallisesti kata tuotteita, joita pidetään kulutustarvikkeina, kuten mm. seuraavia:
  - akut
  - sähköjohdot
  - terät ja teräkokoonpanot
  - hihnat
  - suodattimet
  - istukat ja työkalupidikkeet
12. Tietyissä tuotteissa saattaa olla jonkun muun valmistajan komponentteja, kuten moottoreita tai voimansiirtolaitteita; tällaiset osat ovat asianmukaisen valmistajan takuukäytännön alaisia, paitsi silloin kun Greenworks Tools Europe GmbH suostuu hyväksymään vaatimukset mainitun valmistajan takuukauden ulkopuolella.
13. Tämä takuukäytäntö ei kata käytettyjä hankittuja tuotteita.
14. Sellaisten varaosien asentaminen, vaihtaminen tai lisääminen, joita Greenworks Tools Europe GmbH ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

### Takuu

Vaadittaessa takuuhuoltoa mille tahansa tuotteelle tämän käytännön puitteissa on esitettävä alkuperäinen ostotosite. Luottokorttitiliote ei riitä ostotositteeksi. Jos takuun alainen tapahtuma ilmenee, kuluttajan tulee välittömästi palauttaa tuote alkuperäiseen hankintapaikkaan ostotositteeseen kanssa. Laitte lähetetään keskushuoltoomme, jossa se tarkistetaan. Jos laitteessa havaitaan vika, se korjataan ja lähetetään takaisin kuluttajan osoitteeseen veloituksetta. Laitteet, joiden jälleennyntähinta on alle 100 euroa (ml. ALV), tavallisesti vaihdetaan uuteen.

Jos keskushuollossa havaitaan, että laitteessa ei ole vikaa, asiasta ilmoitetaan kuluttajalle, ja hänen on katettava korjauskulut.

Tämä takuukäytäntö saattaa muuttua ajoittain kattamaan uusien tuotteiden vaatimukset. Tuorein takuukäytäntö on saatavilla osoitteessa [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools jótállási feltételek barkácsgépekhez

### SZAVATOSSÁGI IDŐ

Minden új Greenworks Tools gép a vásárlás dátumától számított 2 éves, az alkatrészekre és a kivitelezésre vonatkozó jótállással rendelkezik. A professzionális célra használt gépekre 30 napos jótállás vonatkozik, mivel a Greenworks Tools gépek elsődlegesen a barkácsoló fogyasztók számára készültek. Ez a jótállás nem ruházható át.

### KORLÁTOZÁSOK

Ez a jótállás csak a hibás alkatrészekre/részegységekre vonatkozik, és nem vonatkozik a következők miatti javításokra:

1. Normál kopás és elhasználódás.
2. Rutin finomhangolás és beállítás.
3. Nem megfelelő kezelés/rongálás/helytelen használat vagy hanyagság okozta károsodás.
4. Karbantartás hiánya miatti túlmelegedés.
5. A szerelvények/kötőelemek karbantartás hiánya miatti kilazulása/leválása okozta károsodás.
6. Vízzel való tisztítás okozta károsodás.
7. Nem hivatalos Greenworks Tools szervizközpontokba szervizelt vagy javított gépek.
8. Rosszul összeszerelt vagy beállított gépek.
9. A gép helytelen használata okozta károsodás.
10. Helytelen téliesítés okozta károsodás (magasnyomású mosók)
11. A fogyóalkatrészek tekintett elemekre nem vonatkozik a jótállásba, különösen, de nem kizárólag beleértve a következőket:
  - Akkumulátorok
  - Elektromos kábelek
  - Kések és késszerelvények
  - Szijak
  - Szűrők
  - Tokmányok és szerszámtartók
12. Bizonyos termékek tartalmazhatnak bizonyos összetevőket, pl. egy másik gyártótól származó motorokat, hajtóműveket, amelyekre a megfelelő gyártó jótállása vonatkozik, kivéve, ha az Greenworks Tools Europe GmbH beleegyezik, hogy átvállal az említett gyártó jótállási időtartamán kívüli feltételeket.
13. A használt termékekre a jelen garancia nem terjed ki.
14. Pótalkatrészek, cserealkatrészek vagy extra részegységek felszerelése, amelyeket nem a Greenworks Tools Europe GmbH szállított, illetve nem hagyott jóvá.

### Jótállás

Bármely termékkel kapcsolatos bármilyen jótállás igényléséhez szükség van a vásárlás igazolására. A hitelkártya-kivonat nem elegendő a vásárlás igazolására. Az első jótállási eseménykor a fogyasztónak a vásárlást igazoló dokumentummal együtt vissza kell vinnie a terméket a vásárlás helyére. A gépet elszállítjuk a központi szervizlétesítményünkbe, ahol átvizsgáljuk. Ha a gép meghibásodása a jótállás hatálya alá tartozik, megjavítjuk, és a javítása után ingyenesen visszaküldjük a fogyasztó címére. Az adókkal együtt 100 eurónál kisebb értékű gépeket általában kicseréljük.

Ha a központi szervizlétesítményben kiderül, hogy a gép meghibásodására a jótállás nem vonatkozik, felhívjuk a fogyasztó figyelmét, hogy fizesse ki a javítás költségét.

Ezen jótállási feltételek időről időre változhatnak, hogy megfeleljen az új termékek igényeinek. A jótállási feltételek legfrissebb másolata megtalálható a [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) webhelyen.



## Зáручнй подмíнкй нáстроу Greenworks pro hobby зáручнй зáручнй

### ДОБА ЗÁРУЧНЙ

Всёчнá нóвá зáручнй Greenworks Tools jsou dodáváна s 2letou зáручнй нá дíлы а провоз од пúвóднй дáтá зáкóупенй. Зáручнй 30 днóу же поскытовáна нá зáручнй пóузувáнэ професонáлнэ, протóже нáстрое Greenworks Tools jsou нáврзены пúведвшм к пóузувáнй hobby спóтребителй.

Тáто зáручнй же непúведотелáна.

### ОМЕЗЕНЙ

Тáто зáручнй се вztáхуе пóузе нá вáднэ дíлы nebo компоненты а нetyкá се опрáв, кóтерé былы зúпóсóбенy:

1. Бэжнým опóтребенím а ношенím;
2. Руtннým серíженím а нáстáвенím;
3. Шкóдáми зúпóсóбенýmй неспráвнóу мáнупулáцй, грубým зáчáженím, невóднóу пóузувáнím nebo зáнедбáнím;
4. Пúхéфáтím квóу дíлóу недóстáткá úдрзбу;
5. Пóшкóзненím зú дúвóду úдрзбу, увóлнэním пúевнóвочáчй прvкóу nebo рóзпóженím зúпóсóбенým недóстáтэчнóу úдрзбу;
6. Пóшкóзненím зúпóсóбенým чúштенím водóу;
7. Серvсннйм прáцемй nebo опрáвáмй зáручнй неáвторízовáнымй серvсннйм стúфедíскy Greenworks Tools;
8. Неспráвнým сестáвенím nebo нáстáвенím зáручнй;
9. Пóшкóзненím зúпóсóбенým неспráвнým пúзувáнím зáручнй;
10. Пóшкóзненím зúпóсóбенým неспráвнóу прúпáвóу нá зímу (тláковэ мýчкy).
11. Нá пóлóжкy, кóтерé jsou пóвáзóвáны зú спóтребнй дíлы, се нормáлнэ неvztáхуе зáручнй, вчётнэ, але нíколы вúхрáднэ нá:

- Батерле
- Электрлчкэ кабелы
- Сёпеле а сестáвы чёпеле
- Пáсы
- Фíльтры
- Скúлчдлá а дрзжáкы нáстроу

12. Нэкетерé прóдукты мóхóу оóсáхóвáт соучáстй, áкóо jsou мóтóры, пúевóдóвкы од áлтернáтнвнóу вúрóбце. Нá тyто пóлóжкy се будóу вztáхóвáт зáручнй подмíнкы прúслúшнэ вúрóбце вúмá тэч прúпáдóу, кде спóчленóст Greenworks Tools Europe GmbH соухлáсй с тím, же се зáручнй зá вёшкерé нáрокы мímó зáручнй увéденэ вúрóбце.

13. Тyто зáручнй подмíнкы се неvztáхуе нá пóузутэ зóжй.

14. Зáручнй се неvztáхуе нá мóнтáж нáхрáднчй дíлóу, вúмэнемй nebo зvláстнй компоненты, кóтерé неjsóу дóдáváны nebo шчвáлены спóчленóстй Greenworks Tools Europe GmbH.

### Зáручнй

Нáрокóвáнй зáручнй нá вúрóбек в рáмчй тэчтóу подмíнке вúзáхуе дóкáдл од зáкóупенй. Вúпýс зú кредíтнй кáрты се непóвáзуе зú дóстáтэчнý дúкáз од зáкóупенй. Пóкóд нáстáне úдáлóст спóченá с нáрокóвáнím зáручнй, в прvé řáдэ мýсй спóтребителй прóдукт вráтíт до пúвóднй мýстá нáкóупу с дóкáдлом од зáкóупенй. Зáручнй будэ зáслáно до нáшегó центрáлнй серvсннйм поднíку, кде будэ прóведэна жегó кóнтрóлá. Же-лй зáручнй вáднэ, будэ безпáтнэ опрáвено а зáслáно зпéт нá áдресу спóтребителэ. Зáручнй, жегчз мáлообчóднй ценá былá мéшнй nebo ровнá 100 EUR вчётнэ DPH, будóу óбvчкэ вúмэненá.

Жестлже центрáлнй серvсннй поднík зúстй, же строу не вáднý, пак будэ спóтребителй нá тóто скóутэчност óпóзóрнэ а будэ мýсет зáплáтíт зú нáкúды нá опрáву.

Тyто зáручнй подмíнкы се мóхóу чáс од чáсу змэненй, áбы вúхóвóвалы пóтребáм нóвчй вúрóбкóу. Кóпíе неjnóвэжшчй зáручнй подмíнке будэ к дíспóзлчй нá вебóу [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Гáручннйе óбязáтэвствá компáнй Greenworks Tools в óтнóшенím áгрэгáтóв длá дóмá а стрóительствá

### СРОК ГÁРУЧНЙ

Всё нóвые áгрэгáты пóстáвляютсá, в случáе дóмáшнэго íспóлзуовáнй, с 2-летнй гáручнй от пúвóднчй дáты пóкóупкй нá зáчáстй а рáботу по рéмонту, а 1 год нá áккóумплáторнэ батерле и, в случáе коммóрческóго íспóлзуовáнй, с гáручнй 90 дней от пúвóднчй дáты пóкóупкй нá зáчáстй а рáботу по рéмонту.

Нá професонáлнóу технлку 80Вóльт а áккóумплáторнэ рóчнэе íнструменты 24Вóльт (óтверткы, дрелы, лóбзлкы, цлрукулáрнá пýлá, гáйкóверты, фóнарлк, мýлты-úстройствó) дéйствóет гáручнй в 1 год. Этá гáручнй не подлэжít пúредáче.

### ОГРÁНЧЕНЙ

Нáстóящáя гáручнй рáспрóстрáняетсá тóлкóу нá дéфектнэе чáстй / компоненты а не óхвáтывáет рéмонту, кóтóрýй пóтребóвэлсá кáк слéдствíе:

1. Нормáлнóго íзноса.
2. Пáновóй нáстрóйкй или рéгулóрчкй.
3. Ущéрб, прчнчненнй в рéзультáте неспráвнóго óбрáщенíа / неáдлэжáщегó íспóлзуовáнй или пренебрéжэнíа.
4. Пúрегрэв íз-зá отсуствíа технческóго óбслужíváнйа.
5. Пóврэждэнíа, вызвáнные рáзбáлтывáнемй / отсуóднчнемй фíтннгóв / крéпелжнчй дéтáлей, íз-зá отсуствíа технческóго óбслужíváнйа.
6. Пóврэждэнíа, вызвáнные óчíсткóй прч мóщю вóды.
7. Áгрэгáты, óбслужíváнйе или рéмонту кóтóрых прóводллся нá áвторízовáннымй серvсннйм центрáмй компáнй GREENWORKS.
8. Áгрэгáты, неспráвнóу сóбрáннэе или óтрéгулóрчовáннэе.
9. Пóврэждэнíа, вызвáнные неспráвнóу íспóлзуовáнемй áгрэгáтá.
10. Ущéрб, прчнчненнй в рéзультáте неспráвнóу пóдгóтóвкй к эксплúтáцлчй в зímннй пéрíод (мóющíе úстройствá вóсóкóго дáвлéníа).
11. Пóзлчнй, рáссáтрáвляемéе в кáчествé рáсходóемéй дéтáлей, а óбvчнó не пóкрýемéе гáручнй, вклúчáя, но не óгрáнчíváюсá, слéдующím:

- Электрлческэ кабелы
- Ножы а рéжущíе пóлóтнá
- Рэмнй
- Фíльтры
- Зáжímннэе úстройствá а дéржáтели íнструментá

12. Подéржáннэе тóвáры не подпáдáют под дáннэе гáручннйе óбязáтэвствá.

13. Устáновкá зáчáстей, сменнчй дéтáлей или дóполнлтелнчй компонентóв, кóтóрые не пóстáвляютсá компáнй Greenworks Tools Europe GmbH, или не úтверждэны этóй компáнй.

### Гáручнй

Чтóбы пóдáтэ зáявкóу нá гáручннóе óбслужíváнйе кáкóгó-лúбо прóдуктá в рáмчáх дáннчй гáручннчй óбязáтэвствá, трéбуетсá дóкáзателствó пúвóднчй пóкóупкй. Дóкáзателствó пóкóупкй вклúчáет в себá однó из:

- Квúтáнцйá рóзнлчнóгó прóдáвцá
- Счёт, пóдтвэрдэющй пóкóупкóу в Íнтернетэ
- Кóпíя свлдетелствá о рéгíстрáцлчй прóдуктá

### Прóдукт неóбходíмо зáрегíстрíрóвáтэ нá сáйтэ:

[www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru)

Вúплýскá по кредíтнй кáртэ не счítáетсá дóстóтэчнým дóкáзателствóм пóкóупкй. В пúвóру óчередý, прч вóзникóвэнím гáручннóгó случáя пóтреблтелй дóлжен óбрáтíтсá в áвторízовáннý серvс, или к íмпортóру, úкázáннчй в íнструкцлчй, или нá сáйтэ [www.Greenworkstools.eu](http://www.Greenworkstools.eu) с соóтветствóющím дóкáзателствóм пóкóупкй. Áгрэгáт будéт óтпáвлен в нáш центрáлнй серvсннй центр а тáм прóведэна пúвóркá. Если будéт úстáновленó, чтó áгрэгáт неíспóрáвен, тó он будéт бéсплáтнó óтрéмонтíрóвáн. Áгрэгáты, кóтóрые прóдáютсá в рóзнлчнóу мéнэе чéм зú 7 000 рóблей, вклúчáя нáлогы с прóдáж, кáк пúрáвлó, подлэжáт зáмэне. Если úстáновленó, чтó áгрэгáт не явлáетсá не гáручннým случáем, тó пóтреблтелю будéт пúрéждэно óплáтíт рéмонту.

Нáстóящíе гáручннйе óбязáтэвствá подлэжáт пéрíодлческím íзмéненíям, чтóбы úдовлétворít пóтребнóстй нóвóй прóдукцлчй. Кóпíя пóслéднй рéдáкцлчй гáручннчй óбязáтэвствá будéт дóстóпнá нá сáйтэ [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) а нá русскóязычнóй вэрсíи сáйтá [www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru).

Áдрес серvсннóй а гáручннóй службы в Рóссíи:

Гóрчáя лíнйá: +74997132292

Рóссíя, Мóсквá, 2-й Грáйвóроновскй прóезд 48

Техносéврлс

Прóходнáя зáводá «Сáтурн»

ÍП Óсlпýя

+74997132292



## Politica de garanție a uneltelor Greenworks pentru aparate de bricolaj

### PERIOADA DE GARANȚIE

Toate aparatele noi Greenworks Tools sunt furnizate cu o garanție a pieselor și de lucru de 2 ani de la data achiziționării. O garanție de 30 de zile este disponibilă pentru aparatele folosite în mod profesional întrucât aparatele Greenworks Tools sunt proiectate în principal a fi folosite de consumatori pentru lucrări de bricolaj. Această garanție nu este transferabilă.

### LIMITĂRI

Această garanție se aplică doar la piesele/componentele defecte și nu acoperă reparațiile datorate:

1. Uzurii și folosirii normale.
2. Reglării sau ajustării de rutină.
3. Deteriorări cauzate de manipularea incorectă/abuzul/întreținerea greșită sau neglijenței.
4. Supraîncălzirii datorate lipsei de întreținere.
5. Deteriorării datorate slăbirii/desprinderii prin lipsa întreținerii a gamiturilor/șuruburilor.
6. Deteriorării cauzate de curățarea cu apă.
7. Aparatelor servise sau reparate la centre service neautorizate de Greenworks Tools.
8. Aparatelor incorect asamblate sau reglate.
9. Deteriorării cauzate de folosirea necorespunzătoare a aparatului.
10. Deteriorării cauzate de pregătirea necorespunzătoare pentru iarnă (aparate de spălat cu presiune)
11. Articolelor considerate ca fiind piese consumabile și care în mod normal nu sunt acoperite de garanție, incluzând dar nelimitându-se la:
  - Acumulatori
  - Cabluri electrice
  - Lame și ansamblu de lame
  - Curele
  - Filtre
  - Mandrine și suporturi unelte
12. Anumite produse pot conține componente precum motoare, transmisii de la alți producători, aceste articole vor fi subiect a politicii de garanție a acelor producători, cu excepția cazului când Greenworks Tools Europe GmbH este de acord să subscrie orice pretenții în afara perioadei de garanție a producătorului menționat.
13. Bunurile la mână a doua nu sunt acoperite de această politică de garanție.
14. Fixarea pieselelor de schimb, înlocuirea sau extra componentelor ce nu sunt furnizate sau aprobate de Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garanție

Pentru a revendica garanția asupra oricărui produs sub această politică este necesară o dovadă originală de achiziționare. Extrasul cardului de credit nu se califică a fi o dovadă suficientă de achiziționare. În cazul primei revendicări a garanției consumatorul trebuie să returneze produsul la locul original de achiziționare cu dovada de achiziție. Aparatul va fi trimis la centrul nostru service și va avea loc o inspecție a lui. Dacă aparatul se dovedește a fi defect va fi reparat și trimis la adresa consumatorului fără nicio taxă. Aparatele care în comerț costă mai puțin de 100 € incluzând taxele de vânzare, în general vor fi înlocuite.

Dacă service-ul central găsește că aparatul nu este defect din cauza lui, atunci consumatorul va fi anunțat că va trebui să plătească costul reparației.

Această politică de garanție se supune schimbării periodice pentru a se potrivi cu nevoile noilor produse. O copie a politicii de garanție cea mai recentă va fi disponibilă la [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

### OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i robociznę od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace. Gwarancji nie można przenosić na inne osoby.

### OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:

1. Normalne zużycie.
2. Rutynowa regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniedbanie.
4. Przegrzanie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane przez obluźowanie elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyny serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zmontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyny.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksploatacyjne zwykle nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:
  - Baterie
  - Przewody elektryczne
  - Ostrza i zespoły ostrzy
  - Pasy
  - Filtry
  - Chwyty i uchwyty narzędziowe
12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiedzialnością gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.
13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymiennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

### Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest zwrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przesłana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy centrum serwisowe stwierdzi brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowszą kopię gwarancji można uzyskać na stronie [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



### Garancija podjetja Greenworks Tools za naprave za neprofesionalne uporabnike

#### GARANCIJSKI ROK

Vse nove naprave znamke Greenworks Tools imajo 2-letno garancijo za nadomestne dele in delo od prvotnega datuma nakupa. Na voljo je 30-dnevna garancija za naprave, ki se jih uporablja profesionalno, saj so naprave Greenworks Tools zasnovane predvsem za neprofesionalne uporabnike.

Ta garancija ni prenosljiva.

#### OMEJITVE

Ta garancija velja le za okvarjene dele/komponente in ne pokriva popravil, potrebnih zaradi:

1. Običajne obrabe.
2. Rutinske uravnave ali prilagoditve.
3. Škode zaradi nepravilnega ravnanja/zlorabe/napačne rabe ali zanemarjanja.
4. Pregretja zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
5. Škode, ki so jo povzročile napeljave ali zaponke, zrahljane/odpadle zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
6. Škode, ki so jo povzročilo čiščenje z vodo.
7. Servisa ali popravila naprav na servisih, ki niso pooblašteni servisi podjetja Greenworks Tools.
8. Napačno sestavljenih ali prilagojenih naprav.
9. Škode zaradi nepravilne uporabe naprave.
10. Škode zaradi nepravilne priprave na zimo (tlačni čistilniki).
11. Delov, ki veljajo za potrošne, garancija običajno ne krije, kar med drugim vključuje:
  - baterije
  - električne kable
  - rezila in sklope rezil
  - jermene
  - filtre
  - vpenjala in orodna držala.
12. Določeni izdelki lahko vključujejo komponente, kot so motorji ali prenose moči drugega proizvajalca. Za te dele velja ustreza garancija proizvajalca, razen v primerih, ko podjetje Greenworks Tools Europe GmbH soglašaja, da bo krilo morebitne reklamacije zunaj garancijskega obdobja drugega proizvajalca.
13. Ta garancija ne krije rabljene opreme.
14. Nameščenja rezervnih, nadomestnih ali dodatnih komponent, ki jih ne dobavi ali odobri podjetje Greenworks Tools Europe GmbH.

#### Garancija

Za uveljavljanje garancije za vsak izdelek, ki ga krije ta garancijski list, je potrebno potrdilo o prvotnem nakupu. Izpisek plačil s kreditno kartico ne velja za potrdilo o nakupu. Pri prvem primeru uveljavljanja garancije mora potrošnik izdelek skupaj s potrdilom o nakupu vrniti na kraj nakupa. Naprava bo poslana v naše servisno središče, kjer jo bodo pregledali. Če je ugotovljeno, da gre za tovarniško napako, bodo napravo brezplačno popravili in vrnili na potrošnikov naslov. Naprave, ki se skupaj s prometnim davkom prodajajo za manj kot 100 EUR, bodo običajno zamenjane.

Če v servisnem središču ugotovijo, da ne gre za tovarniško napako, bodo potrošniku sporočili, da bo moral plačati stroške popravila.

Ta garancija se lahko občasno spreminja zaradi izpolnjevanja potreb novih izdelkov. Izvod najnovejše garancije bo dostopen na naslovu [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



### Politika jamstva tvrtke Greenworks Tools za DIY strojeve

#### RAZDOBLJE JAMSTVA

Svi novi strojevi tvrtke Greenworks Tools isporučeni su s jamstvom od 2 godine na dijelove i rad od datuma kupovine. Jamstvo od 30 dana dostupno je za strojeve koji se profesionalno koriste kao Greenworks Tools jer su primarno namijenjeni za korištenje od strane DIY korisnika. Ovo jamstvo se ne može prenijeti.

#### OGRANIČENJA

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na oštećene dijelove/komponente i ne pokriva popravke zbog:

1. Normalnog trošenja i habanja.
2. Rutinskog podešavanja.
3. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim rukovanjem/zloupotrebom/pogrešnom upotrebom ili nemarom.
4. Pregrijavanjem zbog lošeg održavanja.
5. Oštećenja zbog toga jer pričvrtni elementi postanu labavi/odspojeni zbog slabog održavanja.
6. Oštećenja uzrokovanih čišćenjem s vodom.
7. Servisiranja strojeva ili popravaka od strane servisnih centara koji nisu ovlašteni od tvrtke Greenwork Tools.
8. Strojevi su nepravilno sklopjeni ili podešeni.
9. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim korištenjem stroja.
10. Oštećenja uzrokovanih nepravilnom vinterizacijom (tlačne podloške)
11. Stavke koje se smatraju potrošnim dijelovima nisu pokrivene jamstvom, uključujući no ne ograničavajući se na:

- Baterije
- Električne kabele
- Oštrice i sklopove oštrica
- Remene
- Filtre
- Glave i držače alata

12. Određeni proizvodi mogu sadržavati komponente poput motora, prijenosa od drugog proizvođača, ove stavke bit će predmet odgovarajućeg jamstva proizvođača osim gdje se tvrtka Greenworks Tool Europe GmbH slaže potpisati bilo kakve tvrdnje izvan navedenog jamstvenog roka proizvođača.

13. Rabljena dobra nisu pokrivena ovim jamstvom.

14. Rezervni pričvrtni elementi, zamjenske ili dodatne komponente koje nisu isporučene ili odobrene od strane tvrtke Greenworks Tools Europe GmbH.

#### Jamstvo

Za potvrdu jamstva na bilo koji proizvod pod ovom izjavom potreban je dokaz originalne kupovine. Izvadak od kreditne kartice nije dovoljan za dokaz o kupovini. Na prvoj instanci kada dođe do korištenja jamstva korisnik treba vratiti proizvod na mjesto kupovine proizvoda s dokazom o kupovini. Stroj treba poslati u naš centralni servis i izvršiti provjeru. Ako se pronađe da je stroj u kvaru bit će popravljen i vraćen natrag na adresu korisnika bez naknade. Strojevi čiji je popravak manji od 100 eura uključujući poreze općenito se zamjenjuju.

Ako centralni servis pronađe da stroj nije u kvaru, korisnik plaća trošak popravka.

Ovo jamstvo podložno je promjeni kako bi se uskladilo s potrebama proizvoda. Kopija najnovijeg jamstva dostupna je na stranici [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools kodukasutuseks ette nähtud seadmete (DIY) garantiieeskiri

### GARANTIIAEG

Kõikidele Greenworks Toolsi uute seadmete osadele ja töötlusele antakse 2-aastane garantii, mis hakkab kehtima ostukuupäeval. Kui seadmeid kasutatakse kutselise kasutaja poolt ärilisel eesmärgil, antakse 30-päevane garantii, sest Greenworks Tools seadmed on ette nähtud põhiliselt kodukasutuseks (DIY). Garantii ei ole üle kantav.

### PIIRANGUD

See garantii on rakendatav ainult nõuetekohaselt mittetöötavatele detailidele/osadele ja ei ole rakendatav järgmistel juhtudel.

1. Loomulik kulumine.
2. Tavapärase häälestamine ja reguleerimine.
3. Vigastus on põhjustatud vääras käsitsemisest, mittesihipärasest kasutamisest, valest kasutamisest või hooletusest.
4. Puudulikest hooletusest tingitud ülekuumenemine.
5. Puudulikest hooletusest tingitud vigastus, mille puhul liitmikud või kinnitid on lõtvunud või eemaldunud.
6. Veega pesemisest tingitud vigastus.
7. Seadmeid pole hooldatud ja teenindatud Greenworks Toolsi poolt heaks kiidetud hooletuskeskustes.
8. Seadmed on valesti kokku pandud või reguleeritud.
9. Seadme väärkasutamisest tingitud vigastus.
10. Talveks ette valmistamata jätmisest tingitud vigastus (kõrgsurvepesuritel).
11. Tavaline garantii ei kehti allpool loetletud kuluvate osadele, kuid mitte ainult:
  - akud,
  - elektri kaablid,
  - lõiketerad ja lõiketerade koostud,
  - veorihmad,
  - filtrid,
  - kinnituspadrunid ja tööriistahoidikud.
12. Seadmetes leiduvate teise tootja osadele, nagu mootorid, käigukastid, kehtib vastava tootja garantiieeskiri, mille kohustused tagab Greenworks Tools Europe GmbH ka väljaspool selle teise tootja garantiiaega.
13. See garantiieeskiri ei kehti teise kasutusringi seadmetele.
14. Seadmele on paigaldatud varuosad, asenduosad või lisaosad, mis ei ole tarnitud või heaks kiidetud Greenworks Tools Europe GmbH poolt.

### Garantii

Iga selle garantiieeskirjaga rakenduva seadme garantii aluseks on ostu originaaldokument. Ostu ei saa tõendada krediitkaardi väljavõttega. Garantii juhtumil korral tuleb kliendil esmalt tagastada seade ostukohta koos ostu tõestava dokumendiga. Seade saadetakse meie keskmesse teenindusasutusse, kus tehakse selle ülevaatus. Kui tuvastatakse seadme rikkisolek, siis see parandatakse ja saadetakse tagasi kliendi aadressile tasuta. Kui seadme jaehind koos käibemaksuga on vähem kui 100 eurot, siis see tavaliselt asendatakse.

Kui meie keskmes teeninduskeskuses garantii ga kaetud riket ei leita, siis teavitatakse klienti, et tal tuleb tasuda remondi maksumus.

Garantii eeskirja võidakse aeg-ajalt muuta, et seda kohandada uute toodete vajadustele. Garantii eeskirja viimane versioon on saadaval veebilehel [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## „Greenworks Tools“ b u i t i n ĩ s p a s k i r t i e s j r e n g i n i ų g a r a n t i j o s t a i s y k l ĩ s

### GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Visi nauji „Greenworks Tools“ įrenginiai yra tiekiami su 2 metų garantija dalims ir darbui, kuri galioja nuo pradinio įsigijimo dienos. Jeigu įrenginiai naudojami profesionaliam darbui, jiems galioja 30 dienų garantija, nes „Greenworks Tools“ gaminiai yra skirti visų pirma buitiniams naudotojams. Ši garantija yra neperduodama.

### APRIBOJIMAI

Ši garantija galioja tik defektuotoms dalims ar komponentams ir nėra taikoma remontui, kurio prireikia dėl:

1. įprasto nusidėvėjimo;
2. rutininio derinimo ar reguliavimo;
3. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai kilnojant, naudojant, piktnaudžiaujant arba elgiantis aplaidžiai,
4. įrenginiui perkaitus dėl techninės priežiūros stokos;
5. žalos, kuri atsirado atsipalaidavus arba atitrūkus detalėms ar tvirtinimo elementams, nes nebuvo atliekama techninė priežiūra;
6. žalos, kuri buvo padaryta plaunant vandeniu;
7. įrenginių priežiūros arba remonto darbus atliko asmenys, kurie nėra įgalioti „Greenworks Tools“ serviso centrai;
8. netinkamo įrenginių surinkimo arba reguliavimo;
9. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai naudojant įrenginį;
10. žalos, kuri buvo padaryta dėl netinkamo paruošimo žiemai (slėginiai plautuvai).
11. Dalykams, kurie laikomi vartojimo reikmenimis, garantija paprastai netaikoma, o tokiais reikmenimis be kita ko laikomi:
  - akumuliatoriai;
  - elektros laidai;
  - ašmenys ir ašmenų komplektai;
  - diržai;
  - filtrai;
  - griebtuvai ir įrankių laikikliai.
12. Tam tikruose gaminiuose gali būti komponentų, pavyzdžiui, variklių ar transmisijų, kuriuos pagamino kitas gamintojas. Šiems komponentams bus taikomos atitinkamo gamintojo garantinės taisyklės, išskyrus tuos atvejus, kai „Greenworks Tools Europe GmbH“ sutinka apsiimti nagrinėti pretenzijas, pateiktas ne per minėtojo gamintojo garantinį laikotarpį.
13. Ši garantija nėra taikoma perparduotiems gaminiams.
14. Garantija nėra taikoma sumontuotoms atsarginėms, pakaitinėms arba papildomoms dalims, kurių „Greenworks Tools Europe GmbH“ netiekia arba nėra patvirtinusi.

### Garantija

Norint pagal šias taisykles pateikti garantinę pretenziją dėl bet kurio gaminio, būtina pateikti šio gaminio pirminio įsigijimo įrodymą. Kredito kortelių išrašai nėra laikomi pakankamu įsigijimo įrodymu. Pirmą kartą įvykus garantiniam įvykiui, pirkėjas turi grąžinti gaminį į pirminio įsigijimo vietą ir pateikti įsigijimo įrodymą. Įrenginys bus nusiųstas į mūsų pagrindinį serviso centrą ir ten jis bus patikrintas. Jeigu bus nustatyta, kad įrenginys turi defektą, jis bus nemokamai suremontuotas ir pristatytas pirkėjo adresu. Įrenginiai, kurių mažmeninės prekybos kaina kartu su padavimo mokesčiais neviršija 100 eurų, paprastai yra pakeičiami naujais.

Jeigu pagrindinis serviso centras nustatys, kad įrenginys garantinių defektų neturi, tuomet pirkėjui bus pasiūlyta suremontuoti įrenginį už atitinkamą kainą.

Šios garantijos taisyklės laikui einant gali būti keičiamos, kad derintųsi su naujų gaminių ypatumais. Naujausią garantijos taisyklių versiją visada galima rasti adresu [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools garantijas politika DIY ierīcēm

### GARANTIJAS PERIODS

Visas Greenworks Tools ierīces ir piegādātas ar 2 gadu garantiju daļām un aprīkojumam, sākot no iegādes datuma. Profesionāli izmantotajām Greenworks Tools ierīcēm ir 30 dienu garantija, jo tās ir galvenokārt paredzētas izmantošanai DIY patērētājiem. Garantija nav nododama tālāk.

### IEROBEŽOJUMI

Šī garantija attiecas tikai uz bojātām daļām/komponentēm un neattiecas uz labojumiem saistībā ar:

1. Normāls nolietojums un pīsumi.
2. Ikdienas saskaņošana un pielāgošana.
3. Bojājumi, kurus izraisījis nepareiza apiešanās/jaunprātīga izmantošana/nepareiza lietošana vai nolaidība.
4. Pārkaršana apkopes neveikšanas dēļ.
5. Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka pielāgojumi/stiprinājumi kļuvuši vaļīgi/atvienojušies apkopes neveikšanas dēļ.
6. Bojājumi, kas radušies tīrot ar ūdeni.
7. Ierīces apkopi vai labošanu veikuši Greenworks Tools neapstiprināti centri.
8. Ierīces nepareizi uzstādītas vai pielāgotas.
9. Bojājumus izraisījis ierīces nepareiza izziemošana (spiediena mazgātājiem).
11. Sastāvdaļas, kas uzskatāmas par palīgmateriāliem parasti nesedz garantija, tai skaitā, bet neaprobežojoties ar:
  - akumulatori
  - elektrības vadi
  - asmens un tā sastāvdaļas
  - siksnas
  - filtri
  - plates un instrumentu turētāji
12. Noteiktas preces var saturēt komponentes kā dzinējus, transmisijas no dažādiem ražotājiem, šīs sastāvdaļas attieksies uz attiecīgā ražotāja garantijas politiku, izņemot, ja Greenworks Tools Europe GmbH piekrit izskatīt sūdzības ārpus ražotāja garantijas perioda.
13. Šī garantijas politika neattiecas uz lietotām precēm.
14. Greenworks Tools Europe GmbH nepiegādātu un neapstiprinātu rezerves, aizstājēj vai papildu komponentu pielāgošana.

### Garantija

Lai izvirzītu prasību par garantiju ikvienai precei saskaņā ar šo politiku, nepieciešams oriģināls pirkuma pierādījums. Kredītkartes pārskats nav uzskatāms par atbilstošu pirkuma pierādījumu. Pirmajā reizē, kad notiek uz garantiju attiecināms gadījums, preces lietotājam tā jāatgriež oriģinālajā pirkuma vietā, kopā ar pirkuma pierādījumu. Ierīce tiks nosūtīta uz mūsu centrālo pakalpojumu centru, lai veiktu pārbaudi. Ja noskaidrosies, ka ierīcei ir defekts, tā tiks salabota un nosūtīta atpakaļ preces lietotājam bez maksas. Ierīces, kuras pārdod par mazāk nekā 100€, tai skaitā pārdošanas nodokļi, tiks nomainītas pilnībā.

Ja centrālo pakalpojumu centrs noskaidros, ka ierīcei nav defekta, par to paziņos preces lietotājam, kuram būs jāmaksā par labošanu.

Šī garantijas politika var laiku pa laikam mainīties, lai pielāgotos jaunu preču vajadzībām. Jaunākās garantijas politikas kopija ir pieejama [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Zāručné zásady spoločnosti Greenworks Tools pre stroje pre domáce dielne

### ZÁRUČNÁ DOBA

Všetky stroje společnosti Greenworks Tools sa dodávajú s 2-ročnou zárukou na diely a vypracovanie od dátumu zakúpenia. Pre stroje používané profesionálne je dispozícií je 30-dňová záruka, keďže stroje Greenworks Tools sú určené primárne na použitie zákazníkmi v domácich dielnach.

Táto záruka je neprenosná.

### OBMEDZENIA

Táto záruka platí len na chybné diely/komponenty a nepokrýva opravy dôsledkom:

1. Bežného použitia.
2. Bežného nastavovania alebo úprav.
3. Škôd v dôsledku nesprávnej manipulácie/zlého zaobchádzania/nesprávneho používania alebo nedbalosti.
4. Prehriatia v dôsledku nedostatočnej údržby.
5. Škôd v dôsledku uvoľnenia/odpojenia armatúr/upínadiel pri nedostatočnej údržbe.
6. Škôd spôsobenými čistením vodou.
7. Strojov servisovaných alebo opravovaných v servisných centrách neautorizovaných spoločnosťou Greenworks Tools.
8. Strojov nesprávne zmontovaných alebo nastavených.
9. Škôd spôsobených nesprávnym používaním stroja.
10. Škôd spôsobených nesprávnym otužovaním (tlakové podložky)
11. Položky považované za spotrebné diely nie sú bežne pokryté touto zárukou, napríklad:
  - Akumulatory
  - Elektrické káble
  - Ostria a zostavy ostrí
  - Remene
  - Filtre
  - Skľučovadlá a držiaky nástrojov
12. Určité produkty môžu obsahovať komponenty, napríklad motory, prevodovky od alternatívneho výrobcu a tieto položky budú podliehať záručným podmienkam príslušného výrobcu, okrem prípadov, kedy spoločnosť Greenworks Tools Europe GmbH súhlasí, že prijíma akékoľvek nároky mimo uvedenej záručnej doby výrobcu.
13. Tovary z druhej ruky nie sú pokryté týmito záručnými podmienkami.
14. Inštalácie náhradných dielov alebo extra komponentov, ktoré nie sú dodané alebo schválené spoločnosťou Greenworks Tools Europe GmbH.

### Záruka

Na nárokovanie si záruky na ľubovoľný produkt podľa týchto podmienok je potrebný originálny doklad o zakúpení. Výpis z kreditnej karty nie je dostatočný doklad o zakúpení. Pri prvom výskyte záručnej udalosti musí zákazník vrátiť produkt na pôvodnom mieste zakúpenia s príslušným dokladom o zakúpení. Stroj bude odoslaný do nášho centrálného servisného zariadenia a bude vykonaná kontrola. Ak sa zistí, že je stroj chybný, bude bezplatne opravený a odoslaný späť na adresu zákazníka. Všeobecne platí, že stroje, ktoré stoja menej ako 100 € vrátane DPH, budú vymenené.

Ak centrálny servisný zariadenie zistí, že stroj nie je chybný, zákazníkovi bude oznámené, že musí zaplatiť náklady opravy.

Tieto záručné podmienky sa môžu občas zmeniť ako prispôbenie potrebám našich nových produktov. Kópia najnovších záručných podmienok sa nachádza na adrese [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Гаранционни правила на Greenworks Tools за самоделни машини

### ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЯТА

Всички машини на Greenworks Tools се предоставят с 2-годишна гаранция за сервизна дейност и резервни части, считано от датата на закупуване на продукта. Предоставя се само 30-дневна гаранция за професионално използваните машини, защото продуктите на Greenworks Tools са предназначени предимно за клиенти, работещи със самоделни машини.

Настоящата гаранция не може да се прехвърля.

### ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящата гаранция е валидна само за дефектни части/компоненти и не покрива ремонти, породени от:

1. Нормално износване и амортизация.
2. Рутинни настройки или дейности по регулиране.
3. Повреди, причинени от неправилно боравене/злоупотреба/грешно използване или проява на небрежност.
4. Прегряване поради лоша поддръжка.
5. Повреди поради разхлабени/разкачени снадки или скрепителни елементи в следствие на лоша поддръжка.
6. Повреди, причинени в следствие на почистване с вода.
7. Машини, обслужвани или ремонтирани от сервизни центрове, които не са оторизирани от Greenworks Tools.
8. Машини, които са сглобени или регулирани неправилно.
9. Повреди, породени от неправилно боравене с машината.
10. Повреди, породени от неправилно зазимяване (водоструйки)
11. Елементи, които се считат за консумативи, но обикновено не се покриват от гаранцията, включително (но не само):

- Батерии
- Електрически кабели
- Остриета и комплекти остриета
- Ремъци
- Филтри
- Патронници и държачи за инструменти

12. Някои продукти могат да съдържат компоненти (например двигатели, трансмисии) от други производители – за тези елементи са в сила гаранционните условия на съответния производител освен в случаите, когато Greenworks Tools Europe GmbH се съгласи да покрие щетите, които не се покриват от гаранционния период на този производител.

13. Стоки втора употреба не се покриват от настоящата гаранция.

14. Монтирането на резервни части, заместващи или допълнителни компоненти, които не са предоставени или одобрени от Greenworks Tools Europe GmbH.

### Гаранция

За предявяване на гаранционен иск за даден продукт трябва да се предостави доказателство за първоначалното му закупуване.

Извлеченията от кредитни карти не представляват валидно доказателство за закупуване. При първото възникване на условие, позволяващо предявяване на гаранционен иск, клиентът трябва да занесе продукта на мястото на неговото първоначално закупуване, където трябва да предостави доказателство за закупуването. Машината ще бъде изпратена до нашия главен сервизен център, където ще бъде извършена инспекция. Ако се установи фабричен дефект по машината, тя ще бъде безплатно ремонтирана и изпратена обратно на адреса на клиента. Машините на пазарна стойност под 100 евро (вкл. данък продажба) обикновено ще бъдат подменени с нови.

Ако нашият главен сервизен център не установи фабрични дефекти по машината, клиентът ще бъде уведомен, че той ще трябва да заплати разходите по ремонта на продукта.

Настоящите гаранционни правила могат да бъдат променени периодично, за да бъдат актуално адаптирани към новите продукти. Копие на най-актуалните гаранционни правила е налично на адрес [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:  
 Dennis Jacobson (Il Direttore della Sezione Elettrodomestici per Esterni)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Categoria: Tosaerba elettrico  
 Modello: 25237  
 Numero di serie: Vedere l'etichetta nominale sul prodotto  
 Anno di costruzione: Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

è conforme con i provvedimenti rilevanti della Direttiva Macchine 2006/42/EC; 2004/108/EC; Direttiva sulle Emissioni di Rumore 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.

Si dichiara inoltre che  
 sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei armonizzati  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Livello di potenza acustica misurato 90.1 dB(A)  
 Livello di potenza acustica garantito 96 dB(A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato VI Direttiva 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vice presidente sezione ingegneria  
 Changzhou, 30/12/2011

## NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de technische fiche:  
 Dennis Jacobson (Directeur of Buitenshuisgereedschap)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie: Elektrische grasmaaier  
 Model: 25237  
 Serienummer: Zie machineplaatje  
 Bouwjaar: Zie machineplaatje

in overeenstemming is met de relevante bepalingen van de Machine Richtlijn 2006/42/EC; 2004/108/EC; Geluidsemisierichtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.

En bovendien verklaren we dat  
 de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Gemeten geluidsniveau 90.1 dB(A)  
 Gegarandeerd geluidsniveau 96 dB(A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI Richtlijn 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vice President Ontwerp  
 Changzhou, 30/12/2011

## SV EC-DEKLARATION ANGAENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Tillverkare: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Namn på och adress till personen som är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen:  
 Dennis Jacobson (Chef för utomhusutrustning)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Kategori: Elektrisk gräsklippare  
 Modell: 25237  
 Serienummer: Se märkplåten på produkten  
 Konstruktionsår: Se märkplåten på produkten

överensstämmer med de relevanta villkoren i Maskindirektiv 2006/42/EC; 2004/108/EC; Bullerdirektivet 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC.

Dessutom deklarerar vi att  
 följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har tillämpats  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Uppmått ljudeffektsnivå 90.1 dB(A)  
 Garanterad ljudeffektsnivå 96 dB(A)

Konformitetsbedömning gjord enligt metod i VI Direktiv 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vice President of Engineering  
 Changzhou, 30/12/2011

## DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:  
 Dennis Jacobson (Direktør for Elektrisk Værktøj til Undersøgers Brug)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori: Elektrisk plæneklipper  
 Model: 25237  
 Serienummer: Se produktets klassificeringsetiket  
 Fremstillingsår: Se produktets klassificeringsetiket

er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektiv 2006/42/EC; 2004/108/EC; Støjemissionsdirektiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.

Og vi erklærer yderligere, at  
 de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Målt støjniveau 90.1 dB(A)  
 Garanteret støjniveau 96 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI Direktiv 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vicepræsident for teknik  
 Changzhou, 30/12/2011



**(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC**

Fabricant: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:  
 Dennis Jacobson (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Déclarons par la présente que le produit

Catégorie: Tondeuse à gazon électrique  
 Modèle: 25237  
 Numéro de série: Voir plaque signalétique  
 Année de fabrication: Voir plaque signalétique

est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie 2006/42/EC; 2004/108/EC; Directive Emissions Sonores 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

Nous déclarons par ailleurs que les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Niveau de puissance sonore mesuré 90.1 dB(A)  
 Niveau de puissance sonore garanti 96 dB(A)

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI Directive 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vice président de l'Ingénierie

Changzhou, 30/12/2011

**(DE) EC KONFORMITÄTSERLÄRUNG**

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:  
 Dennis Jacobson (Leiter Motorbetriebene Geräte für den Außeneinsatz)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Kategorie: Elektrischer Rasenmäher  
 Modell: 25237  
 Seriennummer: siehe Produkt-Typenschild  
 Baujahr: siehe Produkt-Typenschild

mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC; 2004/108/EC; Richtlinie 2000/14/EC über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EC.

und weiterhin erklären wir, dass die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Gemessener Schallenergiepegel 90.1 dB(A)  
 Garantierter Schallenergiepegel 96 dB(A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI Richtlinie 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vice President of Engineering

Changzhou, 30/12/2011

**(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Name and address of the person authorised to compile the technical file:  
 Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Herewith we declare that the product

Category: ELECTRIC LAWN MOWER  
 Model: 25237  
 Serial number: See product rating label  
 Year of Construction: See product rating label

is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC; 2004/108/EC; Noise Emission Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC  
 And furthermore, we declare that

the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Measured sound power level 90.1 dB(A)  
 Guaranteed sound power level 96 dB(A)

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vice President of Engineering  
 Changzhou, 30/12/2011

**(ES) DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD**

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:  
 Dennis Jacobson (Director de Equipos motorizados para uso exterior)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Por la presente declaramos que los productos

Categoría: Cortacésped eléctrico  
 Modelo: 25237  
 Número de serie: Ver etiqueta de clasificación de productos  
 Año de fabricación: Ver etiqueta de clasificación de productos

está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de Maquinaria 2006/42/EC; 2004/108/EC; Directiva de emisión de ruidos 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Y además, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Nivel de potencia acústica medido 90.1 dB(A)  
 Nivel de potencia acústica garantizado 96 dB(A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vicepresidente de Ingeniería

Changzhou, 30/12/2011



**(NO) EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE**

Produsent: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Navn og adresse på vedkommende person som er autoriseret til at compilere den tekniske datafilen:  
 Dennis Jacobson (Direktør for utendørs motoriseret redskap)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Herved erklærer vi at produktet

Kategori: Elektrisk gressklipper  
 Modell: 25237  
 Serienummer: Se produktetiketten  
 Produksjonsår: Se produktetiketten

er i samsvar med relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EC; 2004/108/EC; Støytstippsdirektiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.

I tillegg erklærer vi at

følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Målt lyd effektivnivå 90.1 dB(A)  
 Garantert lyd effektivnivå 96 dB(A)

Metode for vurdering av konformitet til Tillegg VI Direktiv 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Visepresident for konstruksjon  
 Changzhou, 30/12/2011

**(CS) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC**

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentací:  
 Dennis Jacobson (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Druh: Elektrická sekačka trávy  
 Model: 25237  
 Výrobní číslo: Viz výkonový štítek na výrobcích  
 Rok výroby: Viz výkonový štítek na výrobcích

je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích 2006/42/EC; 2004/108/EC; Směrnice o hlukových emisích 2000/14/EC upravená 2005/88/EC. A mimoto prohlašujeme, že

byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Změřená hladina akustického výkonu 90.1 dB(A)  
 Zaručená hladina akustického výkonu 96 dB(A)

Soulad s metodou určování pro přílohu VI směrnice 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Viceprezident pro strojírenství

Changzhou, 30/12/2011

**(FI) EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN**

Valmistaja: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Osoite: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa kootta tekninen tiedosto:  
 Dennis Jacobson (Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Luokka: Sähkökäyttöinen ruohonleikkuri  
 Malli: 25237  
 Sarjanumero: Viittaa tuotteen nimikilpeen  
 Valmistusvuosi: Viittaa tuotteen nimikilpeen

noudattaa konedirektiivin asianmukaisia edellytyksiä 2006/42/EC; 2004/108/EC; Meludirektiivi 2000/14/EC muunnettu direktiivillä 2005/88/EC.

Ilmoitamme edelleen, että

olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain):  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Mitattu äänenteho 90.1 dB(A)  
 Taattu äänenteho 96 dB(A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen VI mukaisesti

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Varapresidentti, Suunnitteluosasto

Changzhou, 30/12/2011

**(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC**

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:  
 Dennis Jacobson (kierownik Działu mechanicznych urządzeń do stosowania na zewnątrz pomieszczeń)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Koln  
 Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Kategoria: Kosiarka elektryczna  
 Model: 25237  
 Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową  
 Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową

jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn 2006/42/EC; 2004/108/EC; Dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Ponadto deklarujemy, że

zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3

Zmierzony poziom natężenia dźwięku 90.1 dB(A)  
 Maksymalny poziom natężenia dźwięku 96 dB(A)

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI Dyrektywa 2000/14/EC

Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
 Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 wicedyrektor działu projektowania

Changzhou, 30/12/2011



**RU** ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:  
Dennis Jacobson (Директор подразделения электроинструментов для работы  
вне помещений)

Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория: Газонокосилка  
Модель: 25237  
Заводской номер: См. паспортную табличку продукта  
Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому  
оборудованию 2006/42/EC; 2004/108/EC; Директива по шуму 2000/14/EC с  
изменениями 2005/88/EC.

Кроме этого, мы заявляем, что  
были использованы следующие части или статьи европейских  
согласованных стандартов  
EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2,  
EN61000-3-2, EN61000-3-3

Нотифицированная организация, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd  
выполнила утверждение типового образца по стандарту EC.

Гарантированный уровень звукового давления LpA 90.1 dB  
Гарантированный уровень звуковой мощности LwA 96 dB

Способ оценки соответствия, приложение VI к директиве 2000/14/EC  
Notified body, Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue,  
Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL



Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Вице-президент по техническому оборудованию

Changzhou, 30/12/2011

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**  
[storgom.ua](http://storgom.ua)

**ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

**КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/gazonokosilkaelektricheskayagreenworksglm12-125052-7.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/elektricheskie-gazonokosilki.html>